



MEDIENSPIEGEL

Musikfestival Bern

08.09.2011 – 18.09.2011

Flucht

Inhaltsverzeichnis 05.10.2011

Kunden-Nr.: 14227
 Ausschnitte: 86
 Folgeseiten: 49

Berner Fachhochschule
 Frau Andrea Schweizer
 Hallerstrasse 10
 3007 Bern

		Auflage	Seite
11.05.2010	Der Bund <i>Musikfestival Bern Kompositionswettbewerb zum Thema «Fluchtwege»</i>	52'705	1
12.05.2010	Berner Zeitung/ Stadt+Region Bern/Nord <i>Wettbewerb für Komponierende</i>	28'528	2
07.05.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Mit Mozart und Wagner</i>	60'969	3
07.05.2011	Schweizer Musikzeitung / Revue Musicale Suisse <i>Concours Nicati 2011</i>	21'596	4
19.05.2011	Bümpliz Woche / Lokalzeitung Bern-West <i>Stadttheater vor neuer Saison</i>	22'189	6
14.07.2011	SDA / Schweizerische Depeschagentur <i>Festival 8.-18.9. 3. Musikfestival Bern widmet sich der Flucht</i>	Keine Angabe	7
15.07.2011	Bieler Tagblatt <i>Bern: Musikfestival widmet sich der Flucht</i>	25'181	8
22.07.2011	Solothurner Zeitung <i>3. Musikfestival Bern Dieses Jahr «Flucht» als Thema</i>	22'603	9
19.08.2011	Tachles <i>MUSIKFESTIVAL IN BERN</i>	7'000	10
27.08.2011	Kulturtipp <i>Flucht in Bern</i>	18'625	11
30.08.2011	codexflores.ch Codex flores <i>Thema «Flucht» beim dritten Musikfestival Bern</i>	Keine Angabe	12
31.08.2011	twitter.com News/Medien <i>musikfestival bern: Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand ...</i>	Keine Angabe	13
31.08.2011	twitter.com News/Medien <i>3. #Musikfestival #Bern vom Donnerstag, 8. - Sonntag, 18. September 2011 an 1 ...</i>	Keine Angabe	14
31.08.2011	presseportal.ch deutsch <i>Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand</i>	Keine Angabe	15
31.08.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>Eröffnungskonzert: Les Passions de l'Ame</i>	Keine Angabe	17
01.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>BERN Musikfestival an 14 Standorten</i>	60'969	18
01.09.2011	Ensuite Kulturmagazin Bern <i>Neue Instrumente und neue Musik</i>	10'000	19
02.09.2011	Blick am Abend / Bern <i>Bern im musikalischen Ausnahmezustand</i>	66'570	21
02.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>Kompositionswettbewerb: "Fluchtwege I"</i>	Keine Angabe	22
03.09.2011	Bewegungsmelder Bern <i>TRAKTORKESTAR</i>	20'000	23

		Auflage	Seite
04.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>La Sestina: "Chasses, canons, et autres plaisirs"</i>	Keine Angabe	24
04.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>Uraufführung: "Der Wunsch, Indianer zu werden"</i>	Keine Angabe	26
05.09.2011	Der Bund <i>Fluchtwege in die Musik</i>	51'183	28
05.09.2011	SDA / Schweizerische Depeschenagentur <i>Musik «Flucht» ins Musikfestival Bern</i>	Keine Angabe	31
06.09.2011	Bündner Tagblatt <i>«Flucht» ins Musikfestival Bern</i>	9'100	32
06.09.2011	Die Südostschweiz / Ausgabe Glarus <i>«Flucht» ins Musikfestival Bern</i>	8'008	33
06.09.2011	Berner Bär Gesamt <i>TAGESTIPP</i>	129'782	34
07.09.2011	Der Bund <i>Im Operntanker nach Amerika</i>	51'183	35
07.09.2011	derbund.ch Der Bund Online <i>Im Operntanker nach Amerika</i>	Keine Angabe	38
07.09.2011	Blick am Abend / Bern <i>Musikfestival</i>	66'570	42
07.09.2011	derbund.ch Der Bund Online <i>Fluchtwege in die Musik</i>	Keine Angabe	43
08.09.2011	Berner Kulturagenda <i>Reise in die neue Welt</i>	152'249	47
08.09.2011	Neue Zürcher Zeitung <i>Der Glücksfall Bern</i>	127'091	49
08.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Klänge aus der verlorenen Heimat</i>	60'969	52
08.09.2011	20 Minuten Bern <i>MUSIKFESTIVAL BERN</i>	108'608	54
08.09.2011	WoZ / Die Wochenzeitung <i>Festival</i>	14'588	55
08.09.2011	luzernerzeitung.ch Neue Luzerner Zeitung Online <i>Der Glücksfall Bern</i>	Keine Angabe	57
08.09.2011	SR DRS 1 <i>Afghanische Musik am Musikfestival Bern</i>	Keine Angabe	60
09.09.2011	Der Bund <i>Erstmals erklingt Cyrill Lims «Weg»</i>	51'183	61
09.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Theater wird zum Ozeandampfer</i>	60'969	62
09.09.2011	SR DRS 1 / Regionaljournal Bern/Freiburg/Wallis <i>Bern - ganz klassisch</i>	Keine Angabe	64
09.09.2011	Podium / Das Berner Kulturjournal <i>Mitten drin statt nur dabei!</i>	22'000	65
10.09.2011	Kulturtipp <i>Fluchtpunkt Musik</i>	18'625	68
10.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Fabelhafter Auftakt</i>	60'969	69
10.09.2011	Der Bund <i>Die Zündschnur brennt</i>	51'183	70
10.09.2011	twitter.com News/Medien <i>Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand</i>	Keine Angabe	71
10.09.2011	Schweizer Musikzeitung / Revue Musicale Suisse <i>Neue Instrumente, neues Ensemble, neue Musik</i>	21'596	72
10.09.2011	Schweizer Musikzeitung / Revue Musicale Suisse <i>«Concours Nicati 2011</i>	21'596	75
11.09.2011	NZZ am Sonntag <i>Musikfestival Bern. Ab 11 Uhr.</i>	131'901	76

		Auflage	Seite
11.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online «... der Sehnsucht Zeit» - ensemble proton bern	Keine Angabe	77
11.09.2011	derbund.ch Der Bund Online <i>Die Zündschnur brennt</i>	Keine Angabe	78
12.09.2011	Der Bund <i>Im Assoziationsgewitter unterwegs</i>	51'183	80
12.09.2011	Der Bund <i>Eine Flucht ins Morgenland</i>	51'183	82
12.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Reise ins Land der geraubten Illusionen</i>	60'969	83
12.09.2011	20 Minuten Bern <i>CONCOURS NICATI2011</i>	108'608	84
12.09.2011	derbund.ch Der Bund Online <i>Im Assoziationsgewitter unterwegs</i>	Keine Angabe	85
12.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>"Fugato" - Berner Symphonieorchester und Nils Mönkemeyer (Viola)</i>	Keine Angabe	88
13.09.2011	codexflores.ch Codex flores <i>Kompositionswettbewerb des Musikfestivals Bern</i>	Keine Angabe	90
13.09.2011	Der Bund <i>Aram Hovhannisyán gewinnt Kompositionswettbewerb</i>	51'183	91
13.09.2011	twitter.com News/Medien <i>musikfestival bern: Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der..</i>	Keine Angabe	92
13.09.2011	radioswissclassic.ch Radio Swiss Classic Online <i>«Gunten» - Helmut Oehring's Tagebuchmusik auf Robert Walser</i>	Keine Angabe	93
13.09.2011	presseportal.ch deutsch <i>Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der verwüsteten Täler II" den ...</i>	Keine Angabe	94
14.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Junge Experimente mit neuer Musik</i>	60'969	96
14.09.2011	20 Minuten Bern <i>MUSIKFESTIVAL BERN</i>	108'608	98
14.09.2011	happytimes.ch Happy Times Online <i>Aram Hovhannisyán gewinnt überragend den Kompositionswettbewerb des Musikfestiva ...</i>	Keine Angabe	99
14.09.2011	www.gretler-partner.ch Gretler & Partner AG <i>Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der verwüsteten Täler II" den ...</i>	Keine Angabe	101
14.09.2011	Bieler Tagblatt <i>Junge Experimente mit neuer Musik</i>	25'181	104
15.09.2011	Bieler Tagblatt <i>Inspiriert durch Robert Walser</i>	25'181	105
15.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Wenn das Violoncello zur Glocke wird</i>	60'969	106
15.09.2011	Bieler Tagblatt <i>Robert Walser und die Musik</i>	25'181	108
15.09.2011	Der Bund <i>Langes Rohr mit dicker Nase</i>	51'183	111
15.09.2011	Der Bund <i>Es rieselt unter der Münsterglocke</i>	51'183	113
15.09.2011	Der Bund <i>Jakob macht Männchen</i>	51'183	114
15.09.2011	Le Courrier Genève <i>Chasseurs sachant chanter</i>	8'389	115
15.09.2011	twitter.com News/Medien <i>Musikfestival Bern :</i>	Keine Angabe	117
15.09.2011	ronorp.ch Ron Orps Mail <i>Flüchtige Musik</i>	Keine Angabe	118
15.09.2011	bernerzeitung.ch Berner Zeitung Online <i>Junge Experimente mit neuer Musik</i>	Keine Angabe	119
15.09.2011	Berner Kulturagenda <i>Musikalische Fluchten</i>	152'249	122

		Auflage	Seite
15.09.2011	Berner Kulturagenda <i>Händl Klaus liest Walser in der Dampfzentrale</i>	152'249	123
16.09.2011	ronorp.ch Ron Orps Mail <i>Der Wunsch, Indianer zu werden</i>	Keine Angabe	124
17.09.2011	Der Bund <i>Musikfestival Walser-Zyklus</i>	51'183	125
17.09.2011	derbund.ch Der Bund Online <i>Der Stadtnomade Walser ist jetzt sesshaft</i>	Keine Angabe	126
19.09.2011	Berner Zeitung / Ausgabe Stadt+Region Bern <i>Walser vertont - mal verschlüsselt, mal entschlüsselt</i>	60'969	131
19.09.2011	SR DRS 1 / Regionaljournal Bern/Freiburg/Wallis <i>Film- und Musikfestival mit positiver Bilanz</i>	Keine Angabe	132
19.09.2011	bernerzeitung.ch Berner Zeitung Online <i>Walser vertont – mal verschlüsselt, mal entschlüsselt</i>	Keine Angabe	133
21.09.2011	ronorp.ch Ron Orps Mail <i>Musikfestival</i>	Keine Angabe	135



Redaktion "Der Bund"
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 52'705
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 35
 Fläche: 4'984 mm²

Musikfestival Bern Kompositionswettbewerb zum Thema «Fluchtwege»

Das Musikfestival Bern fördert junge Komponierende in der Schweiz und regt deren Austausch an. Im Hinblick auf das Festival 2011, das unter dem Motto «Flucht» steht, schreibt das Musikfestival Bern einen Kompositionswettbewerb für Ensembles zum Thema «Fluchtwege» aus. Der Wettbewerb richtet sich an Schweizerinnen und Schweizer sowie alle seit mindestens 2 Jahren in der Schweiz wohnhaften Komponierenden, die nach 1975 geboren sind. Leiter der Wettbewerbsjury ist der Schweizer Komponist Roland Moser. Die Wettbewerbsbeiträge werden im Rahmen des Festivals vom 8. bis 18. September 2011 vom neuen Ensemble für zeitgenössische Musik der HKB einstudiert. Die Uraufführung stellt zugleich den ersten öffentlichen Auftritt des Ensembles dar. Infos: www.musikfestivalbern.ch. (klb)

Datum: 12.05.2010

BERNER ZEITUNG **BZ**

Ausgabe Stadt+Region Bern/Nord

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 11
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 28'528
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 25
Fläche: 4'048 mm²

MUSIKFESTIVAL BERN Wettbewerb für Komponierende

Das Musikfestival Bern fördert junge Komponierende in der Schweiz und regt deren Austausch an. Im Hinblick auf die Ausgabe 2011 schreibt das Musikfestival Bern einen Kompositionswettbewerb für Ensembles zum Thema «Fluchtwege» aus. Der Wettbewerb richtet sich an Schweizerinnen und Schweizer sowie alle seit mindestens 2 Jahren in der Schweiz wohnhaften Komponierenden, die nach 1975 geboren sind. Die Beiträge werden im Rahmen des Festivals im September 2011 vom neuen Ensemble für zeitgenössische Musik der Hochschule der Künste Bern (HKB) einstudiert. Infos unter: www.musikfestivalbern.ch. pd



Mit Mozart und Wagner

OPER Die Musiktheater-Sparte spannt den Bogen von der romantischen Oper über Klassiker der Moderne hin zu einer Uraufführung.

Uraufführungen sind in der Opern-Sparte selten. Das Stadttheater hat nächste Saison eine besonders spannende zu bieten: In **«Der Wunsch, Indianer zu werden»** des **Berner Komponisten Leo Dick** verwandelt sich das Theatergebäude in einen Überseedampfer, in dessen Innern das Publikum, Musiker und Schauspieler sich den Weg nach Oklahoma (Zuschauersaal) erwandern. Das Stück ist eine Kooperation mit dem Musikfestival Bern, dem Konsi und der Hochschule der Künste (Premiere: 10. September). Eröffnet wird die Spiel-

zeit am 4. September mit **Richard Wagners «Der fliegende Holländer»** in der Inszenierung von Dieter Kaegi, der in dieser Saison mit der Schweizer Erstaufführung von Andrea Scartazzinis **«Wut»** für Aufsehen sorgte.

Weiter gehts mit einem Klassiker der Moderne: **«The Rake's Progress»** von **Igor Strawinsky**, inszeniert von Intendant Marc Adam (mit demselben Team, das in der laufenden Saison Prokofjews **«Die Liebe zu den drei Orangen»** auf die Bühne brachte). In der Rolle von Anne Truelove ist mit Rachel Harnisch eine der renommiertesten Schweizer Sopranistinnen zu erleben. Robin Adams übernimmt die Rolle des Nick Shadow und Niclas Oettermann jene des Tom Rakewell (Premiere: 15. Oktober).

Am 29. Dezember gibt Laura Scozzi, italienische Regisseurin und Choreografin, ihren Einstand in Bern mit **Jacques Offenbachs Operette «Orpheus in der Unterwelt»**. Ebenfalls sein Bern-Debüt gibt der Berliner Regisseur Kay Kuntze, und zwar mit **Donizettis Belcanto-Oper «Lucia di Lammermoor»**, die letztes Jahr am Opernfestival Avenches über die Bühne ging (Premiere: 28. Januar). Den Abschluss macht **Mozarts Oper «Cosi fan tutte»**, inszeniert vom Münchner Daniel Karasek (Premiere: 11. März). Als Wiederaufnahme der laufenden Saison ist **«Semele»** von Georg Friedrich Händel zu sehen. *mei*



Das Programmheft der Saison 2011/12 zum Herunterladen: www.stadttheaterbern.ch

Datum: 07.05.2011

SMZ Schweizer Musikzeitung
SMMS Revue Musicale Suisse
SMRS Rivista Musicale Svizzera



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Schweizer Musikzeitung
8038 Zürich
044/ 281 23 21
www.musikzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 21'596
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 58
Fläche: 20'239 mm²

Concours Nicati 2011

**Le plus grand concours suisse d'interprétation de la musique contemporaine aura lieu du 12 au 17 septembre 2011.
Le délai d'inscription est fixé au 28 mai !**

Depuis 1975, l'Association-Suisse des Musiciens organise un concours d'interprétation de musique contemporaine, en collaboration avec la Fondation Nicati-de Luze depuis maintenant 11 ans. Le Concours s'est déroulé jusqu'à présent à un rythme triennal et, dès cette année, il aura lieu tous les deux ans. Les épreuves se déroulent toutes à la Haute école des arts de Berne et auront lieu cette année dans le cadre du Musikfestival Bern.

Le Concours Nicati est consacré aux solistes et aux duos de niveau professionnel, sans limite d'âge. Le jury, composé de cinq personnalités du domaine de la musique contemporaine, dispose d'une somme de 40'000 francs. Tous les instruments, y compris la voix mais à l'exception de l'orgue (pour des raisons techniques), peuvent être représentés, soit dans la catégorie soliste, soit dans la catégorie duo. Les solistes et au moins un des membres de chaque duo doivent soit être de nationalité suisse, soit étrangers diplômés en Suisse et résidant en Suisse, soit membres de l'ASM.

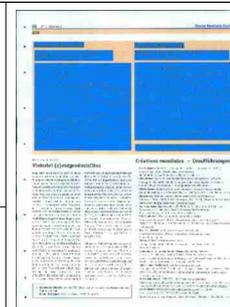
Lors de la première épreuve, les candidats doivent jouer un programme d'une durée maximale de 20 minutes, comprenant une ou plusieurs œuvre(s) de leur choix. Huit solistes et/ou duos au maximum seront retenus pour la finale et devront présenter un concert de 50 minutes au plus. Toutes les œuvres interprétées doivent avoir été composées après 1950, et chaque épreuve devra contenir au moins une œuvre d'un compositeur suisse.

A noter que le Concours Nicati est entièrement ouvert au public – une excellente occasion de découvrir des œuvres diversifiées et d'excellents interprètes !

Tous les détails concernant l'organisation et les modalités d'inscription se trouvent sur le site www.nicati.ch

Datum: 07.05.2011

SMZ Schweizer Musikzeitung
SRMS Revue Musicale Suisse
SMZ Rivista Musicale Svizzera



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Schweizer Musikzeitung
8038 Zürich
044/ 281 23 21
www.musikzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 21'596
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 58
Fläche: 20'239 mm²

Concours Nicati 2011

Der grösste Schweizer Wettbewerb für die Interpretation zeitgenössischer Musik findet vom 12. bis 17. September 2011 statt. Einschreibeschluss ist der 28. Mai!

Seit 1975 organisiert der Schweizerische Tonkünstlerverein einen Wettbewerb für die Interpretation zeitgenössischer Musik, seit elf Jahren nun schon in enger Zusammenarbeit mit der Fondation Nicati-de-Luze. Bislang wurde der Concours alle drei Jahre durchgeführt, von diesem Jahr an wechselt man zu einem Zweijahresrhythmus. Alle Prüfungen finden in der Hochschule der Künste Bern statt – heuer im Rahmen des Musikfestivals Bern.

Der Concours Nicati ist für professionelle Solisten und Duos ohne Alterslimite bestimmt. Der Jury, bestehend aus fünf Persönlichkeiten der zeitgenössischen Musik, steht eine Preissumme von 40'000 Franken zur Verfügung. Alle Instrumente sowie Vokalstimme sind in den Kategorien Solo und Duo zugelassen (ausser der Orgel, dies aus technischen Gründen). Die Solisten und mindestens ein Duomitglied müssen entweder schweizerischer Nationalität, Mitglied des STV oder in der Schweiz diplomiert oder sesshaft sein.

Bei der ersten Prüfung müssen die Kandidaten ein Programm von maximal 20 Minuten Dauer vorstellen, das eines oder mehrere Werke ihrer Wahl enthält. Höchstens acht Solisten und/oder Duos werden daraufhin eingeladen, beim Finale ein Konzert von 50 Minuten zu präsentieren. Alle Werke müssen dabei aus der Zeit nach 1950 stammen, und jede Prüfung sollte mindestens ein Werk eines Schweizer Komponisten oder einer Schweizer Komponistin enthalten.

Schliesslich sei angemerkt, dass der Concours Nicati für das Publikum offen steht; hier bietet sich also eine wunderbare Gelegenheit, unterschiedlichste Werke und exzellente Interpretinnen und Interpreten zu entdecken!

Alle Details bezüglich Organisation und Einschreibebedingungen finden sich auf der Homepage www.nicati.ch.



BümpIizWoche
3018 Bern
031/ 991 44 33
www.espacemedia.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 22'189
Erscheinungsweise: wöchentlich

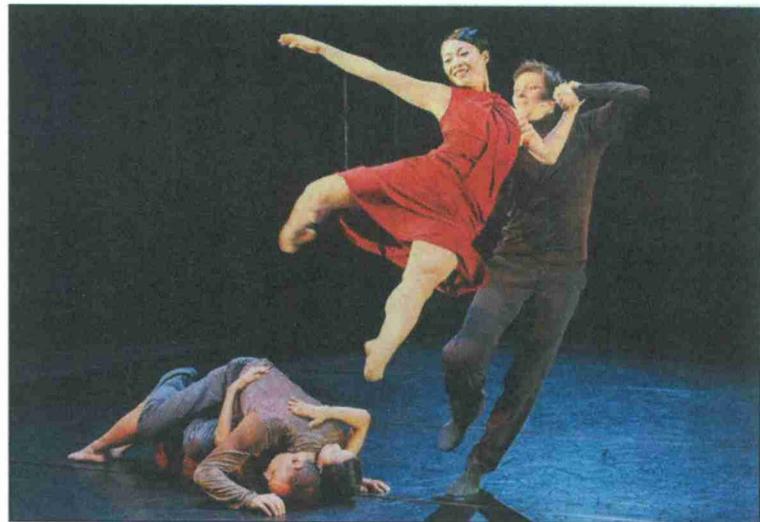
Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 5
Fläche: 23'298 mm²

Stadttheater vor neuer Saison

An einer Medienkonferenz stellte das Stadttheater seine neue Spielzeit 2011/12 der Sparten Musiktheater Schauspiel und Ballett vor.

Das Musiktheater eröffnet die Spielzeit mit Richard Wagners «Der fliegende Holländer» in der Inszenierung von Dieter Kaegi, der bereits in dieser Saison mit Andrea Scartazzinis Schweizer Erstaufführung «Wub» zusammen mit seinem Bühnenbildner Francis O'Connor das Publikum begeisterte. Die musikalische Leitung obliegt dem Musikalischen Direktor und Chefdirigenten SrboIjub Dinic. Als Auftragswerk wird der Komponist Leo Dick, ein Meisterschüler Georges Aperghis', «Der Wunsch Indianer zu werden» in Kooperation mit dem Musikfestival Bern, der Hochschule der Künste und dem Konservatorium Bern uraufführen. Mit «The Rake's Progress» von Igor Strawinsky führt Intendant Marc Adam Rachel Hamisch als Anne Truelove, Robin Adams in der Rolle des Nick Shadow und Niclas Oettermann als Tom Rakewell durch diesen Klassiker.

Laura Scozzi, italienische Regisseurin und Choreographin mit internationaler Erfahrung u.a. an der Wiener Staatsoper und der Metropolitan Opera New York, gibt zum ersten Mal in Bern ihre Visitenkarte mit Jacques Offenbachs «Orpheus in der Unterwelt» ab. In der Belcanto-Oper Lucia di Lammermoor stehen Wahnsinns-Koloraturen im wörtlichen Sinne im Gefühlszentrum des Geschehens. Der Berliner Regisseur Kay Kuntze wird mit dieser Oper in Bern debütieren. Mozarts «Die Schule der Liebenden»,



Eindrucksvoll: In der dritten Tanzpremiere dieser Saison «Flight of Gravity» lässt sich Ballettchefin Cathy Marston von Milan Kunderas Buch «Die unerträgliche Leichtigkeit des Seins» für ihre neueste Choreographie – einer Uraufführung – inspirieren. Auf der Basis ineinander verwobener Kompositionen von Martinu, Tartini, Silvestrow und Penderecki begleitet die Camerata Bern alle Vorstellungen live. Nächste Aufführungen in Vidmar: 1 am 17. und 19. Juni. (Foto zvg)

ein musikalisches und psychologisches Meisterwerk, ist eine der schönsten Opern des Repertoires. Diese Premiere in der Inszenierung von Daniel Karasek beschliesst die Premierenfolge der Saison Zeitgenössische Dramatik im Fokus des Schauspiel Bern. Das Schauspiel führt auch in der fünften Spielzeit unter der Leitung von Erich Sidler seine Linie mit zeitgenössischer Dramatik, Schweizer Erst- sowie Uraufführungen fort. Mit Shakespeares Hamlet steht unter der Regie des Schauspielleiters jedoch erst ein-

mal ein Klassiker der Weltliteratur auf dem Programm, das dem jungen Ensemble die Möglichkeit eröffnet, an der Rollen- Weiterbildung zu wachsen. In der Zusammenarbeit mit Regisseuren und Dramatikern setzt Erich Sidler auf Kontinuität. So wird Matthias Kaschig, der bereits «Woyzeck», «Der goldenen Drache» und «Parzival» in Bern inszenierte in der Saison 2011/12 Marivaux's Komödie «Triumph der Liebe» sowie Dürrenmatts «Der Richter und sein Henker» auf die Bühne bringen. T

Datum: 14.07.2011

sda

Schweizerische Depeschagentur

SDA
3001 Bern
031/ 309 33 33
www.sda.ch

Medienart: Print
Medientyp: Presseagenturen



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

14.07.2011 13:14 Schweiz BE Kultur, Kunst, Unterhaltung Musik

Festival 8.-18.9. 3. Musikfestival Bern widmet sich der Flucht

Bern (sda) Das Thema Flucht steht im Zentrum des im September zum dritten Mal stattfindenden Musikfestivals Bern. Das reicht von der Aufführung von Fugen über Konzerte mit geflüchteten Musikern bis zur Auseinandersetzung mit dem Werk Robert Walsers und dessen Flucht ins Innere.

Fast sechzig Veranstaltungen stehen auf dem Programm des Festivals, das vom 8. bis zum 18. September an verschiedenen Orten in Bern stattfinden wird. Offizieller Gastmusiker des Festivals respektive «Artist in Residence» ist der in Genf lebende afghanische Gitarrist und Rubab-Spieler Khaled Arman, wie die Organisatoren mitteilten.

(SDA-ATS\sr/iw)

141314 jul 11

Datum: 15.07.2011

Bieler Tagblatt



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 25'181
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 18
Fläche: 2'722 mm²

Bern: Musikfestival widmet sich der Flucht

sda. Das Thema Flucht steht im Zentrum des im September zum dritten Mal stattfindenden Musikfestivals Bern. Das reicht von der Aufführung von Fugen über Konzerte mit geflüchteten Musikern bis zur Auseinandersetzung mit dem Werk Robert Walsers und dessen Flucht ins Innere. Fast 60 Veranstaltungen stehen auf dem Programm des Festivals, das vom 8. bis zum 18. September an verschiedenen Orten in Bern stattfinden wird.



Solothurner Zeitung AG
4500 Solothurn
032/ 624 74 74
www.solothurnerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 22'603
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 26
Fläche: 5'519 mm²

3. Musikfestival Bern Dieses Jahr «Flucht» als Thema

«Flucht» lautet 2011 das Motto des im September zum dritten Mal stattfindenden Musikfestivals Bern. Laut den Organisatoren reicht dieses von der Aufführung von Fugen über Konzerte –

etwa im Zentrum Paul Klee – mit geflüchteten Musikern bis hin zur Auseinandersetzung mit dem Werk von Robert Walser sowie dessen Flucht ins Innere. Fast sechzig Veranstaltungen sind vom 8. bis 18. September in der Hauptstadt geplant. (SDA)



«Flucht» ins Zentrum Paul Klee. UZ

Datum: 19.08.2011

tachles
DAS JÜDISCHE WOCHENMAGAZIN

JM Jüdische Medien AG
8027 Zürich
044/ 206 42 22
www.tachles.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 7'000
Erscheinungsweise: wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 19
Fläche: 6'694 mm²

MUSIKFESTIVAL IN BERN

> Das dritte Musikfestival in Bern präsentiert unter dem Thema «Flucht» vom 8. bis zum 18. September rund 60 Produktionen, die sich auf ganz verschiedene Weise mit dem hochaktuellen Sujet beschäftigen. An 14 verschiedenen Standorten erkunden Musikerinnen und Musiker wie auch Musikwissenschaftler und Musikwissenschaftlerinnen das Thema. Zu hören sind unter anderem 18 Uraufführungen, darunter elf Auftragskompositionen für das Festival. Am 11. September spielt das Ensemble Paul Klee Grigori Frids Kammeroper «Das Tagebuch der Anne Frank» von 1969. Artist in Residence ist der afghanische Musiker Khaled Arman, der aus seiner Heimat fliehen musste, da die Taliban dort jegliche Art von Musik ausserhalb eng gesteckter religiöser Grenzen verboten. Arman entwickelt die traditionelle Musik Afghanistans zusammen mit Musikern aus anderen Traditionen in neue Richtungen weiter und eröffnet damit neue Klanghorizonte. [TA]

www.musikfestivalbern.ch

Datum: 27.08.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

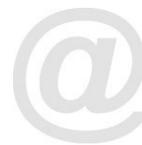
radiomagazin
8024 Zürich
043/ 300 52 00
www.radiomagazin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 18'625
Erscheinungsweise: 27x jährlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 18
Fläche: 2'021 mm²

Flucht in Bern
Do, 8.9., 19.30
Französische Kirche Bern

Das Musikfestival Bern (Do, 8.9.–So, 18.9.) steht unter dem Thema Flucht. Beim Eröffnungskonzert führen «Les Passions de l'Âme», ein Spezialistenensemble für alte Musik, zusammen mit der Sopranistin Carolyn Sampson Werke von Jean-Féry Rebel und Georg Philipp Telemann auf.



Codex flores
4500 Solothurn
032/ 621 70 35
www.codexflores.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

29.08.2011 Druckansicht

Thema «Flucht» beim dritten Musikfestival Bern

Anlässlich des 3. Musikfestivals Bern finden vom 8. bis 18. September 2011 an 14 Standorten in der Bundesstadt unter dem Motto «Flucht» über fünfzig Veranstaltungen statt. Artist in Residence ist der afghanische Musiker Khaled Arman.

Das Musikfestival Bern wird von einem Netzwerk von 22 Institutionen getragen, darunter das Berner Stadttheater, das Berner Kammerorchester, das Berner Symphonieorchester und die Hochschule der Künste Bern.

Es präsentiert unter anderem 18 Uraufführungen, darunter die Opern-Reise «Der Wunsch, Indianer zu werden» von Leo Dick, die Musikfreunde durch die unterirdischen Gänge des Stadttheaters führt.

Ebenfalls zur Uraufführung gelangen ein Werk des Münsterorganisten Daniel Glaus für Violoncello und die Grosse Glocke des Berner Münsters sowie eine Kammeroper des russischen Komponisten Grigori Frid, der Anne Franks Tagebuch für Sopran und Kammerensemble vertont hat.

Mehr Infos:
www.musikfestivalbern.ch
(
cf
)

Bookmarks:

Datum: 31.08.2011

twitter

twitter.com / News & Medien



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

musikfestival bern: Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand ots.ch/6009b6f/t



@presseportal_ch

presseportal.ch

musikfestival bern: Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand

ots.ch/6009b6f/t

vor 2 Stunden

via presseportal ch

Datum: 31.08.2011

twitter

twitter.com / News & Medien



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

3. #Musikfestival #Bern vom Donnerstag, 8. - Sonntag, 18. September 2011 an 14 Standorten - Motto #Flucht ots.ch/6009b6f



@newsdistributor

Michael Kraus

3.

#Musikfestival

#Bern

vom Donnerstag, 8. - Sonntag, 18. September 2011 an 14 Standorten - Motto
#Flucht

ots.ch/6009b6f

vor 3 Stunden

via Tweet Button



deutsch

news aktuell Schweiz
8005 Zürich
043/ 960 68 68
www.presseportal.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

31.08.2011 ! 15:11 Uhr

!

Musikfestival Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand

Bern (ots) - In einer Woche wird das 3. Musikfestival Bern eröffnet. Vom Donnerstag, 8. bis Sonntag, 18. September 2011 finden an 14 Standorten unter dem Motto "Flucht" über fünfzig Veranstaltungen statt. Artist in Residence ist der bekannte afghanische Musiker Khaled Arman, der selber aus seinem Mutterland flüchten musste.

Vom Klassik- über das Jazz-Konzert, vom Musiktheater über Ringvorlesungen bis zur musikwissenschaftlichen Tagung: Zum dritten Mal laden die Organisatoren des einzigartigen Netzwerks von 22 Institutionen junge und jung gebliebene Musikfreunde zu einem aussergewöhnlichen Festival ein. Die reiche Vielfalt der Veranstaltungen zeigt auf, welch besonderen Stellenwert das hochaktuelle Thema "Flucht" in der Musik seit jeher einnimmt.

Eröffnung im Berner Rathaus

Eröffnet wird das Festival am 8. September im Rathaus Bern, gefolgt vom Konzert des Berner Orchesters für alte Musik "Les Passions de l'Ame" in der Französischen Kirche und einem Spätkonzert mit dem Ensemble Kaboul und dem Stargast Khaled Arman im Festivalzentrum, dem Foyer des Stadttheaters Bern.

Kompositionswettbewerb und 18 Uraufführungen

Zur Förderung junger Komponisten führte das Musikfestival Bern einen Kompositionswettbewerb durch. Von zahlreich eingegangenen Werken gelangen acht Beiträge zur erstmaligen Aufführung. Insgesamt werden 18 Werke uraufgeführt. Darunter auch die aussergewöhnliche Opern-Reise "Der Wunsch, Indianer zu werden" von Leo Dick, die grosse Musikfreunde ab 12 Jahren durch die unterirdischen Gänge des Stadttheaters führt.

Ausgefallen Einzigartiges

Auf dem Programm steht auch viel ausgefallen Einzigartiges. Besonders gespannt entgegensehen dürfen die Berner Musikbegeisterten der Uraufführung eines Werks des Münsterorganisten Daniel Glaus für Violoncello und die Grosse Glocke des Berner Münsters. Berühren wird ohne Zweifel auch die Kammeroper des russischen Komponisten Grigori Frid, der - geprägt von seiner eigenen Jugendzeit - Anne Franks Tagebuch für Sopran und Kammerensemble vertonte.

Detailprogramm und Hintergrundinformationen:

www.musikfestivalbern.ch

Bilder:

<http://www.musikfestivalbern.ch/Presse-und-Downloads>

Kontakt:

Datum: 31.08.2011

na•presseportal

Im Original informiert



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

deutsch

news aktuell Schweiz
8005 Zürich
043/ 960 68 68
www.presseportal.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Musikfestival Bern
Mariel Kreis (Presse)
Mobile: +41/78/622'89'74
E-Mail:
presse@musikfestivalbern.ch

Datum: 31.08.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
<http://www.srg-ssr.ch/>

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Eröffnungskonzert: Les Passions de l'Ame

Mit der Sopranistin Carolyn Sampson

www.musikfestivalbern.ch/

Interpreten: Les Passions de l'Ame
www

Caroline Sampson , Sopran

www

Meret Lüthi , Musikalische Leitung

www

Programm: Werke von:
Jean-Féry Rebel
Info

Georg Philipp Telemann

Info
www

Detaillierte Angaben

Datum:
Donnerstag, 08. September 2011 19:30
Konzertsaal: Französische Kirche
Zeughausgasse
CH-3011 Bern
Tel.: +41 (0)31 311 37 32
Lageplan
Preis: CHF 50
Veranstalter: Musikfestival Bern
Postfach 5515
CH-3001 Bern
Tel.: 031 311 40 55
Fax: 031 311 40 56
info@musikfestivalbern.ch
www.musikfestivalbern.ch



BERN Musikfestival an 14 Standorten

Vom 8. bis 18. September findet an 14 Standorten das Musikfestival Bern statt. Eröffnet wird das Festival im Rathaus, gefolgt vom Konzert des Berner Orchesters für alte Musik «Les Passions de l'Âme» im Festivalzentrum, dem Foyer des Stadttheaters Bern. Zur Förderung junger Komponisten führte das Musikfestival Bern einen Wettbewerb durch. Von vielen eingegangenen Werken gelangen acht Beiträge zur erstmaligen Aufführung. Insgesamt werden 18 Werke uraufgeführt. Darunter auch die Opernreise «Der Wunsch, Indianer zu werden», die Musikfreunde durch die unterirdischen Gänge des Stadttheaters führt.
www.musikfestivalbern.ch pd



DAS NEUE ENSEMBLE PROTON BERN

Neue Instrumente und neue Musik

Von Martin Bliggenstorfer

In den letzten Jahren hat sich in der Entwicklung von neuen Doppelrohr-Blasinstrumenten einiges getan. So hat die Firma Wolf aus dem deutschen Kronach zusammen mit Benedikt Eppelsheim das Kontrafagott zum Kontraforte entwickelt und mit dem Lupophon eine neue Bassoboë erfunden, deren Namen ihre Herkunft verrät: lupus, lateinisch, heisst Wolf. Nach einer dreijährigen Entwicklungsphase wird das Instrument seit 2010 serienmässig hergestellt. Das erste Lupophon ging an den jungen Schweizer Oboisten Martin Bliggenstorfer, der sich - auch im Rahmen seiner Abschlussarbeit am Amsterdamer Konservatorium - für die Weiterentwicklung des Lupophons, dessen Spieltechnik und die Erweiterung des Repertoires engagiert.

Mit der Erfindung des Lupophons gab die Firma Wolf der seit der Erfindung des Heckelphons (1904) stillstehenden Entwicklung im Bereich der tiefen Oboeninstrumente einen neuen Impuls und erweiterte die Oboenfamilie endlich um ein wirkliches Bassinstrument.

Die Bohrung des aus Bergahorn bestehenden Korpus ist konisch, im Vergleich zur Baritonoboë (Lorée, 1883), aber weiter. Akustisch ermöglicht dies eine erhebliche Erweiterung des Dynamikspektrums, klangliche Ausgeglichenheit der Register und einen vollen, runden Oboenklang. Die Vorteile beim Kontraforte, einem gänzlich neu konzipierten Kontrafagott, sind u.a. eine sehr flexible Dynamik, eigene Klangfarbe, erweiterte Tiefe, perfekte Intonation und klar definierte Töne.

Die grosse Vielfalt an Möglichkeiten und Spieltechniken machen sowohl das Lupophon als auch das Kontraforte vor allem für die zeitgenössische Musik äusserst interessant. So widmet der Berner Komponist Christian Henking mit seiner Komposition «Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit» (2011) das erste Ensemblestück mit Lupophon und Kontraforte dem 2010 gegründeten ensemble proton bern, welches das Lupophon und das Kontraforte fest in seine Stammbesetzung aufgenommen hat. Henkings Stück wird am Musikfestival Bern zusammen mit Werken von Gabrielle Brunner («Stunde», UA) und Xavier Day-

er («In hellem stillem Zimmer», 1996) am 17. September in der Dampfzentrale uraufgeführt.

Das diesjährige Musikfestival Bern steht unter dem Motto «Flucht» und präsentiert u.a. ein Walsler-Wochenende. Der Beginn zu diesem zweitägigen Walsler-Zyklus in der Dampfzentrale bildet das Podiumsgespräch «Robert Walser komponieren». Im Gespräch mit dem Musikwissenschaftler Roman Brotbeck äussern sich die Komponisten Helmut Oehring und Michel Roth zu ihrem Verhältnis zu Walsers Erzählweise.

Bild: Martin Bliggenstorfer mit dem Instrument / zVg.

Das ensemble proton bern stellt sich mit ihrer Robert-Walser-Tournee erstmals einer schweizerweiten Öffentlichkeit vor, und spielt neben Bern auch in der Helferei Zürich, im Gare du Nord Basel und im Forum für Neue Musik Luzern. Die Gedichte Walsers stehen dabei im Zentrum seines Programms. Das Schillern zwischen exzessivem Ausbruch, flüchtigen Bewegungen und Verstummern in der Flucht ins Innere in Walsers Werk drängt geradezu zur musikalischen Gestaltung. So sehr das Programm auf Walser fokussiert ist, so vielfältig ist es durch die verschiedenen Arbeitstechniken, Blickwinkel und Textinterpretationen der Komponierenden.

Das Ensemble tritt zusammen mit den Sängerinnen Liliane Glanzmann und Christian Hiltz unter der Leitung von Matthias Kuhn aufs Podium und verspricht mit zwei Uraufführungen, noch nie gehörten Instrumenten und der ernsthaften Würdigung Robert Walsers einen einmaligen und im besten Sinne aufregenden Konzertabend.

Das ensemble proton bern

...wurde 2010 von jungen Schweizer MusikerInnen gegründet und hat sich der Aufführung moderner und zeitgenössischer Musik verschrieben. Es arbeitet eng mit der Dampfzentrale Bern zusammen. Als deren Ensemble in Residence wird es bei den thematischen Schwerpunkten des Programms Neue Musik eingebunden und ist mit dem eigenen Programm regelmässig in der Dampfzentrale zu hören. Zudem hat das Ensemble zur Erweiterung des Repertoires (u.a. von Lupophon und Kontraforte) und zur Schaffung neuer künstlerischer Beziehungen die Plattform Protonwerk



ins Leben gerufen, um Kompositionen in Auftrag zu geben und so Neues und Ungehörtes in der gleichnamigen Konzertreihe aufzuführen. Der Auftakt dieser Reihe – protonwerk no. 1 – findet Anfang Februar 2012 in Bern statt.
www.ensembleproton.ch

Martin Bliggenstorfer

...ist Oboist und Mitbegründer des ensembles proton bern. Mit den Instrumentenbauern Guntram, Peter und Claudia Wolf arbeitet er an der

abschliessenden Entwicklung des Lupophons und mit dem Fagottisten und Rohrbauspezialisten Stefan Pantzier (Atelier Pantzier, Leipzig) an der Entwicklung eines Lupofonrohres. In seiner Master Research am Conservatorium van Amsterdam erforscht er die technischen Möglichkeiten des Lupofons im Hinblick auf neue Spieltechniken (u. a. Mikrotonalität, Multiphonics, Glissandi, Flageolette).



Datum: 02.09.2011

Blick
am Abend

Bern

Blick am Abend
3011 Bern
044/ 259 66 80/88
www.blickamabend.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 66'570
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 13
Fläche: 12'537 mm²

m **Flucht**
8.–18. September 2011
musikfestival bern

Bern im musikalischen Ausnahmezustand

Nächsten Donnerstag ist es wieder soweit: Das Musikfestival Bern geht unter dem Motto „Flucht“ in seine dritte Runde.

Vom 8. bis 18. September 2011 trumpft das schweizweit einzigartige Netzwerk, bestehend aus 22 Musikinstitutionen, mit einer bunten Palette von über 50 Veranstaltungen auf, darunter zahlreiche Konzerte historischer und zeitgenössischer Musik, Kompositions- und Interpretationswettbewerbe, Musiktheater, Workshops und Wortbeiträge zum Thema Flucht. Special Guest ist der international gefragte afghanische Musiker Khaled Arman, der selbst aus seinem Heimatland flüchten musste.

Beteiligte Veranstalter dieses kulturpolitischen Ausnahmeereignisses sind unter vielen anderen: Berner Symphonieorchester, Dampfzentrale Bern, Hochschule der Künste Bern, Musikschule Konservatorium Bern, Stadttheater Bern, Robert Walser Zentrum, Swiss Jazz Orchestra, Zentrum Paul Klee.

Weitere Informationen unter www.musikfestivalbern.ch



Khaled Arman (Foto: ensemble Kaboul Genf)

Datum: 02.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Kompositionswettbewerb: "Fluchtwege I"

Uraufführungen der PreisträgerInnen mit Preisverleihung

www.musikfestivalbern.ch/

Interpreten: VERTIGO - Ensemble für zeitgenössische Musik der Hochschule der Künste Bern
Mark Foster , Musikalische Leitung

www

Programm: Werke von:
Alice Baumgartner

Teresa Carrasco
www

Clinton Haycraft

Leonardo Arce Idrobo

www

Detaillierte Angaben

Datum:
Freitag, 09. September 2011 19:30
Konzertsaal: Konservatorium Bern
Kramgasse 36
CH-3011 Bern
Tel.: +41 (0)31 326 53 53
Fax: +41 (0)31 312 20 53
www.konsibern.ch
Lageplan
Preis: CHF 30.-
Veranstalter: Musikfestival Bern
Postfach 5515
CH-3001 Bern
Tel.: 031 311 40 55
Fax: 031 311 40 56
info@musikfestivalbern.ch
www.musikfestivalbern.ch

Bewegungsmelder

Bern

Bewegungsmelder AG
3011 Bern
031/ 370 30 00
www.bewegungsmelder.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 20'000
Erscheinungsweise: 10x jährlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 29
Fläche: 4'219 mm²

TRAKTORKESTAR



JAZZANGEHAUCHTER BALKAN BRASS
Spätestens beim Auftritt der Band Traktorkestar wird es am diesjährigen Musikfestival Bern mit der wohlbekannten Gemütlichkeit vorbei sein. Sind die zwölf Energiebündel einmal vereint und im Besitz ihrer Blas- und Schlaginstrumente, vermag sie selbst ihre Herkunft nicht mehr zu bremsen. Mit halsbrecherischen, serbischen Traditionals gemischt mit viel Berner Herzblut bringen sie ihre Heimatstadt einmal mehr zum Pochen! Na dann, freuen wir uns aufs gemeinsame Kolotanzes in der Dampfzentrale! [RSA]

SA 17.09. 22:00 DAMPFZENTRALE Bern www.traktorkestar.ch

Datum: 04.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

La Sestina: "Chasses, canons, et autres plaisirs"

Musik aus dem italienischen und französischen Spätmittelalter

www.musikfestivalbern.ch/

Interpreten: La Sestina
www

Adriano Giardina , Musikalische Leitung

www

Programm: Werke von:
Magister Piero
Info

Jacopo da Bologna
Info

Giovanni da Firenze

Costanzo Festa
Info

Josquin Desprez
Info

Guillaume Dufay
Info

Orlando di Lasso
Info

www

Jean Mouton
Info

Pierre Cléreau

Clément Janequin
Info

Jean Richafort
Info

Datum: 04.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Info

Claude Lejeune
Info

Detaillierte Angaben

Datum:

Samstag, 10. September 2011 17:00

Konzertsaal: Rathaus

Rathausplatz 2

CH-3000 Bern

Tel.: 031 633 75 50

Lageplan

Preis: CHF 39.-

Veranstalter: Musikfestival Bern

Postfach 5515

CH-3001 Bern

Tel.: 031 311 40 55

Fax: 031 311 40 56

info@musikfestivalbern.ch

www.musikfestivalbern.ch

Datum: 04.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Uraufführung: "Der Wunsch, Indianer zu werden"

Musiktheater in drei Teilen von Leo Dick

www.musikfestivalbern.ch/

Interpreten: Jugend Sinfonie Orchester Konservatorium Bern
www

Ensemble Ardent
www

Chor des Stadttheaters Bern
www

Fabienne Jost
Barbara Berger
Daniele Pintaudi
www

Chiara Asquini
www

Wael Sami el Kholy
www

Marcel Sägesser , Elektroakustik
www

Titus Engel , Musikalische Leitung
www

Programm: Werke von:
Leo Dick
www

Detaillierte Angaben

Datum:
Samstag, 10. September 2011 19:30
Konzertsaal: Stadttheater
Kornhausplatz 20
CH-3011 Bern
Tel.: +41 (0)31 329 51 11

Datum: 04.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

11

Fax: +41 (0)31 329 51 00
www.stadttheaterbern.ch
Lageplan
Preis: CHF 39.-
Veranstalter: Musikfestival Bern
Postfach 5515
CH-3001 Bern
Tel.: 031 311 40 55
Fax: 031 311 40 56
info@musikfestivalbern.ch
www.musikfestivalbern.ch



Fluchtwege in die Musik

Bern steht vor dem Ausnahmezustand: Die dritte Ausgabe des Musikfestivals Bern präsentiert in 11 Tagen an 14 Orten über 60 Konzerte, Referate und Workshops. Verbunden werden die Anlässe durch das Thema «Flucht».

Marianne Mühlemann

Es passt perfekt in die Handtasche, obwohl es stattliche 80 Seiten umfasst, das Programmheft des Musikfestivals Bern. Trotz seiner auffällig grasgrünen Farbe hat das Büchlein ein unaufgeregtes grafisches Konzept. Der schlichte Titel «Flucht» weckt Assoziationen: Man denkt an die grünen Fluchtmännchen auf Piktogrammen, an Flüchtlinge, flüchtige Musik, an Fluchtwege, Verfolgungsjagden - auch in der Musik. Und abwegig ist das nicht.

Flucht als Satztechnik

Facettenreich sind die Fluchten, die im Programm des diesjährigen Musikfestivals Bern thematisiert werden. Auf imaginäre Fluchten in Innenwelten verweisen die Musik- und Wortbeiträge von und zu Robert Walser. Die «Fluchten» des Merel-Quartetts dagegen erinnern an die spezielle Kompositionstechnik des Fugierens. Im Mittelalter war sie in Frankreich

Musikfestival Bern

«Flucht»

8. bis 18.9.2011



und Italien beliebt. J. S. Bach hat sie zur Meisterschaft gebracht in seiner «Kunst der Fuge», einem Zyklus, der aus 14 Fugen und 4 Kanons besteht. Der Kanon ist ein Sonderfall der Fugentechnik, die auch im Volkslied verwertet wurde. Zum Beispiel in der Allerwelts-Fuge «Wenn eine tannige Hose het». Das Vokalensemble Urbärn bohrt den Ohrwurm ins Spätkonzert im Stadttheater (10. 9.) - vierstimmig fugiert. Das Merel-Quartett wird auch Beethovens rätselhafte «Grosse Fuge» (von 1825/26) erklingen lassen. Auch hier flüchtet sich der Komponist in innere Welten, auch hier hört man das Thema durch alle Stimmen «fliehen». Nachdem die Fuge etwas ausser Mode gekommen ist, wurde sie durch Robert Schu-

mann und Felix Mendelssohn wiederbelebt und raffiniert mit modernen Klang- und Ausdruckssprachen verschmolzen.

Flucht ins Exil

Im Leben des Musikers Khaled Arman hat das Wort Flucht eine ganz andere, eine existenzielle Bedeutung, wie man aus dem Programmbuch erfahren kann. Der

«Es ist uns wichtig, nicht nur als Veranstalterin aufzutreten, sondern auch künstlerische Impulse zu geben.»

Hanspeter Renggli, Präsident Musikfestival afghanische Gitarrist und virtuose Rubab-Spieler, den das Musikfestival Bern als Artist-in-Residence nach Bern eingeladen hat, musste seine Heimat wegen politischer, religiöser und gesellschaftlicher Repressionen verlassen. Die freie musikalische Produktion war verboten. Laut dem afghanischen «Amt für die Verbreitung von Tugend und Eindämmung der Sünde» verlockt sie zu Unmoral und hält von den religiösen Pflichten ab. Die Folge dieser Restriktionen war, dass unter der Herrschaft der Taliban bis Ende 2001 nur Hymnen auf tapfere Krieger oder religiöse Gesänge erlaubt waren, die wegen ihrer Inhalte nicht explizit als Musik galten. Wie vielen anderen Musikern blieb Arman nur noch das Exil, um der traditionellen afghanischen Musik ein Überleben zu sichern. Als Artist-in-Residence bringt der Musiker, der mit dem französischen Rockmusiker Alain Bashung ebenso zusammengearbeitet hat wie mit Jordi Savall, dem katalanischen Spezialisten für Alte Musik, nicht nur seine bewegte Lebensgeschichte ans Musikfestival Bern, sondern auch sein Ensemble Kaboul, das er 1995 in Genf gründete - und seine Rubab: Die traditionelle Kurzhalslaute gilt als Nationalinstrument von Afghanistan

und wird als typisches Saiteninstrument auch im ostiranischen Kulturkreis Khorasan gespielt.

Repräsentativer Spiegel

«Flucht» ist das dritte Festival, das der Verein Musikfestival Bern lanciert. Dass aus der anfänglichen lockeren Konzertreihe innert kürzester Zeit ein ausgewachsenes Festival mit grosser Reichweite wachsen würde, ist die Folge glücklicher Umstände und gezielter Arbeit. Angefangen hat alles vor sechs Jahren. Zehn in der Stadt und Region Bern engagierte Institutionen taten sich damals zusammen, um gemeinsam einen Konzertzyklus zum 100. Geburtstag des ungarischen Komponisten Sandor Veress zu organisieren. Zwei Jahre später kam die zweite Ausgabe zustande. Der inzwischen gegründete Verein lancierte das Musikfestival «Vom Himmel»: In elf Tagen kamen über vierzig Programme zur Aufführung, zum Teil an ungewöhnlichen Orten wie in der Sternwarte Muesmatt. Das Festival habe in Bern deutliche Spuren hinterlassen, sagt Hanspeter Renggli, der Präsident des Musikfestivals. Zum Beispiel darin, dass die anfängliche Skepsis gegenüber dem Projekt verschwand und einer allgemeinen Begeisterung Platz machte.

Dieses Jahr hat das Musikfestival Bern bereits 23 Partnerinstitutionen und Ensembles im Boot. Stilistisch deckt es alle musikalischen Sparten, Stile und Epochen ab. Damit hat sich die Veranstaltungsreihe zum repräsentativen Spiegel des professionellen musikalischen Schaffens in der Bundesstadt gemausert. Unterstützt wird sie von Sponsoren, Stiftun-

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 31
Fläche: 73'184 mm²



Szene aus Helmut Oehrigs Tagebuchmusik «Gunten» für Oktett, Audiozuspiel und drei Schauspieler auf Robert Walser. Foto: Ute Schendel

gen und Mitteln der öffentlichen Hand. Das Festivalbudget beläuft sich auf rund eineinhalb Millionen Franken. Das Musikfestival Bern, das alle zwei Jahre im Wechsel mit der spartenübergreifenden Biennale Bern stattfindet, hat auch inhaltlich hohe Ansprüche. «Es ist uns wichtig, nicht nur als Veranstalterin aufzutreten, sondern künstlerische Impulse zu geben», sagt Renggli. So wurde etwa ein Kompositionswettbewerb zum Thema «Fluchtwege» ausgeschrieben.

Wilde Tiger im Progr

Von den 18 Kompositionen, die zwischen dem 8. und 18. September uraufgeführt werden, sind 11 im Auftrag des Musikfestivals Bern entstanden. Auch der Concours Nicati wird am Festival ausgetragen, der bedeutendste Interpretationswettbewerb für zeitgenössische Musik der Schweiz. Und die Beschwörung der Sounds vom Horn von Afrika mit dem Imperial Tiger Orchestra wird vom Progr aus in Angriff genommen. Fazit: Berns elftägiger Ausnahmezustand ist kein Grund zur Flucht. Es sei denn, man «fliehe» von Konzert-Ort zu Konzert-Ort.

www.musikfestivalbern.ch


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 31
 Fläche: 73'184 mm²

«Flucht» Programmauswahl

Offiziell wird das Musikfestival Bern am Donnerstag, 8. 9. (17.30 Uhr), in der Rathaus-halle Bern eröffnet. Das **Eröffnungskonzert** mit Les Passions de l'Ame findet in der Französischen Kirche statt (19.30 Uhr). Im Spätkonzert (22 Uhr) im Festivalzentrum im Stadttheater spielt das Ensemble Kaboul unter der Leitung von **Khaled Arman**, Artist-in-Residence. Am Samstag, 10. 9. (19.30 Uhr), wird im Stadttheater die Oper **«Der Wunsch, Indianer zu werden»** von Leo Dick uraufgeführt. Das **Swiss Jazz Orchestra** lädt am Montag, 12. 9. (20 Uhr), im Bierhübeli zur «Flucht ins Morgenland». Am Dienstag, 13. 9. (20 Uhr), spielt das Berner Kammerorchester im Münster J. S. Bachs «Passacaglia et Thema fugatum» sowie die Uraufführung von «Passacailles fugitives» für Cello und die **Grosse Glocke des Berner Münsters** von Daniel Glaus. Am 14. 9. (20 Uhr) ist das Klavierduo huber/thomet im Konservatorium zu hören (Video und Installation: Simone Zaugg). Am Freitag, 16. 9. (19.30 Uhr), laden das BSO im Kultur-Casino zu «Fugato» und das **Merel-Quartet** im Zentrum Paul Klee (20 Uhr) zu «Die grosse Fuge». Am Samstag, 17. 9. (20 Uhr), spielt das **Ensemble Proton Bern** in der Dampfzentrale Uraufführungen von Christian Henking und Gabrielle Brunner, die sich mit Texten von **Robert Walser** auseinandersetzen. Auch in der Tagebuchmusik **«Gunten» von Helmut Oering** steht Walser im Mittelpunkt (Dampfzentrale, Sonntag, 18. 9., 17 Uhr.). Das Festivalzentrum im Stadttheater (Barbetrieb) ist täglich ab 21.15 Uhr geöffnet. (mks)



05.09.2011 09:16 Schweiz BE Kultur, Kunst, Unterhaltung Musik

Musik «Flucht» ins Musikfestival Bern

Vorausbericht

Bern (sda) Das dritte Musikfestival in Bern befasst sich mit dem Thema Flucht. Ab Donnerstag, 8. September, sind in der Bundesstadt musikalische Ausdrucksformen zu Gast, die in der Schweiz Asyl gefunden haben.

Die Veranstalter haben etwa den afghanischen Künstler Khaled Arman eingeladen, der seine Heimat wegen Repressionen verlassen musste und heute in Genf lebt. Der ausgebildete klassische Gitarrist gilt als virtuoser Spieler der afghanischen Rubab, einer Kurzhalblaute.

Insgesamt finden am Musikfestival bis zum 18. September fast 60 Veranstaltungen statt, wie die Veranstalter mitteilten. Auf das Publikum warte ein unerhörtes und breites Spektrum an äusseren und inneren Fluchtbewegungen.

Das Repertoire reicht von einem Jazz-Konzert über Ringvorlesungen bis hin zur Musiktheater-Produktion «Der Wunsch, Indianer zu werden» im Stadttheater. Die Darbietungen finden an 14 verschiedenen Veranstaltungsorten in der Stadt Bern statt.

Am Eröffnungskonzert tritt «Les Passions de l'Ame» auf, das Orchester für Alte Musik Bern unter der Leitung der Geigerin Meret Lüthi. Interpretiert wird unter anderem die Kantate «Ino» des barocken Komponisten Georg Philipp Telemann, die eine emotionsreiche Flucht schildert.

Weiter steht ein Workshop zu indischer und persischer Musik auf dem Programm. Das Imperial Tiger Orchestra spielt «Grosse Sounds vom Horn Afrikas» und das Ensemble Paul Klee interpretiert «Das Tagebuch der Anne Frank», eine Komposition von Grigori Frid.

Bereits jetzt werten die Organisatoren den Wettbewerb zur Förderung junger Komponisten als Erfolg. Die Ausschreibung verlangte ein Werk für ein Ensemble von höchstens 15 Minuten Dauer zum Thema «Fluchtwege». Zahlreiche Werke gingen ein. Die von der Jury ausgewählten Beiträge werden am Musikfestival uraufgeführt.

(SDA-ATS\gh/ku)

050916 sep 11


 Bündner Tagblatt
 7007 Chur
 081/ 255 50 50
 www.suedostschweiz.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 9'100
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 25
 Fläche: 6'553 mm²

Bern

«Flucht» ins Musikfestival Bern

Das dritte Musikfestival in Bern befasst sich mit dem Thema Flucht. Ab diesem Donnerstag, 8. September, sind in der Bundesstadt musikalische Ausdrucksformen zu Gast, die in der Schweiz Asyl gefunden haben. Die Veranstalter haben etwa den afghanischen Künstler Khaled Arman eingeladen, der seine Heimat wegen Repressionen verlassen musste und heute in Genf lebt. Der ausgebildete klassische Gitarrist gilt als virtuoser Spieler der afghanischen Rubab, einer Kurzhalslaute. Insgesamt finden am Musikfestival bis zum 18. September fast 60 Veranstaltungen statt, wie die Veranstalter mitteilten. Auf das Publikum warte ein unerhörtes und breites Spektrum an äusseren und inneren Fluchtbewegungen.

Das Repertoire reicht von einem Jazz-Konzert über Ringvorlesungen bis hin zur Musiktheater-Produktion «Der Wunsch, Indianer zu werden» im Stadttheater. Die Darbietungen finden an 14 verschiedenen Veranstaltungsorten in der Stadt Bern statt. *(sda)*

Weitere Informationen zum Festival unter:
www.musikfestivalbern.ch

Datum: 06.09.2011

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

AUSGABE GLARUS

Die Südostschweiz
8750 Glarus
055/ 645 28 28
www.suedostschweiz.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'008
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 14
Fläche: 2'846 mm²

«Flucht» ins Musikfestival Bern

Zürich. – Das dritte Musikfestival in Bern befasst sich mit dem Thema Flucht. Ab Donnerstag sind in der Bundeshauptstadt musikalische Ausdrucksformen zu Gast, die in der Schweiz Asyl gefunden haben. Insgesamt finden bis 18. September 60 Veranstaltungen statt, wie die Veranstalter mitteilten. (sda)

www.musikfestivalbern.ch

Datum: 06.09.2011



Gesamt

Espace MEdia AG
3001 Bern
031/ 330 39 99
www.bernerbaer.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 129'782
Erscheinungsweise: wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 40
Fläche: 2'393 mm²



**AM 14. SEPTEMBER
IN BERN**
u.a. Dampfzentrale,
Musikfestival Bern

Das Musikfestival Bern steht dieses Jahr unter dem Motto «Flucht». Am 14. September inszenieren 80 Schülerinnen und Schüler diverser Schulen des Kantons Bern unter dem Namen «Tönstör» eine dem Motto getreue Performance. Das Musikfestival dauert bis zum 18. September, das Programm ist vielversprechend.

8. BIS 18. SEPTEMBER, DIVERSE SPIELOORTE,
INFOS AUF WWW.MUSIKFESTIVALBERN.CH

Datum: 07.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 31
Fläche: 97'359 mm²

Im Operntanker nach Amerika

Der 35-jährige Berner Komponist Leo Dick verrät, weshalb sein Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» in den Katakomben des Berner Stadttheaters beginnt und was Kafka mit Karl May verbindet.



Parat für ein musikalisches Abenteuer: Der Komponist Leo Dick wartet im Lager des Stadttheaters auf Orchester, Chor, Solisten - und das Publikum. Foto: Valérie Chételat


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 31
 Fläche: 97'359 mm²

Interview: Marianne Mühlemann

Leo Dick, wie erklären Sie Ihren Kindern, was Sie von Beruf sind?

Da brauche ich nichts zu erklären. Die beiden erleben das jeden Tag. Als Komponist arbeite ich oft zu Hause. Als die Kinder kleiner waren, stand neben dem Computer das Laufgitter. Sie haben früh ein Gefühl für meinen Beruf entwickelt. Wenn Papa auf seine Schreibmaschine haut - an der ein Keyboard angeschlossen ist - kommen Töne raus. Und wenn die Mutter «arbeitet», ist es ähnlich. Sie ist Pianistin. Auch bei ihr gibt es Klänge, wenn sie in die Tasten haut.

Musikfestival Bern

«Flucht»

8. bis 18.9.2011



Sie hätten auch Pianist werden können?

Das wollte ich nie. Ich habe Klavierstunden gehabt. Aber nur, weil ich zu klein war, um mein Lieblingsinstrument, die Orgel, zu lernen. Dieser grosse Klang stimulierte meine Fantasie. Doch als ich endlich 16 war und gross genug, um das Orgelspiel zu lernen, gab es musikalische Dinge, die mich noch mehr interessierten als die Orgel.

Das Komponieren?

Ja, ich will mit Musik Geschichten erzählen. Ich erinnere mich, dass ich einst auf dem Estrich alte Partituren meines Grossvaters entdeckte. Klavierauszüge von Wagner- und Mozartopern. Der visuelle Eindruck dieser Noten-Kalligrafien zog mich magisch an. Und später die Geschichten, die ihnen unterlegt sind.

In der abendfüllenden Oper, die Sie als Auftragswerk des Stadttheaters Bern komponiert haben, kommen Indianer vor. Haben Sie zu viel Karl May gelesen?

Ich habe als Bub Karl-May-Bücher verschlungen und gerne Indianer und Cowboy gespielt. Das war für mich der Inbegriff von Freiheitssuche, Freundschaft

und Menschsein im Einklang mit der Natur. Als Erwachsener sehe ich Karl Mays Kosmos und die Indianerwelt differenzierter. Als ich mich entschied, zu diesem Thema eine Komposition zu machen, habe ich nach Indianerbildern und Amerikavorstellungen gesucht. Dabei stiess ich auf Kafkas Text «Wunsch,

Indianer zu werden». Die Prosaskizze besteht aus wenigen Zeilen. Trotz der Kürze ist es ein Text voller Doppelbödigkeiten. Er erzählt von einem, der träumt, als Indianer auf einem Pferd zu reiten. Im Galopp stellt er fest, dass da kein Ross unter ihm ist, sondern nur ein Abgrund, und dass er jeden Moment ins Leere stürzen kann.

Was hat Kafka mit Karl May zu tun?

Wenig. Ich habe Wege gesucht, das gebrochene Indianerbild bei Kafka mit dem optimistischen aus der Welt von Karl May zusammenzubringen. Kafkas Text ist im Kontext seines Amerikaromans «Der Verschollene» entstanden. Ein Roman, in dem Amerika beides darstellt, die Utopie der Sehnsucht und der Angst. Ich entschied mich, meine Amerikafantasien daran aufzuhängen. Es gibt ja auch Parallelen: Die Bücher von Karl May und Kafka sind fast zur gleichen Zeit entstanden, und in beiden geht es um einen Mann, der Karl heisst und versucht, sich in Amerika zurechtzufinden. Dieser eigentümlichen Symbiose wollte ich mich stellen.

Wie klingt das?

Ziemlich bunt. Neben Chor, Sinfonieorchester und Elektronik kommen solistische Klangfarben zum Einsatz. Banjo, Oud, Piccolo, Melodica. Mein Komponieren wurde stark von meinem Lehrer Georges Aperghis geprägt von seiner kammermusikalischen Virtuosität in szenischem Kontext. Das fasziniert mich. Gleichzeitig habe ich ein Faible für die spätromantischen Operntanker und ihre hypertrophen, dekadenten Formen.

Sie sind auch für die Inszenierung verantwortlich. Welche Idee steht dahinter?

Die Leitung des Stadttheaters schlug mir eine Zusammenarbeit «unter gewissen

Bedingungen» vor. Der grosse Theaterbau soll neu und anders bespielt werden. Das gab den Anstoss.

Das heisst konkret?

Wir inszenieren die Reise nach Amerika als Parcours durchs Theater. Das Publikum ist Teil der Reisegruppe, zu der die Schiffsbesatzung, Einreisebeamte, Rothäute und Westmänner, aber auch Politiker im Wahlkampf gehören. Das Theater wird zum Schiffsbauch. Die Reise beginnt in den Katakomben und führt in den Zuschauerraum, den wir statt der Bühne bespielen . . .

. . . das ist nicht neu.

Stimmt, das gab es schon. Aber unser Konzept geht weiter. Wir mobilisieren

neben dem Publikum auch den ganzen Orchesterapparat, zwei Chöre, das Solistenensemble und die Crew von der Technik. Alle sind gemeinsam unterwegs. Da betreten wird im Musiktheater Neuland. Über die Frage, wie man das Orchester bewegt, haben wir uns den Kopf zerbrochen. Mehr möchte ich nicht verraten.

Sie arbeiten mit dem Jugendsinfonieorchester des Konservatoriums zusammen, nicht mit dem Berner Sinfonieorchester BSO. Wieso?

Das BSO wäre eine Option gewesen. Musikalisch hätte es mehr Erfahrung gehabt. Aber zum Thema passt das Jugendorchester perfekt. Am Konsi hat man uns begeistert und mit offenen Armen empfangen. Mich reizt es, mit den Jungen zu arbeiten und sie mit professionellen Operndarstellern und Solisten aus der freien Szene zusammenzubringen.

«Die Leitung des Stadttheaters Bern schlug mir eine Zusammenarbeit «unter gewissen Bedingungen» vor.»

Ein ähnliches Konzept der Reise durch ein Haus hatte auch ihr Debütprojekt «Kann Heidi


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 31
 Fläche: 97'359 mm²

brauchen, was es gelernt hat?». Sie haben damit den mit 80 000 Euro dotierten Förderpreis des Fonds experimentelles Musiktheater NRW gewonnen. Ein Grosserfolg für einen Studenten. Was machen Sie besser als Ihre Kollegen?

Als ich 2007 den Preis erhielt, war ich kein Anfänger mehr. Ich wusste, was ich will und wer ich bin. Ich studierte in Berlin und setzte mich intensiv mit der Frage auseinander, was Heimat ist. Das war damals nicht einfach zu beantworten. Mein deutscher Kollege hatte eine Schweizerin als Partnerin, ich als Schweizer eine Deutsche. Ist Heimat nun da, wo man herkommt, wo man lebt, oder da, wo man sich hinseht? Unsere Fragen haben sich im «Heidi»-Exposé niedergeschlagen und die Jury überzeugt. Im «Indianer» nun führe ich das Thema weiter. Auch hier geht es letztlich um Heimatfragen und die Sehnsucht der Glückssucher.

*Uraufführung von «Der Wunsch, Indianer zu werden» im Stadttheater Bern:
 Samstag, 10. September, 19.30 Uhr.
 Infos: www.stadttheaterbern.ch und
www.musikfestivalbern.ch*

Leo Dick Komponist, Dozent

Geboren wurde Leo Dick 1976 in Basel. Er studierte Musiktheaterregie in Berlin und Komposition als **Meisterschüler von Georges Aperghis** an der Hochschule der Künste Bern, wo er seit 2008 als Dozent und Assistent der Studiengangsleitung im Bereich «**Théâtre Musical**» arbeitet. Im In- und Ausland brachte er zahlreiche eigene Musiktheaterarbeiten heraus. Sein Projekt «Kann Heidi brauchen, was es gelernt hat» gewann 2007 den mit **80 000 Euro** dotierten **Förderpreis** des Fonds experimentelles Musiktheater NRW. Das Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» ist eine Auftragsarbeit des **früheren Stadttheaterdirektors Marc Adam**. Leo Dick ist Vater zweier Kinder und lebt in Bern. (mks)



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Im Operntanker nach Amerika

Von Marianne Mühlemann

Aktualisiert vor 19 Minuten

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

Der 35-jährige Berner Komponist Leo Dick verrät, weshalb sein Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» in den Katakomben des Berner Stadttheaters beginnt und was Kafka mit Karl May verbindet.



Parat für ein musikalisches Abenteuer: Der Komponist Leo Dick wartet im Lager des Stadttheaters auf Orchester, Chor, Solisten – und das Publikum.

Bild: Valérie Chételat
Zur Person

Geboren wurde Leo Dick 1976 in Basel. Er studierte Musiktheaterregie in Berlin und Komposition als Meisterschüler von Georges Aperghis an der Hochschule der Künste Bern, wo er seit 2008 als Dozent und Assistent der Studiengangsleitung im Bereich «Théâtre Musical» arbeitet. Im In- und Ausland brachte er zahlreiche eigene Musiktheaterarbeiten heraus. Sein Projekt «Kann Heidi brauchen, was es gelernt



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

hat» gewann 2007 den mit 80 000 Euro dotierten Förderpreis des Fonds experimentelles Musiktheater NRW. Das Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» ist eine Auftragsarbeit des früheren Stadttheater- direktors Marc Adam. Leo Dick ist Vater zweier Kinder und lebt in Bern.

Stichworte

Uraufführung

Uraufführung von «Der Wunsch, Indianer zu werden» im Stadttheater Bern: Samstag, 10. September, 19.30 Uhr. Infos:
und

Leo Dick, wie erklären Sie Ihren Kindern, was Sie von Beruf sind?

Da brauche ich nichts zu erklären. Die beiden erleben das jeden Tag. Als Komponist arbeite ich oft zu Hause. Als die Kinder kleiner waren, stand neben dem Computer das Laufgitter. Sie haben früh ein Gefühl für meinen Beruf entwickelt. Wenn Papa auf seine Schreibmaschine haut – an der ein Keyboard angeschlossen ist – kommen Töne raus. Und wenn die Mutter «arbeitet», ist es ähnlich. Sie ist Pianistin. Auch bei ihr gibt es Klänge, wenn sie in die Tasten haut.

Sie hätten auch Pianist werden können?

Das wollte ich nie. Ich habe Klavierstunden gehabt. Aber nur, weil ich zu klein war, um mein Lieblingsinstrument, die Orgel, zu lernen. Dieser grosse Klang stimulierte meine Fantasie. Doch als ich endlich 16 war und gross genug, um das Orgelspiel zu lernen, gab es musikalische Dinge, die mich noch mehr interessierten als die Orgel.

Das Komponieren?

Ja, ich will mit Musik Geschichten erzählen. Ich erinnere mich, dass ich einst auf dem Estrich alte Partituren meines Grossvaters entdeckte. Klavierauszüge von Wagner- und Mozartopern. Der visuelle Eindruck dieser Noten-Kalligrafien zog mich magisch an. Und später die Geschichten, die ihnen unterlegt sind.

In der abendfüllenden Oper, die Sie als Auftragswerk des Stadttheaters Bern komponiert haben, kommen Indianer vor. Haben Sie zu viel Karl May gelesen?

Ich habe als Bub Karl-May-Bücher verschlungen und gerne Indianer und Cowboy gespielt. Das war für mich der Inbegriff von Freiheitssuche, Freundschaft und Menschsein im Einklang mit der Natur. Als Erwachsener sehe ich Karl Mays Kosmos und die Indianerwelt differenzierter. Als ich mich entschied, zu diesem Thema eine Komposition zu machen, habe ich nach Indianerbildern und Amerikavorstellungen gesucht. Dabei stiess ich auf Kafkas Text «Wunsch, Indianer zu werden». Die Prosaskizze besteht aus wenigen Zeilen. Trotz der Kürze ist es ein Text voller Doppelbödigkeiten. Er erzählt von einem, der träumt, als Indianer auf einem Pferd zu reiten. Im Galopp stellt er fest, dass da kein Ross unter ihm ist, sondern nur ein Abgrund, und dass er jeden Moment ins Leere stürzen kann.

Was hat Kafka mit Karl May zu tun?



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Wenig. Ich habe Wege gesucht, das gebrochene Indianerbild bei Kafka mit dem optimistischen aus der Welt von Karl May zusammenzubringen. Kafkas Text ist im Kontext seines Amerikaromans «Der Verschollene» entstanden. Ein Roman, in dem Amerika beides darstellt, die Utopie der Sehnsucht und der Angst. Ich entschied mich, meine Amerikafantasien daran aufzuhängen. Es gibt ja auch Parallelen: Die Bücher von Karl May und Kafka sind fast zur gleichen Zeit entstanden, und in beiden geht es um einen Mann, der Karl heisst und versucht, sich in Amerika zurechtzufinden. Dieser eigentümlichen Symbiose wollte ich mich stellen.

Wie klingt das?

Ziemlich bunt. Neben Chor, Sinfonieorchester und Elektronik kommen solistische Klangfarben zum Einsatz. Banjo, Oud, Piccolo, Melodica. Mein Komponieren wurde stark von meinem Lehrer Georges Aperghis geprägt, von seiner kammermusikalischen Virtuosität in szenischem Kontext. Das fasziniert mich. Gleichzeitig habe ich ein Faible für die spätrömantischen Operntanker und ihre hypertrophen, dekadenten Formen.

Sie sind auch für die Inszenierung verantwortlich. Welche Idee steht dahinter?

Die Leitung des Stadttheaters schlug mir eine Zusammenarbeit «unter gewissen Bedingungen» vor. Der grosse Theaterbau soll neu und anders bespielt werden. Das gab den Anstoss.

Das heisst konkret?

Wir inszenieren die Reise nach Amerika als Parcours durchs Theater. Das Publikum ist Teil der Reisegruppe, zu der die Schiffsbesatzung, Einreisebeamte, Rothäute und Westmänner, aber auch Politiker im Wahlkampf gehören. Das Theater wird zum Schiffsbauch. Die Reise beginnt in den Katakomben und führt in den Zuschauerraum, den wir statt der Bühne bespielen . . .

. . . das ist nicht neu.

Stimmt, das gab es schon. Aber unser Konzept geht weiter. Wir mobilisieren neben dem Publikum auch den ganzen Orchesterapparat, zwei Chöre, das Solistenensemble und die Crew von der Technik. Alle sind gemeinsam unterwegs. Da betreten wird im Musiktheater Neuland. Über die Frage, wie man das Orchester bewegt, haben wir uns den Kopf zerbrochen. Mehr möchte ich nicht verraten.

Sie arbeiten mit dem Jugendsinfonieorchester des Konservatoriums zusammen, nicht mit dem Berner Sinfonieorchester BSO. Wieso?

Das BSO wäre eine Option gewesen. Musikalisch hätte es mehr Erfahrung gehabt. Aber zum Thema passt das Jugendorchester perfekt. Am Konsi hat man uns begeistert und mit offenen Armen empfangen. Mich reizt es, mit den Jungen zu arbeiten und sie mit professionellen Operndarstellern und Solisten aus der freien Szene zusammenzubringen.

Ein ähnliches Konzept der Reise durch ein Haus hatte auch ihr Debütprojekt «Kann Heidi brauchen, was es gelernt hat?». Sie haben damit den mit 80'000 Euro dotierten Förderpreis des Fonds experimentelles Musiktheater NRW gewonnen. Ein Grosse Erfolg für einen Studenten. Was machen Sie besser als Ihre

Datum: 07.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Kollegen?

Als ich 2007 den Preis erhielt, war ich kein Anfänger mehr. Ich wusste, was ich will und wer ich bin. Ich studierte in Berlin und setzte mich intensiv mit der Frage auseinander, was Heimat ist. Das war damals nicht einfach zu beantworten. Mein deutscher Kollege hatte eine Schweizerin als Partnerin, ich als Schweizer eine Deutsche. Ist Heimat nun da, wo man herkommt, wo man lebt, oder da, wo man sich hinsehnt? Unsere Fragen haben sich im «Heidi»-Exposé niedergeschlagen und die Jury überzeugt. Im «Indianer» nun führe ich das Thema weiter. Auch hier geht es letztlich um Heimatfragen und die Sehnsucht der Glückssucher.

(Der Bund)

Erstellt: 07.09.2011, 09:31 Uhr

Datum: 07.09.2011



Bern

Blick am Abend
3011 Bern
044/ 259 66 80/88
www.blickamabend.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 66'570
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 14
Fläche: 1'112 mm²

Musikfestival

**Ab Donnerstag, 17.30
Uhr, ganze Stadt Bern**

Das diesjährige Musikfestival steht unter dem Motto «Flucht» und dauert zehn Tage. Eröffnung: Do, 17.30 Uhr, im Rathaus. Infos: www.musikfestivalbern.ch.



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Fluchtwege in die Musik

Von Marianne Mühlemann
. Aktualisiert um 16:37 Uhr

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

Bern steht vor dem Ausnahmezustand: Die dritte Ausgabe des Musikfestivals Bern präsentiert in 11 Tagen an 14 Orten über 60 Konzerte, Referate und Workshops. Verbunden werden die Anlässe durch das Thema «Flucht».



Szene aus Helmut Oehring's Tagebuchmusik «Gunten» für Oktett, Audiozuspiel und drei Schauspieler auf Robert Walser.

Bild: zvg
Artikel zum Thema
Programmauswahl

Offiziell wird das Musikfestival Bern am Donnerstag, 8. 9. (17.30 Uhr), in der Rathaushalle Bern



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

eröffnet. Das Eröffnungskonzert mit Les Passions de l'Âme findet in der Französischen Kirche statt (19.30 Uhr). Im Spätkonzert (22 Uhr) im Festivalzentrum im Stadttheater spielt das Ensemble Kaboul unter der Leitung von Khaled Arman, Artist-in-Residence.

Am Samstag, 10. 9. (19.30 Uhr), wird im Stadttheater die Oper «Der Wunsch, Indianer zu werden» von Leo Dick uraufgeführt.

Das Swiss Jazz Orchestra lädt am Montag, 12. 9. (20 Uhr), im Bierhübeli zur «Flucht ins Morgenland».

Am Dienstag, 13. 9. (20 Uhr), spielt das Berner Kammerorchester im Münster J. S. Bachs «Passacaglia et Thema fugatum» sowie die Uraufführung von «Passacailles fugitives» für Cello und die Grosse Glocke des Berner Münsters von Daniel Glaus. Am 14. 9. (20 Uhr) ist das Klavierduo huber/thomet im Konservatorium zu hören (Video und Installation: Simone Zaugg).

Am Freitag, 16. 9. (19.30 Uhr), laden das BSO im Kultur-Casino zu «Fugato» und das Merel-Quartet im Zentrum Paul Klee (20 Uhr) zu «Die grosse Fuge».

Am Samstag, 17. 9. (20 Uhr), spielt das Ensemble Proton Bern in der Dampfzentrale Uraufführungen von Christian Henking und Gabrielle Brunner, die sich mit Texten von Robert Walser auseinandersetzen. Auch in der Tagebuchmusik «Gunten» von Helmut Oering steht Walser im Mittelpunkt (Dampfzentrale, Sonntag, 18. 9., 17 Uhr.). Das Festivalzentrum im Stadttheater (Barbetrieb) ist täglich ab 21.15 Uhr geöffnet.

Es passt perfekt in die Handtasche, obwohl es stattliche 80 Seiten umfasst, das Programmheft des Musikfestivals Bern. Trotz seiner auffällig grasgrünen Farbe hat das Büchlein ein unaufgeregtes grafisches Konzept. Der schlichte Titel «Flucht» weckt Assoziationen: Man denkt an die grünen Fluchtmännchen auf Piktogrammen, an Flüchtlinge, flüchtige Musik, an Fluchtwege, Verfolgungsjagden – auch in der Musik. Und abwegig ist das nicht.

Flucht als Satztechnik

Facettenreich sind die Fluchten, die im Programm des diesjährigen Musikfestivals Bern thematisiert werden. Auf imaginäre Fluchten in Innenwelten verweisen die Musik- und Wortbeiträge von und zu Robert Walser. Die «Fluchten» des Merel-Quartetts dagegen erinnern an die spezielle Kompositionstechnik des Fugierens. Im Mittelalter war sie in Frankreich und Italien beliebt. J. S. Bach hat sie zur Meisterschaft gebracht in seiner «Kunst der Fuge», einem Zyklus, der aus 14 Fugen und 4 Kanons besteht. Der Kanon ist ein Sonderfall der Fugentechnik, die auch im Volkslied verewigt wurde. Zum Beispiel in der Allerwelts-Fuge «Wenn eine tannigi Hose het». Das Vokalensemble Urbärn bohrt den Ohrwurm ins Spätkonzert im Stadttheater (10. 9.) – vierstimmig fugiert. Das Merel-Quartett wird auch Beethovens rätselhafte «Grosse Fuge» (von 1825/26) erklingen lassen. Auch hier flüchtet sich der Komponist in innere Welten, auch hier hört man das Thema durch alle Stimmen «fliehen». Nachdem die Fuge etwas ausser Mode gekommen ist, wurde sie durch Robert Schumann und Felix Mendelssohn wiederbelebt und raffiniert mit modernen Klang- und Ausdruckssprachen verschmolzen.

Flucht ins Exil

Im Leben des Musikers Khaled Arman hat das Wort Flucht eine ganz andere, eine existenzielle



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Bedeutung, wie man aus dem Programmbuch erfahren kann. Der afghanische Gitarrist und virtuose Rubab-Spieler, den das Musikfestival Bern als Artist-in-Residence nach Bern eingeladen hat, musste seine Heimat wegen politischer, religiöser und gesellschaftlicher Repressionen verlassen. Die freie musikalische Produktion war verboten. Laut dem afghanischen «Amt für die Verbreitung von Tugend und Eindämmung der Sünde» verlockt sie zu Unmoral und hält von den religiösen Pflichten ab. Die Folge dieser Restriktionen war, dass unter der Herrschaft der Taliban bis Ende 2001 nur Hymnen auf tapfere Krieger oder religiöse Gesänge erlaubt waren, die wegen ihrer Inhalte nicht explizit als Musik galten. Wie vielen anderen Musikern blieb Arman nur noch das Exil, um der traditionellen afghanischen Musik ein Überleben zu sichern. Als Artist-in-Residence bringt der Musiker, der mit dem französischen Rockmusiker Alain Bashung ebenso zusammengearbeitet hat wie mit Jordi Savall, dem katalanischen Spezialisten für Alte Musik, nicht nur seine bewegte Lebensgeschichte ans Musikfestival Bern, sondern auch sein Ensemble Kaboul, das er 1995 in Genf gründete – und seine Rubab: Die traditionelle Kurzhalslaute gilt als Nationalinstrument von Afghanistan und wird als typisches Saiteninstrument auch im ostiranischen Kulturkreis Khorasan gespielt.

Repräsentativer Spiegel

«Flucht» ist das dritte Festival, das der Verein Musikfestival Bern lanciert. Dass aus der anfänglichen lockeren Konzertreihe innert kürzester Zeit ein ausgewachsenes Festival mit grosser Reichweite wachsen würde, ist die Folge glücklicher Umstände und gezielter Arbeit. Angefangen hat alles vor sechs Jahren. Zehn in der Stadt und Region Bern engagierte Institutionen taten sich damals zusammen, um gemeinsam einen Konzertzyklus zum 100. Geburtstag des ungarischen Komponisten Sandor Veress zu organisieren. Zwei Jahre später kam die zweite Ausgabe zustande. Der inzwischen gegründete Verein lancierte das Musikfestival «Vom Himmel»: In elf Tagen kamen über vierzig Programme zur Aufführung, zum Teil an ungewöhnlichen Orten wie in der Sternwarte Muesmatt. Das Festival habe in Bern deutliche Spuren hinterlassen, sagt Hanspeter Renggli, der Präsident des Musikfestivals. Zum Beispiel darin, dass die anfängliche Skepsis gegenüber dem Projekt verschwand und einer allgemeinen Begeisterung Platz machte.

Dieses Jahr hat das Musikfestival Bern bereits 23 Partnerinstitutionen und Ensembles im Boot. Stilistisch deckt es alle musikalischen Sparten, Stile und Epochen ab. Damit hat sich die Veranstaltungsreihe zum repräsentativen Spiegel des professionellen musikalischen Schaffens in der Bundesstadt gemausert. Unterstützt wird sie von Sponsoren, Stiftungen und Mitteln der öffentlichen Hand. Das Festivalbudget beläuft sich auf rund eineinhalb Millionen Franken. Das Musikfestival Bern, das alle zwei Jahre im Wechsel mit der spartenübergreifenden Biennale Bern stattfindet, hat auch inhaltlich hohe Ansprüche. «Es ist uns wichtig, nicht nur als Veranstalterin aufzutreten, sondern künstlerische Impulse zu geben», sagt Renggli. So wurde etwa ein Kompositionswettbewerb zum Thema «Fluchtwege» ausgeschrieben.

Wilde Tiger im Progr

Von den 18 Kompositionen, die zwischen dem 8. und 18. September uraufgeführt werden, sind 11 im Auftrag des Musikfestivals Bern entstanden. Auch der Concours Nicati wird am Festival ausgetragen, der bedeutendste Interpretationswettbewerb für zeitgenössische Musik der Schweiz. Und die Beschwörung der Sounds vom Horn von Afrika mit dem Imperial Tiger Orchestra wird vom Progr aus in Angriff genommen. Fazit: Berns elftägiger Ausnahmezustand ist kein Grund zur Flucht. Es sei denn, man «fliehe» von Konzert-Ort zu Konzert-Ort.

Datum: 07.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

www.musikfestivalbern.ch
(Der Bund)

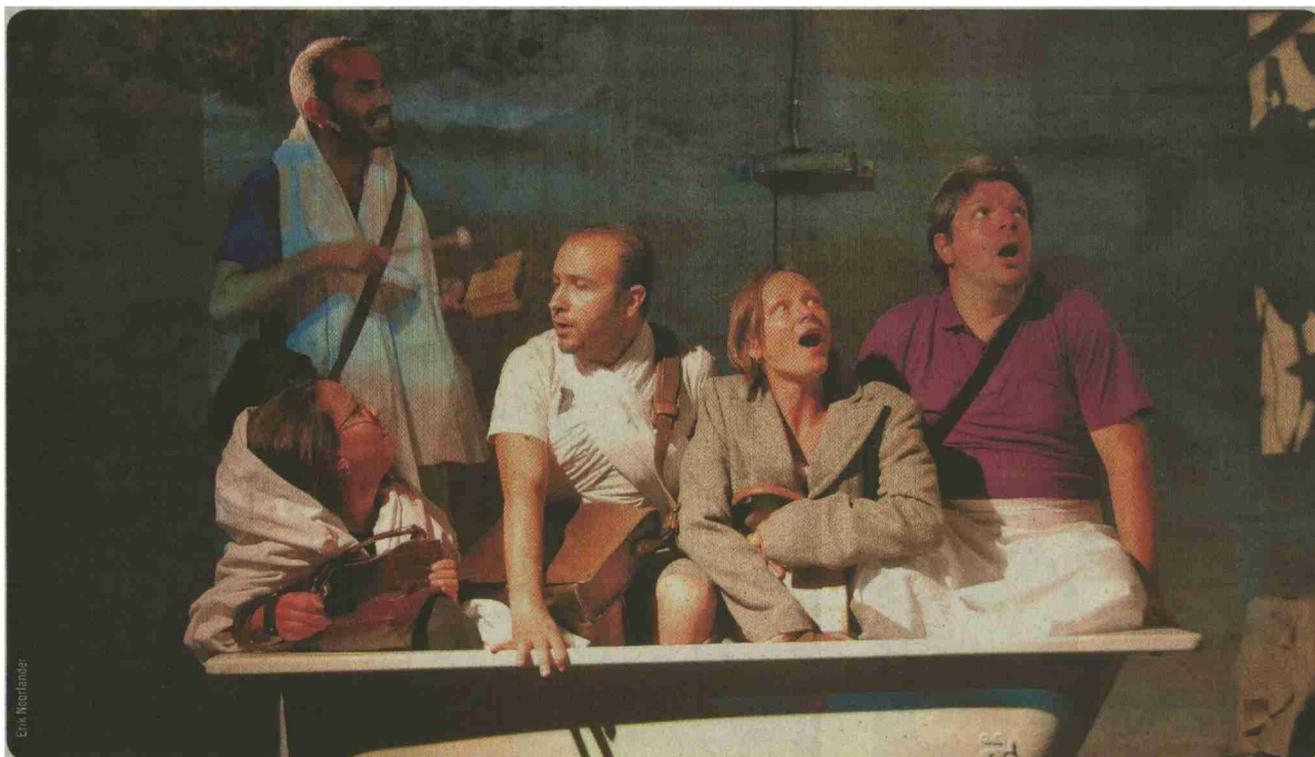
Erstellt: 07.09.2011, 10:44 Uhr



Redaktion Berner Kulturagenda
3084 Bern
031/ 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 152'249
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 25
Fläche: 54'450 mm²



Auf dem Überseedampfer «Independent Trader» reisen die Passagiere in den verheissungsvollen Westen.

Reise in die neue Welt

Das 3. Musikfestival Bern steht unter dem Motto «Flucht». Unter den über 50 Veranstaltungen zeigt etwa das Stadttheater die Uraufführung des experimentellen Musiktheaters «Der Wunsch, Indianer zu werden».

Regine Gerber

Bern steht vom 8. bis am 18. September ganz im Zeichen der Musik. Von der Kammeroper über elektronische Musik bis hin zu musikwissenschaftlichen Vorträgen: Das 3. Musikfestival Bern präsentiert an 14 Standorten über 50 Veranstaltungen. 22 grosse und kleine Kulturveranstalter haben zusammen ein Programm unter dem Motto «Flucht» erarbeitet.

Da ist etwa Khaled Arman, der aus Afghanistan flüchten musste. Mit dem Ensemble Kaboul spielt er traditionelle Musik aus seinem Heimatland. Oder

das Ensemble Paul Klee. Es bringt eine Kammeroper von Grigori Fried zur Aufführung. Der russische Komponist vertonte «Das Tagebuch der Anne Frank» für Sopran und Ensemble. Den internationalen Wettbewerb hingegen, den die Gesellschaft für neue Musik zum Thema «Flucht» ausgeschrieben hatte, gewann der Schweizer Klangkünstler Cyrill Lim. Seine elektronische Komposition «Weg» wird in der Dampfzentrale uraufgeführt.

Mit Kafka und May nach Amerika

Auch der Basler Regisseur und Kom-

ponist Leo Dick nahm «Flucht» als Ausgangsthema für sein Musiktheater, das am Stadttheater Bern uraufgeführt wird: den Versuch vieler Europäer, durch Auswanderung nach Amerika der Armut zu entkommen. «Mich fasziniert der mythische Name «Amerika», die europäische Idee vom Land der unbegrenzten Möglichkeiten», sagt er. «Der Wunsch, Indianer zu werden» ist eine musiktheatralische Reise in die Fantasie Amerika, bei der die Zuschauer von Stewardessen durch die Katakomben des Theaters auf die Bühne geführt werden.


 Redaktion Berner Kulturagenda
 3084 Bern
 031/ 310 15 00
 www.kulturagenda.be

 Medienart: Print
 Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
 Auflage: 152'249
 Erscheinungsweise: wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 25
 Fläche: 54'450 mm²

Unterwegs begegnet man Figuren, die dem Kosmos von Franz Kafkas Roman «Der Verschollene» und den Abenteuerromanen von Karl May entlehnt sind. Da trifft man etwa Kafkas korpulente Sängerin Brunelda (Fabienne Jost) oder Hadschi Halef (Wael Sami Elkholy), den treuen Weggefährten in Mays Geschichten. «Kafka und May beschrieben zwei verschiedene Aspekte der Auswanderung», meint Dick. Der eine Held finde das Glück, der andere nicht.

Oper mit Kuhglocken

Die fiktiven Lebensgeschichten dienen als assoziatives Ausgangsmaterial zu Dicks Komposition. «Ich fragte mich: Wie klingt eine Reise nach Amerika?», erklärt er. Entstanden ist ein experimentelles Klangmosaik aus heterogenen Bausteinen. Dick verfremdet beispielsweise Titelmelodien aus amerikanischen Filmen und arbeitet mit den klanglichen Möglichkeiten der bespielten Räume.

Neben Ensemblemitgliedern werden auch Künstler aus der freien Szene mit Instrumenten wie Banjo, Oud, Kuhglocken oder Mundharmonika dabei sein. Er wolle die spezifischen Fähigkeiten der freien Künstler zu denjenigen der Spezialisten aus dem Opernbereich in ein Spannungsverhältnis setzen, erläutert Dick. Damit lässt er die Utopie ins Theater einfließen, dass Menschen von verschiedensten Orten, über alle Schranken hinweg, etwas Neues aufbauen können. Ganz so, wie es einst der Mythos Amerika versprach.

Stadttheater, Bern

Premiere: Sa, 10.9., 19.30 Uhr

Programm Musikfestival:

www.musikfestival.ch



Neue Zürcher Zeitung
8021 Zürich
044/ 258 11 11
www.nzz.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 127'091
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 57
Fläche: 57'609 mm²

Der Glücksfall Bern

Vor zwei Jahren ist die Robert-Walser-Stiftung in die Aare-Stadt gezogen



Der Schweizer Schriftsteller Robert Walser in Berlin, aufgenommen im Jahre 1909.

KEYSTONE

Alexandra von Arx · Man muss schon danach suchen, um es zu finden. Das Robert-Walser-Zentrum in der geschäftigen Berner Marktgasse macht nur mit einem schlichten Schild am Hauseingang auf sich aufmerksam; zurückhaltend und unaufdringlich, als hätte der Autor hierbei selber ein Wörtchen mitgeredet. Vor zwei Jahren hat die Robert-Walser-Stiftung ihren Sitz von Zürich nach Bern verlegt und gleichzeitig ein öffentliches Kompetenzzentrum – mit Bibliothek, Lesesaal, Ausstellungsraum, Archiv und Arbeitszimmern – eröffnet. Reto Sorg, Leiter des Zentrums, ist glücklich mit dem neuen Standort. Zum einen konnte mit dem Umzug eine der grössten Sorgen der Stiftung zu-

mindest mittelfristig gelöst werden: die Finanzierung. Mit Unterstützungsbeiträgen der Bürgergemeinde Bern und der Berner Kantonalbank, Projektbeiträgen des Kanton Bern sowie der Übernahme von jährlich wiederkehrenden Betriebskosten in der Höhe von 100 000 Franken durch die Stadt Bern ist die Finanzierung für die ersten 15 Jahre gesichert.

Archiv und Galerie

Zum anderen konnte sich das Zentrum als Institution etablieren und hat, so ist Reto Sorg überzeugt, den Kontakt zur Bevölkerung gefunden. Dies habe


 Neue Zürcher Zeitung
 8021 Zürich
 044/ 258 11 11
 www.nzz.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 127'091
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 57
 Fläche: 57'609 mm²

sich an der Berner Museumsnacht bestätigt. Die Veranstaltung um das Rätsel der Mikrogramme, jener in Kleinstschrift mit dem Bleistift verfassten Textentwürfe Walsers, erlebte einen regelrechten Besucheransturm. Das Zentrum ist zu einem Treffpunkt für interessierte Lesende wie auch professionell Forschende geworden und registrierte im letzten Jahr 750 Besucher, wovon ungefähr zwanzig Prozent aus dem Ausland anreisten. Die Bibliothek im repräsentativen Lesesaal, wo alle Werke Walsers in den verschiedenen Ausgaben sowie Sekundärliteratur und unveröffentlichte universitäre Arbeiten zu finden sind, wird rege genutzt, das Zentrum generell gut besucht.

Gleich gegenüber der Bibliothek befindet sich der Ausstellungsraum. Derzeit sind dort jene 15 Publikationen ausgestellt, die Walser selber zu Lebzeiten verantwortet hat; die meisten von ihnen mit einer Umschlagillustration des Bruders Karl. In einem halben Jahr wird hier eine Ausstellung des Fotografen und Walser-Bewunderers Robert Frank zu sehen sein. Das eigentliche Herzstück des Zentrums befindet sich zwei Etagen höher: In gestapelten grauen Kartonschachteln, schön sortiert, präzise angeschrieben und geordnet, ist das eigentliche Walser-Archiv einschliesslich Carl Seeligs Nachlass ganz unspektakulär untergebracht. Die wertvollen Originalmanuskripte indes werden in den speziell zur Lagerung von Handschriften eingerichteten Räumlichkeiten des Schweizerischen Literaturarchivs aufbewahrt und können im Zentrum nur digital eingesehen werden.

An den Wänden jedes Arbeitsraumes hängen grossformatige Aquarelle des 1946 in Herisau geborenen Künstlers Markus Zürcher. Büroausstellung nennt sich das und hätte Walser sicherlich angesprochen, hat er doch gleich mehrere Texte zum Alltag eines Bürolisten verfasst, wie das im Oktober beim Insel-Verlag erscheinende Erzählbändchen «Im Bureau» zeigen wird. Die Büroausstellung des Robert-Walser-Zentrums macht deutlich, dass hier der Austausch zwischen anderen Institutionen und Künsten und dem Werk des Schriftstellers angeregt wird. Schliesslich hat sich nicht nur Walser selber für Musik und die bildende Kunst

interessiert, sondern gleichzeitig als Künstler auch einen beachtlichen Einfluss auf unterschiedliche Kunstsparten ausgeübt. Das bezeugt die grosse Anzahl von Autoren, Kompositionen, Theaterprojekten und Filmen, die sich auch heute noch mit Walsers Leben und Werk auseinandersetzen.

Eine neue Briefausgabe

Vom gesteigerten Interesse an Robert Walser profitiert natürlich auch das Robert-Walser-Zentrum, dessen Trägerstiftung die Urheberrechte des Autors innehat. Neben den zahlreichen Übersetzungen in der ganzen Welt werden auch im deutschen Sprachraum immer wieder neue Titel von und über Robert Walser veröffentlicht. In diesem Herbst bringt der Suhrkamp-Verlag eine Publikation mit farbigen Abbildungen ausgewählter Mikrogramme und ihrer Entzifferung heraus. Die beiden Universitäten Basel und Zürich arbeiten gross angelegt an einer neuen kritischen Werkausgabe. Die ersten zwei dieser etwa 48 Bände umfassenden Forschungsausgabe wurden bereits veröffentlicht.

Auf die ersten Bände der Leseausgabe, welche vom Robert-Walser-Zentrum in Bern betreut wird, wartet man hingegen noch gut zwei Jahre. Dafür werde diese sogenannte «Berner Ausgabe», welche mit einer neu erarbeiteten Briefedition eröffnet werden wird, nicht nur mit aktualisierten Kommentaren und Nachworten aufwarten können, sondern auch neue Erkenntnisse zu Walser liefern, verspricht Sorg. Bereits die ersten Bände mit gesammelten Briefen, an denen zurzeit intensiv gearbeitet wird, sollen das Bild des weltfremden Aussenseiters und Sonderlings korrigieren. Die erstmals veröffentlichte Korrespondenz mit Walsers Verlegern und seiner Vertrauten Frieda Mermet zeige einen Walser, der für seine Werke kämpfte und strategisch handelte.

Der Umzug nach Bern war ein Glücksfall für die Robert-Walser-Stiftung; das Robert-Walser-Zentrum ist einer für Bern und für die Walser-Leserschaft.

Das Robert-Walser-Zentrum an der Marktgasse 45 in Bern ist jeweils von Mittwoch bis Freitag zwischen 13 und 17 Uhr geöffnet (weitere Informationen unter: www.robertwalser.ch).



Neue Zürcher Zeitung
 8021 Zürich
 044/ 258 11 11
 www.nzz.ch

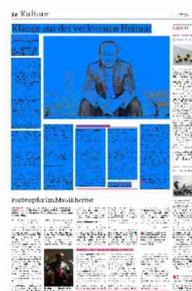
Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 127'091
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 57
 Fläche: 57'609 mm²

EINE TAGUNG UND EIN MUSIKFESTIVAL

rbl. · Von heute Donnerstag bis zum Sonntag veranstalten die Gottfried-Keller- und die Robert-Walser-Gesellschaft eine gemeinsame öffentliche Jahrestagung an der Universität Zürich. Eröffnet wird der Anlass heute Abend im Zürcher Rathaus mit einem Festvortrag von Urs Widmer (19 Uhr). Am Freitag und Samstag folgen Referate, u. a. von Karl Wagner, Ursula Amrein, Peter Utz und Beatrice von Matt, die kontrastierend und parallelisierend die Werke Walsers und Kellers untersuchen. (Programm: www.ds.uzh.ch/Aktuelles)

Im Rahmen des Musikfestivals Bern wird am übernächsten Wochenende in der Berner Dampfzentrale ein Robert-Walser-Zyklus veranstaltet. Eine Podiumsdiskussion widmet sich am 17. September dem Thema «Robert Walser komponieren»; im Anschluss daran interpretiert das Ensemble proton bern Werke nach Texten von Robert Walser. Am 18. September liest Händl Klaus Texte von Robert Walser und kommt Helmut Oehrings «Gunten – Eine Tagebuchmusik auf Robert Walsers Roman «Jakob von Gunten»» zur Aufführung. (Programm: www.musikfestivalbern.ch)



Klänge aus der verlorenen Heimat



Sorgt sich um die Zukunft seines Landes: Khaled Arman, geboren 1965 in Kabul, bringt uns über die Musik ein vielseitiges Afghanistan näher. *Stefan Anderegg*

ARTIST IN RESIDENCE Der afghanische Musiker Khaled Arman aus Genf lebt seit 30 Jahren im Exil. Mit dem Ensemble Kaboul ist er zu Gast am Musikfestival Bern, das heute unter dem Motto «Flucht» eröffnet wird.

Im Café des Berner Kulturzentrums Progr schlägt Khaled Arman zum ersten Mal das froschgrüne Programmbuch des Musikfestivals auf: «Ich bin ja auf der ersten Seite, das ist grossartig!» Denn als Artist in Residence wollte er hier etwas bewirken: «Seit langem assoziiert man mit Afgha-

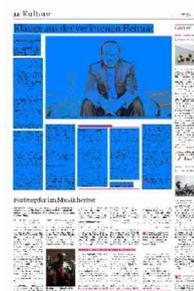
nistan nur Krieg. Es erfüllt mich, über Musik die Vielfalt meines Landes zu vermitteln und ihm ein besseres Image zu verleihen.» In Afghanistan sind unterschiedliche ethnische Gruppen beheimatet, und indische und persische Kultur treffen aufeinander. Die meditativen Rhythmen, die virtuosen Ornamente und mitreissenden Improvisationen in Armans Musik machen diese Einflüsse hörbar. Seine Kompositionen für das Ensemble Kaboul – in dem auch Vater Hossein, Schwester Mashal und Cousin Osman spielen – basieren aber ebenso auf afghanischer Popmusik, die

in den 50ern und 60ern für Radio Kabul geschrieben wurden.

Tradition und Experiment

Khaleds Vater Hossein Arman war Gesanglehrer und arbeitete bei Radio Kabul. Mit dem Abzug der Sowjets 1989 wurden die Musikschulen geschlossen und Musiker systematisch unterdrückt. Hossein ging ins Exil nach Genf, wo er das inzwischen preisgekrönte Ensemble Kaboul gründete. Damit wollte er die afghanische Musik am Leben erhalten.

Sein Sohn Khaled ist schon Jahre vor seiner Familie nach Europa gekommen: 1981 verliess er Kabul,



um in Prag klassische Musik zu studieren. Der erfolgreiche Gitarrist brauchte aber noch Zeit, bis er zum lautenähnlichen afghanischen Nationalinstrument Rubab griff, um den Klängen seiner Jugend eine neue Form zu geben: «In der Verbindung von Tradition und Experiment habe ich meine Musik gefunden und kann so tiefste Gefühle ausdrücken.» Heute spielt Arman eine eigens für ihn gebaute Rubab; mit längerem Hals und aufgestockten Bündeln kann er ein Repertoire von Bach-Kantaten bis zu indischen Ragas meistern. Unlängst haben seine Landsleute nicht schlecht gestaunt, als er auf seiner Afghanistan-Reise ein Ständchen gab. Leidenschaftlich beschreibt

er diesen Moment, doch dann wird er nachdenklich. Es war der erste Besuch seiner Heimat nach 25 Jahren.

Ein anderes Kabul

Zurück in Kabul, erkannte Arman, wie viel sich dort verändert hat: drei Millionen Menschen auf engstem Raum, einerseits 60 Fernsehkanäle, andererseits viel Armut – und viele Fragezeichen hinter der musikalischen Zukunft des Landes. Nachdem die Familie Arman nach Europa geflohen war, wurde die Lage für Musiker in Afghanistan noch drastischer. Das Taliban-Regime verurteilte Musik als dämonisch und verbannte sie bis auf eine bestimmte Art des unbegleiteten

religiösen Gesanges aus dem Alltag – eine ganze Generation ist so ohne Musik aufgewachsen. Kritisch betrachtet Khaled Arman, wie nun die Führungsnationen der Wiederaufbauteams die Lücke zu schliessen versuchen: «An den Musikschulen wird vor allem westliche klassische Musik unterrichtet. Ich bin nicht prinzipiell dagegen, aber erste Priorität sollte die afghanische Musik haben. Der Prozess der Übernahme des westlichen Systems ging sehr schnell, und jetzt ist das Land orientierungslos. Ich mache mir wirklich Sorgen.» *Theresa Beyer*

Auftritte: heute, 17.30 Uhr (Rathaushalle) und 22 Uhr (Stadttheater). Weitere Auftrittsdaten auf der Festivalwebseite.

MUSIKFESTIVAL BERN (8.–18.9.)

Über 50 Veranstaltungen Das dritte Musikfestival Bern widmet sich dem Thema Flucht. Von heute bis Sonntag, 18. September, finden an 14 Standorten über 50 Veranstaltungen statt – Konzerte, aber auch Musiktheater-Aufführungen, Vorträge, Workshops und Gesprächsrunden. Festivalzentrum ist das Foyer des Berner Stadttheaters.

Am Eröffnungskonzert heute Abend tritt das Berner Orchester für Alte Musik «Les Passions de l'Ame» mit der renommierten Sopranistin Carolyn Sampson

auf. Es folgen unter anderem Auftritte des Imperial Tiger Orchestra («Grosse Sounds vom Horn Afrikas»), des Ensemble Paul Klee (Kammeroper «Das Tagebuch der Anne Frank») und des Ensemble Proton. Letzteres stellt im Rahmen seines Konzerts am Robert-Walser-Wochenende (17. und 18. September) zwei neu entwickelte Instrumente vor.

Zur Förderung junger Komponisten führte das Festival im Vorfeld einen Wettbewerb durch. Nun werden 8 ausgewählte Werke erstmals aufgeführt. Insgesamt werden am Festival 18

Kompositionen aus der Taufe gehoben, darunter das Stationen-Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» von Leo Dick, das die Zuschauer durch die unterirdischen Gänge des Stadttheaters führt. Nächsten Dienstag ist zudem ein Werk des Komponisten und Organisten Daniel Glaus «für Violoncello und die grosse Glocke des Berner Münsters» erstmals zu hören. *mei*

Vorverkauf und Programm:
www.musikfestivalbern.ch

Datum: 08.09.2011



Bern

20 Minuten Schweiz
3001 Bern
031/ 384 84 20
www.20min.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 108'608
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 45
Fläche: 1'232 mm²

CLASSIC

MUSIKFESTIVAL BERN

Unter dem Motto «Flucht»

Eröffnungsakt des Musikfestival.
Rathaus Bern, 17.30 h
Eröffnungskonzert. Les Passions de l'Ame.
Französische Kirche, 19.30 h
Spätkonzert. Ensemble Kaboul.
Festivalzentrum, 22.00 h

Bern,
www.musikfestivalbern.ch



WOZ Die Wochenzeitung
8031 Zürich
044/ 448 14 14
www.woz.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 14'588
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 26
Fläche: 54'348 mm²

Festival

Flucht

Das Musikfestival Bern stellt das Thema «Flucht» in den Fokus. Während elf Tagen stehen äussere und innere Fluchtbewegungen, Jagd und Verfolgung im Zentrum des musikalischen Schaffens. Aufgeführt werden die Werke auf den verschiedensten Bühnen der Stadt, angereichert mit Podiumsdiskussionen, Workshops, Ringvorlesungen, Filmen und der Tagung «Die Kunst des Verklingens».

Als Artist in Residence wurde der afghanische Komponist, Gitarrist und Meister der Rubab (Kurzhalblaute) Khaled Arman eingeladen. Arman lebt nach Studien in Prag und Paris seit vielen Jahren im Genfer Exil, wo er 1995 mit seinem Vater, dem Sänger und Komponisten Hossein Arman, das Ensemble Kaboul gründete. Seither widmen sie sich der Musik, die in ihrer Heimat während der Herrschaft der Taliban (1996 bis 2001) nicht mehr gespielt werden durfte.

Das Orchester Les Passions de l'Ame, das von der Violinistin Meret Lüthi geleitet wird, eröffnet das Festival gemeinsam mit der Sopranistin Carolyn Sampson. Mit ihrem historischen Instrumentarium suchen sie einen neuen Zugang zur Barockmusik. Auf ihrem Programm stehen Werke von Jean Fery Rebel und Georg Philipp Telemann. Unter anderem die emotionsgeladene Kantate «Ino», die Telemann 1765 in Hamburg komponierte und der ein Text von Karl Wilhelm Ramler zugrunde liegt.

Für das Stadttheater Bern schuf Leo Dick das Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden», mit dem die ZuhörerInnen auf eine Reise in die Neue Welt entführt werden. Unter dem Titel «Fluchtwege» kommt zudem eine Reihe von Werken junger KomponistInnen zur Aufführung, die aus einem Wettbewerb hervorgegangen sind. 180

Musikfestival «Flucht» in: **Bern** Diverse Orte, Do, 8. September, 19.30 Uhr, Eröffnungskonzert mit Les Passions de l'Ame in der Französischen Kirche; 22 Uhr: Ensemble Kaboul im Foyer des Stadttheaters. Bis So, 18. September. www.musikfestivalbern.ch

«Hoch Hinaus»

Kaum ein anderer Zürcher Stadtkreis hat ein derart klischiertes Image wie Schwamendingen. Chilbi, Autobahn, AusländerInnen – diese Be-

griffe tauchen sofort vor dem geistigen Auge auf. Wie immer stellt sich dabei die Frage, wer überhaupt schon einmal im Zürcher Kreis 12 war. In den kommenden Tagen bietet sich nun die ideale Gelegenheit, einmal vor Ort vorbeizuschauen. Im Gemeinschaftszentrum Hirzenbach findet eine ganze Woche lang unter dem Stichwort «Hoch Hinaus» eine Kultur- und Aktionswoche statt. Von einer theatralen Quartierführung über Züri-Rap und die zentraleuropäische Balkanläserei bis hin zu einem Postkutschenraub: All das und noch vieles mehr gibts ab Montag in Schwamendingen. JJ

Kultur- und Aktionswoche «Hoch Hinaus» in: **Schwamendingen** Gemeinschaftszentrum Hirzenbach, Mo, 12., bis So, 18. September. www.gz-zh.ch

Film

Ennet dem Röstigraben

Die fünf Berner Off-Kinos Kellerkino, Cinématte, Kino Kunstmuseum, Lichtspiel und das Kino in der Reitschule widmen sich den ganzen September Filmen aus der Westschweiz. Die Reihe «Blicke über den Röschtigraben» zeigt rund dreissig Filme aus der Romandie. In der Cinématte präsentieren fünf Berner Filmschaffende jeweils ihren Lieblingsfilm aus der Westschweiz, das Lichtspiel zeigt Filme der Ethnologin Jacqueline Veuve, im Kino Kunstmuseum sind Werke des Neuen Schweizer Films aus den sechziger Jahren zu sehen – von Alain Tanner, Michel Soutter und Claude Goretta – sowie Filme von heutigen Filmschaffenden, die deren Erbe weitertragen: etwa Lionel Baier, Jean-Stéphane Bron, Stéphanie Chuat und Véronique Reymond. Das Kellerkino schliesslich zeigt die grossartige Langzeitdokumentation «Romans d'Ados». Während gut sieben Jahren hat die Filmemacherin Béatrice Bakhti sieben Jugendliche begleitet. Entstanden sind daraus vier Filme, die Einblick in den Alltag der Pubertierenden geben. sÜS

«Blicke über den Röschtigraben» in: **Bern** Cinématte, Kellerkino, Kino Kunstmuseum, Lichtspiel, Kino in der Reitschule. Bis Ende September. www.dasanderekino.ch

«Die Käsemacher»

Die Vorstellung ist durchaus reizvoll und romantisch: einen Sommer auf einer Alp verbringen. Draussen in der Natur, weit weg vom Dau-


 WOZ Die Wochenzeitung
 8031 Zürich
 044/ 448 14 14
 www.woz.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 14'588
 Erscheinungsweise: wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 26
 Fläche: 54'348 mm²

erstress und Trubel im Flachland. Doch die Arbeit z'Alp – die Kühe zusammentreiben, melken, käsen, alles putzen, die Käselaipe pflegen und lagern – ist anstrengend und zeitintensiv. So sehr, dass sich für einen der traditionellsten Schweizer Wirtschaftszweige zu wenige einheimische Angestellte interessieren. Mittlerweile stammt weit über ein Drittel des Alppersonals aus dem Ausland – vorwiegend aus Deutschland.

Die Berner Ethnologin Sarah Fasolin war im Rahmen ihrer Abschlussarbeit an der Universität Bern einen Alpsommer lang mit der Kamera auf zwei Hasliberger Alpen dabei. Daraus ist ein bemerkenswert unterhaltsamer und genauer Dokumentarfilm entstanden: «Die Käsemacher – Ausländische Alpsennen im Berner Oberland». Im Zentrum des Films steht die nicht immer konfliktfreie Beziehung zwischen heimischen BäuerInnen und auswärtigen ÄlplerInnen. Dieses Aufeinanderprallen zweier Welten sorgt neben Missverständnissen und Unstimmigkeiten auch immer wieder für Momente des Glücks. Zum Ausklang des diesjährigen Alpsommers wird «Die Käsemacher» in diversen Deutschschweizer Kinos gezeigt. JJ

«Die Käsemacher» in: **Wädenswil** Schloss Cinema, So, 11. September, um 11 Uhr, Mo, 12., und So, 18. September, jeweils um 18.30 Uhr; in: **Stein am Rhein** Schwanen Bühne, Do, 15. September, 20 Uhr; in: **Hanz** Filmclub, Do, 15., und Fr, 16. September, jeweils um 20.15 Uhr. Weitere Daten: www.diekaesemacher.ch.



neu interpretiert: Das Barockorchester Les Passions de l'Âme eröffnet das Musikfestival in Bern.



www.luzernerzeitung.ch

 Neue Luzerner Zeitung AG
 6002 Luzern
 041/ 429 51 51
 www.luzernerzeitung.ch

 Medienart: Internet
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 UUpM (Quelle: netmetrix): 156'000

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

Neue Zürcher Zeitung, 8. September 2011, 00:00

Der Glücksfall Bern

Vor zwei Jahren ist die Robert-Walser-Stiftung in die Aare-Stadt gezogen. Das Robert-Walser-Zentrum an der Marktgasse 45 in Bern ist jeweils von Mittwoch bis Freitag zwischen 13 und 17 Uhr geöffnet (weitere Informationen unter: www.robertwalser.ch)
 ">www.luzernerzeitung.ch.

Alexandra von Arx Man muss schon danach suchen, um es zu finden. Das Robert-Walser-Zentrum in der geschäftigen Berner Marktgasse macht nur mit einem schlichten Schild am Hauseingang auf sich aufmerksam; zurückhaltend und unaufdringlich, als hätte der Autor hierbei selber ein Wörtchen mitgeredet. Vor zwei Jahren hat die Robert-Walser-Stiftung ihren Sitz von Zürich nach Bern verlegt und gleichzeitig ein öffentliches Kompetenzzentrum – mit Bibliothek, Lesesaal, Ausstellungsraum, Archiv und Arbeitszimmern – eröffnet. Reto Sorg, Leiter des Zentrums, ist glücklich mit dem neuen Standort. Zum einen konnte mit dem Umzug eine der grössten Sorgen der Stiftung zumindest mittelfristig gelöst werden: die Finanzierung. Mit Unterstützungsbeiträgen der Burgergemeinde Bern und der Berner Kantonalbank, Projektbeiträgen des Kanton Bern sowie der Übernahme von jährlich wiederkehrenden Betriebskosten in der Höhe von 100 000 Franken durch die Stadt Bern ist die Finanzierung für die ersten 15 Jahre gesichert. Archiv und Galerie

Zum anderen konnte sich das Zentrum als Institution etablieren und hat, so ist Reto Sorg überzeugt, den Kontakt zur Bevölkerung gefunden. Dies habe sich an der Berner Museumsnacht bestätigt. Die Veranstaltung um das Rätsel der Mikrogramme, jener in Kleinstschrift mit dem Bleistift verfassten Textentwürfe Walsers, erlebte einen regelrechten Besucheransturm. Das Zentrum ist zu einem Treffpunkt für interessierte Lesende wie auch professionell Forschende geworden und registrierte im letzten Jahr 750 Besucher, wovon ungefähr zwanzig Prozent aus dem Ausland anreisen. Die Bibliothek im repräsentativen Lesesaal, wo alle Werke Walsers in den verschiedenen Ausgaben sowie Sekundärliteratur und unveröffentlichte universitäre Arbeiten zu finden sind, wird rege genutzt, das Zentrum generell gut besucht.

Gleich gegenüber der Bibliothek befindet sich der Ausstellungsraum. Derzeit sind dort jene 15 Publikationen ausgestellt, die Walser selber zu Lebzeiten verantwortet hat; die meisten von ihnen mit einer Umschlagillustration des Bruders Karl. In einem halben Jahr wird hier eine Ausstellung des Fotografen und Walser-Bewunderers Robert Frank zu sehen sein. Das eigentliche Herzstück des Zentrums befindet sich zwei Etagen höher: In gestapelten grauen Kartonschachteln, schön sortiert, präzise angeschrieben und geordnet, ist das eigentliche Walser-Archiv einschliesslich Carl Seeligs Nachlass ganz unspektakulär untergebracht. Die wertvollen Originalmanuskripte indes werden in den speziell zur Lagerung von Handschriften eingerichteten Räumlichkeiten des Schweizerischen Literaturarchivs aufbewahrt und können im Zentrum nur digital eingesehen werden.

An den Wänden jedes Arbeitsraumes hängen grossformatige Aquarelle des 1946 in Herisau geborenen Künstlers Markus Zürcher. Büroausstellung nennt sich das und hätte Walser sicherlich angesprochen, hat er doch gleich mehrere Texte zum Alltag eines Bürolisten verfasst, wie das im Oktober beim Insel-Verlag erscheinende Erzählbändchen «Im Bureau» zeigen wird. Die Büroausstellung des Robert-Walser-


www.luzernerzeitung.ch

 Neue Luzerner Zeitung AG
 6002 Luzern
 041/ 429 51 51
www.luzernerzeitung.ch

 Medienart: Internet
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 UUpM (Quelle: netmetrix): 156'000

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

Robert-Walser-Zentrums macht deutlich, dass hier der Austausch zwischen anderen Institutionen und Künsten und dem Werk des Schriftstellers angeregt wird. Schliesslich hat sich nicht nur Walser selber für Musik und die bildende Kunst interessiert, sondern gleichzeitig als Künstler auch einen beachtlichen Einfluss auf unterschiedliche Kunstsparten ausgeübt. Das bezeugt die grosse Anzahl von Autoren, Kompositionen, Theaterprojekten und Filmen, die sich auch heute noch mit Walsers Leben und Werk auseinandersetzen.

Eine neue Briefausgabe

Vom gesteigerten Interesse an Robert Walser profitiert natürlich auch das Robert-Walser-Zentrum, dessen Trägerstiftung die Urheberrechte des Autors innehat. Neben den zahlreichen Übersetzungen in der ganzen Welt werden auch im deutschen Sprachraum immer wieder neue Titel von und über Robert Walser veröffentlicht. In diesem Herbst bringt der Suhrkamp-Verlag eine Publikation mit farbigen Abbildungen ausgewählter Mikrogramme und ihrer Entzifferung heraus. Die beiden Universitäten Basel und Zürich arbeiten gross angelegt an einer neuen kritischen Werkausgabe. Die ersten zwei dieser etwa 48 Bände umfassenden Forschungsausgabe wurden bereits veröffentlicht.

Auf die ersten Bände der Leseausgabe, welche vom Robert-Walser-Zentrum in Bern betreut wird, wartet man hingegen noch gut zwei Jahre. Dafür werde diese sogenannte «Berner Ausgabe», welche mit einer neu erarbeiteten Briefedition eröffnet werden wird, nicht nur mit aktualisierten Kommentaren und Nachworten aufwarten können, sondern auch neue Erkenntnisse zu Walser liefern, verspricht Sorg. Bereits die ersten Bände mit gesammelten Briefen, an denen zurzeit intensiv gearbeitet wird, sollen das Bild des welfremden Aussenseiters und Sonderlings korrigieren. Die erstmals veröffentlichte Korrespondenz mit Walsers Verlegern und seiner Vertrauten Frieda Mermet zeige einen Walser, der für seine Werke kämpfte und strategisch handelte.

Der Umzug nach Bern war ein Glücksfall für die Robert-Walser-Stiftung; das Robert-Walser-Zentrum ist einer für Bern und für die Walser-Leserschaft.

Das Robert-Walser-Zentrum an der Marktgasse 45 in Bern ist jeweils von Mittwoch bis Freitag zwischen 13 und 17 Uhr geöffnet (weitere Informationen unter: www.robertwalser.ch

).

eine Tagung und ein Musikfestival

rbl. Von heute Donnerstag bis zum Sonntag veranstalten die Gottfried-Keller- und die Robert-Walser-Gesellschaft eine gemeinsame öffentliche Jahrestagung an der Universität Zürich. Eröffnet wird der Anlass heute Abend im Zürcher Rathaus mit einem Festvortrag von Urs Widmer (19 Uhr). Am Freitag und Samstag folgen Referate, u. a. von Karl Wagner, Ursula Amrein, Peter Utz und Beatrice von Matt, die kontrastierend und parallelisierend die Werke Walsers und Kellers untersuchen. (Programm: www.ds.uzh.ch/Aktuelles)

Im Rahmen des Musikfestivals Bern wird am übernächsten Wochenende in der Berner Dampfzentrale ein Robert-Walser-Zyklus veranstaltet. Eine Podiumsdiskussion widmet sich am 17. September dem Thema «Robert Walser komponieren»; im Anschluss daran interpretiert das Ensemble proton bern Werke nach Texten von Robert Walser. Am 18. September liest Händl Klaus Texte von Robert Walser und kommt Helmut Oehring «Gunten – Eine Tagebuchmusik auf Robert Walsers Roman

Datum: 08.09.2011

NEUE LUZERNER ZEITUNG



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.luzernerzeitung.ch

Neue Luzerner Zeitung AG
6002 Luzern
041/ 429 51 51
www.luzernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 156'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

» zur Aufführung. (Programm: www.musikfestivalbern.ch
)



SR DRS 1

 DRS 1
 8042 Zürich
 044/ 366 11 11
 www.drs.ch

 Medienart: Radio/TV
 Medientyp: Radio

 Sprache: Deutsch
 Sendezeit: 18:07
 Dauer: 00:05:14
 Grösse: 4.8 MB

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

 Berner Fachhochschule
 Frau Andrea Schweizer
 Hallerstrasse 10
 3007 Bern

Radio/TV-Hinweis

Afghanische Musik am Musikfestival Bern

Bericht mit Auskünften von Khaled Arman, Ensemble Kaboul

BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

 Bestellung per Fax/Post: Datenträger, Verarbeitung und Versand ankreuzen, **faxen an 044 388 82 01**.

Basispreis Video-Kopie (TV)

- bis 10 min: CHF 89.00
- bis 30 min: CHF 129.00
- ab 30 min: CHF 149.00

Basispreis Audio-Kopie (Radio)

- für jede Dauer: CHF 49.00

Datenträger Video (TV)

- CD für PC
- DVD für PC
- VCD für DVD-Player
- Streaming Video CMO

Datenträger Audio (Radio)

- CD für PC
- MP3-File per E-Mail (bis 10 MB)
- Streaming Audio CMO (WMA)

Verarbeitung

- Normal (Verarbeitung innerhalb von 3 Tagen)
- EXPRESS (Verarbeitung innerhalb von 24 Stunden) (Zuschlag CHF 15.00)

Versand

- Datenträger per Post-Express verschicken (Zuschlag CHF 25.00)

- Info: Zuschlag für Anteil Verpackung, Handling, Versand: CHF 9.00

- Info: Zuschlag Lieferung ins Ausland: CHF 15.00

- Info: Alle aufgeführten Preise verstehen sich exkl. MwSt.

Hinweis: Die von Ihnen bestellten Kopien von Radio- und TV-Sendungen werden speziell für Sie produziert und können nicht umgetauscht werden. Die gelieferten Beiträge entsprechen nicht immer der Studioqualität. Kopien dürfen nur zu eigenen internen Zwecken verwendet werden. Die Nutzung für PR- und Werbe-Zwecke sowie die öffentliche Aufführung bedürfen einer entsprechenden Vereinbarung mit den Sendestationen. **ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats.**

Datum: _____ Unterschrift: _____

Datum: 09.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 40
Fläche: 5'533 mm²

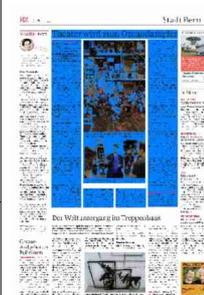
Tagestipp Musikfestival Bern



Erstmals erklingt Cyrill Lims «Weg»

Die Internationale Gesellschaft für Neue Musik Bern hat 2011 einen Wettbewerb für elektronische Musik zum Thema «Flucht» ausgeschrieben. Gewinner ist der 27-jährige Schweizer Klangkünstler Cyrill Lim. Seine Komposition «Weg» verlangt als Besetzung «eine sinnvolle Anzahl Lautsprecher und Mikrofone». Die musikalische Wahrnehmungsstudie reflektiert eindrücklich die Erfahrung der Flucht. (klb)

Dampfzentrale, heute, 21.30 Uhr



Theater wird zum Ozeandampfer



«Okay, und jetzt die Streicher»: Das Jugend-Sinfonieorchester des Konsi Bern bei den Proben auf der Hinterbühne des Stadttheaters. *Bilder Beat Matthys*

MUSIKFESTIVAL BERN «Der Wunsch, Indianer zu werden» führt das Publikum durch unbekannte Winkel des Stadttheaters. Morgen wird das musikalische Stationentheater des Komponisten Leo Dick mit über 100 Beteiligten uraufgeführt. Ein Probenbesuch.

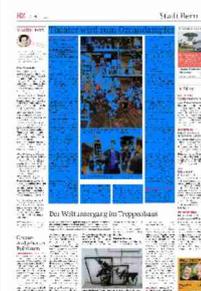
«Still! Wir wollen beginnen», ruft Leo Dick und klatscht in die Hände. «Ihr müsst jetzt nicht perfekt singen. Es geht um die zeitlich-technischen Abläufe.» Der Komponist und Regisseur steht im unterirdischen Lager des Berner Stadttheaters, das den Charme einer Tiefgarage versprüht. Hier, wo sich sonst Kulissen und Requisiten bis an die Betondecke stapeln, tummeln sich nun Sänger, Musiker und technische Mitarbeiter, dazu ältere Statisten mit Schnurrbart und Matrosenhemd. Eine Badewanne steht im Raum. Verschlissene Stockbetten deuten Drittklasskajüten an. Auf einem davon liegt Sopranistin Fabienne Jost, Mitglied im Opernensemble des Stadttheaters. «Wo ist mein Parfüüüüüüüü?», singt sie. Das gehört bereits zum Stück.



«Ihr müsst jetzt nicht perfekt singen»: Komponist und Regisseur Leo Dick bespricht sich in der Unterwelt des Stadttheaters mit den Solisten.

«Assoziative Abenteuerreise»

«Der Wunsch, Indianer zu werden», nennt Leo Dick sein Werk, ein Auftragsstück des Stadttheaters. Der gebürtige Basler, preisgekrönter Komponist und seit 2008 Dozent an der Hochschule der Künste Bern, verspricht eine «assoziative Abenteuerreise» in ein gedachtes Amerika, das als Sehnsuchtsort heraufbeschworen wird. Der Trip beginnt an einer unscheinbaren «Geheimtür» bei der Französischen Kirche, führt



hinab in die Unterwelt des Theaters beziehungsweise an Bord des Überseedampfers Independent Trader. Mit dem grossen Materiallift gehts schliesslich hinauf zur Stadttheaterbühne, in eine bunte Broadway-Welt – und in die Weiten des Wilden Westens.

Die «Passagiere» treffen dabei auf mehr oder weniger skurrile Gestalten aus dem Amerika-Roman von Franz Kafka («Der Verschollene») und den Abenteuerromanen von Karl May. Ermöglicht wird das Projekt durch ein künstlerisches Grossaufgebot: Neben dem Jugend-Sinfonieorchester des Kosi Bern und den Solisten sind zwei Chöre beteiligt, dazu Vertreter der freien Musikszene mit Banjo, Cembalo, Oud (arabische Laute), Mundharmonika und – Kuhglocken.

In seinem ersten Musikprojekt «Kann Heidi brauchen, was es gelernt hat?», das ihm 2007 einen hoch dotierten Förderpreis eintrug, befasst sich Leo Dick mit dem Thema Heimat. Nun habe ihn die Ferne, aber auch die «Verwandtschaft von Fernweh und Heimweh» interessiert, erzählt der 35-Jährige. «Da lag es für mich nahe, den Mythos Amerika zu untersuchen.» Leo Dick landete zunächst bei der «Karl-May-Welt»,

die ihn als Kind so fasziniert hatte, dann bei Franz Kafka und dessen Prosaskizze «Der Wunsch, Indianer zu werden». «Dort wird in wenigen Zeilen ein ambivalentes Amerika-Bild gezeichnet, das mich sehr angesprochen hat.» In seinem Musiktheater wolle er das Spannungsverhältnis zwischen den unterschiedlichen Amerika-Fantasien ausloten und zugleich eine neue Perspektive auf den «Sehnsuchtsort Theater» werfen.

Als Komponist ist Leo Dick stark geprägt von seinem Lehrer Georges Aperghis, einem der bedeutendsten Vertreter des modernen «instrumentalen Theaters». Die Musiker werden hier zu Performern, die neben ihrem Instrument auch Stimme und Körper einsetzen. In «Der Wunsch, Indianer zu werden» arbeitet der Komponist vor allem mit dem Mittel der «Verfremdung von scheinbar Bekanntem» – Versatzstücke aus (Wildwest-)Filmen oder amerikanischen Musicals zum Beispiel. «Unter Deck» will Dick mit einer elektronischen Klangcollage das babylonische Sprachengewirr einer «multikulturellen Schiffsatmosphäre» evozieren.

Verfremdete Klänge

«Wir bitten auch die letzten Passagiere, sich zur Plattform vor der Sicherheitsschleuse zu begeben», verkündet eine Lautsprecherstimme im Unterweltlabyrinth. Leo Dick steht nun neben dem Materiallift und bespricht sich mit den Solisten. Einen Stock weiter oben, auf der Hinterbühne des Stadttheaters, probt derweil der Dirigent Titus Engel mit dem Orchester die «Revue-Szenen» des Stationentheaters. «Okay, und jetzt die Streicher. Wir beginnen mit Nummer zwei», ruft Engel zu den Jugendlichen, die sich zwischen den technischen Anlagen aufgestellt haben. Man glaubt Fetzen der US-Nationalhymne zu hören. Wie ein Kapitän steht der Dirigent auf einer Hängeplattform inmitten des Riesenraums. Bei der Premiere morgen Abend wird Engel zum Indianerhäuptling.

Oliver Meier

Uraufführung (ausverkauft):
 Samstag, 10. 9., 19.30 Uhr,
 Stadttheater. Eingang: Bei der
 Französischen Kirche, Prediger-
 gasse 3. Weitere Vorstellungen
 bis Donnerstag, 15. 9. Infos/Tickets:
 www.stadttheaterbern.ch.



Regionalj. Bern/Freiburg/Wallis

 Regionalredaktion Bern Freiburg Wallis
 3001 Bern
 031/ 388 91 11
 www.drs.ch

 Medienart: Radio/TV
 Medientyp: Radio

 Sprache: Dialekt
 Sendezeit: 06:31
 Dauer: 00:02:18
 Grösse: 2.1 MB

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

 Berner Fachhochschule
 Frau Andrea Schweizer
 Hallerstrasse 10
 3007 Bern

Radio/TV-Hinweis

Bern - ganz klassisch

In Bern hat am Donnerstagabend ein Musikfestival zum Thema 'Flucht' begonnen. Das Festival verbindet verschiedene Musikinstitutionen aus der Region miteinander und soll als Netzwerk dienen

Das Gespräch mit dem Präsidenten des Musikfestivals, Hanspeter Renggli.

BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Bestellung per Fax/Post: Datenträger, Verarbeitung und Versand ankreuzen, **faxen an 044 388 82 01**.

Basispreis Video-Kopie (TV)

- bis 10 min: CHF 89.00
- bis 30 min: CHF 129.00
- ab 30 min: CHF 149.00

Basispreis Audio-Kopie (Radio)

- für jede Dauer: CHF 49.00

Datenträger Video (TV)

- CD für PC
- DVD für PC
- VCD für DVD-Player
- Streaming Video CMO

Datenträger Audio (Radio)

- CD für PC
- MP3-File per E-Mail (bis 10 MB)
- Streaming Audio CMO (WMA)

Verarbeitung

- Normal (Verarbeitung innerhalb von 3 Tagen)
- EXPRESS (Verarbeitung innerhalb von 24 Stunden) (Zuschlag CHF 15.00)

Versand

- Datenträger per Post-Express verschicken (Zuschlag CHF 25.00)

- Info: Zuschlag für Anteil Verpackung, Handling, Versand: CHF 9.00

- Info: Zuschlag Lieferung ins Ausland: CHF 15.00

- Info: Alle aufgeführten Preise verstehen sich exkl. MwSt.

Hinweis: Die von Ihnen bestellten Kopien von Radio- und TV-Sendungen werden speziell für Sie produziert und können nicht umgetauscht werden. Die gelieferten Beiträge entsprechen nicht immer der Studioqualität. Kopien dürfen nur zu eigenen internen Zwecken verwendet werden. Die Nutzung für PR- und Werbe-Zwecke sowie die öffentliche Aufführung bedürfen einer entsprechenden Vereinbarung mit den Sendestationen. **ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats.**

Datum: _____ Unterschrift: _____

Datum: 09.09.2011

Das Berner Kulturjournal

Stämpfli Publikationen AG
3001 Bern
031/ 300 66 66
www.staempfli.com

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 22'000
Erscheinungsweise: 4x jährlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

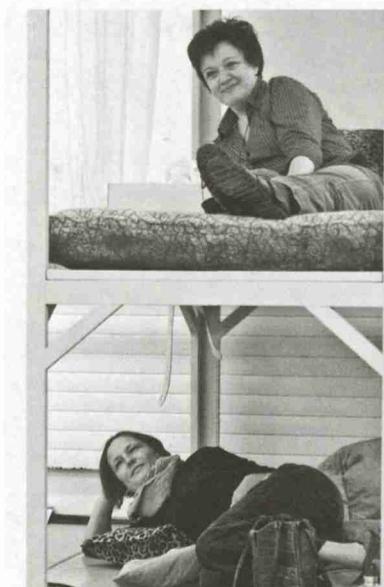
Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 7
Fläche: 79'048 mm²

Mitten drin statt nur dabei!

Am 10. September findet im Rahmen des Musikfestivals Bern die Premiere des Musiktheaters «Der Wunsch, Indianer zu werden» von Leo Dick im Stadttheater Bern statt. Ein Blick hinter die Kulissen während den Proben verrät, was die Zuschauer erwartet.



Die Akteure proben die Reise. Auch die Besucher sollten wanderfreudig und unerschrocken sein.



In Stockbetten auf der Überfahrt nach Amerika

KARLA MÄDER

Schauspieldramaturgin Stadttheater Bern

Drei Stockwerke tief im Stadttheater Bern: Stockbetten, Kleider, Koffer, Monitore, Kameras, Instrumente und Krempel aller Art verwandeln den kleinen Raum in eine musikalische Notschlafstelle. Wir befinden uns im Ballettsaal, der als Probehühne für die Produktion «Der Wunsch, Indianer zu werden» dient. Mitten im Raum steht Leo Dick, der als Komponist drei Jahre an dem Werk gearbeitet hat und nun sechs Wochen Zeit hat, es als Regisseur auf die Bühne zu bringen.

«Ihr Gesicht stört mich schrecklich!»

Der Weg zu den Indianern ist weit. Er beginnt mit der Überfahrt nach Amerika. «Boarding completed!», geben zwei Stewardessen und ein Steward (Elisabeth de Merode, Stephanie Ritz, Chaspar-Curò Mani) dreistimmig zum Besten. «Die Idee ist, dass ihr eine Art Patrouille durch den Raum macht», erklärt Dick. Was hier konzentriert im Kreis stattfindet, wird später in einem 30 Meter langen Gang aufgeführt. Manches ist noch unklar: Wie wird es klingen? Werden die Sänger sich gegenseitig hören? Wie verhält sich das Publikum, das zwischen den Betten frei herumlaufen kann? Klar ist aber, dass es ein Erlebnis sein wird, die Sänger aus nächster Nähe singen zu hören. Und selten wird man im Musiktheater so direkt angesprochen: «Sie! Können Sie nicht anderswo herumstehen? Ihr Gesicht stört mich schrecklich!», beklagen sich die Passagiere beim Publikum, das quasi mit an Bord ist.

Sauerstoffmasken als Tonerzeuger

Die Passagiere, das sind Therese (Barbara

konsibern
Musikschule
Konservatorium
Bern

VERANSTALTUNGEN

Musikfestival Bern
10.–15. September, Stadttheater Bern
«Der Wunsch, Indianer zu werden» – ein Musiktheater in drei Teilen von Leo Dick
Jeweils eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn
Einführung im Foyer des Stadttheaters.
Eintritt: CHF 39.–, www.bernbillett.ch

6. November, 14–17 Uhr, Grosser Saal, Kramgasse 36
Tag der offenen Tür
Instrumentenpräsentation, über 30 Instrumente zum Anfassen und Ausprobieren, Beratungen durch Lehrerinnen und Lehrer des Konsi

ADRESSE

Musikschule Konservatorium Bern
Kramgasse 36, CH-3011 Bern
Tel. +41 31 326 53 53
www.konsibern.ch



Berger), die als Einzige ohne Bett durch die Gänge huscht, dafür aber Kuhglocken aus der Heimat importiert, Hadschi Halef (Wael Sami el-Kholy), der die Sterne studiert, ein Heizer (Carlos Esquivel), der die Vorbeikommenden anbrüllt, Brunelda (Fabienne Jost), der die Hitze Kopfschmerzen macht, ein Student (Daniele Pintaudi), der sich mit Kaffee wach hält, und eine Italienerin (Chiara Asquini), die auf der Flucht vor einer Zwangsheirat ist. Begleitet werden die Reisenden von einem weiblichen Officer (Annekatriin Klein), der in der Schaltzentrale die Tastaturen von Cembalo bis Schreibmaschine bedient.

Weitere Instrumente kommen zum Einsatz: Elisabeth de Merode wechselt zwischen Gesang und Piccoloflöte ab, Chiara Asquini begleitet sich auf dem Banjo, Wael Sami el-Kholy spielt Oud, die arabische Laute, Barbara Berger hat ein Solo mit Kuhglocken, Carlos Esquivel hämmert auf einem Amboss herum, und sogar Sauerstoffmasken werden als Tonerzeuger verwendet.

Verschmelzung von Kulturen

Leo Dick, der in Berlin und Bern Komposition und Musiktheaterregie studiert hat und u.a. als Dozent an der Hochschule der Künste Bern «Théâtre musical» unterrichtet, hat Erfahrung mit dieser Art von «site specific»-Theater und hat den Darstellern ihre Rollen auf den Leib geschrieben. Neben zwei Ensemblemitgliedern des Stadttheaters sind zwei Gesangsstudierende und mehrere Künstler aus der freien Szene mit besonderen Fähigkeiten engagiert. Die Figuren, die sie verkörpern, stammen von Karl May und Franz Kafka, die notabene zur gleichen Zeit lebten und beide Interesse an Amerika hatten. Neben May und Kafka interessiert sich Dick aber auch für Populärkultur. So haben unter anderem Lucky

Luke und Colt Sievers den Weg in sein «Musiktheater in drei Teilen» gefunden.

Teil 2 spielt auf der Theaterbühne, auf amerikanischem Festland. Die Einreise erfolgt für das Publikum mittels des grossen Lastenfahrstuhls. 50 junge Musiker samt Harfen, Schlagzeug und Notenpulten müssen auf die Galerien des Bühnenhauses verteilt werden.

Der Chor des Stadttheaters und das Vokalensemble Ardent unter der Leitung von Patrick Secchiari warten schon auf die Probe. «Ich habe noch nie einen Chor inszeniert – und jetzt habe ich gleich zwei!», grinst Dick. «I'm just a poor, lonesome cowboy...», schmettert der Chor mit Freude. Das Ensemble antwortet mit Worten von Lucky Luke: «And a long, long way from home!» Das klappt schon mal ganz gut.

Herausforderung für junge Musiker

Inzwischen hat der musikalische Leiter der Produktion, Titus Engel, das Jugend Sinfonie Orchester Konsi Bern, welches ebenfalls beteiligt ist, fest im Blick. Die jungen Musiker stehen mehreren Herausforderungen gegenüber: Viele von ihnen sehen den Dirigenten nur über Monitore, die Musik ist schwierig und ungewohnt. Belohnt werden alle, die die Probe auf der Bühne verfolgen, mit einem gigantischen Klangerlebnis: Dolby-Surround wie im Kino – bloss live!

Das Musikfestival Bern ist eine Plattform für die Vernetzung zahlreicher Berner Veranstalter und Ensembles sowie internationalen Gästen. Der Schwerpunkt des Anlasses liegt auf klanglichen Ereignissen aller Epochen. Dieses Jahr steht das Musikfestival unter dem Motto «Flucht». Weitere Informationen zum Programm: www.musikfestivalbern.ch.



radiomagazin
8024 Zürich
043/ 300 52 00
www.radiomagazin.ch

Medienart: Print
Medientyp: Publikumszeitschriften
Auflage: 18'625
Erscheinungsweise: 27x jährlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 5
Fläche: 6'035 mm²

FESTIVAL

Fluchtpunkt Musik

Rund 50 Veranstaltungen, 14 Spielstätten, 18 Uraufführungen: Das dritte Musikfestival Bern wartet mit einem vollen Programm auf, diesmal zum Thema «Flucht». Wort und Klang aus allen Epochen sind zu hören – etwa die Tagebuchmusik «Gunten» des Komponisten Helmut Oehring nach Robert Walsers Roman



Nach Robert Walsers: Tagebuchmusik «Gunten»

«Jakob von Gunten». Ein Instrumentalensemble und ein Schauspielteam interpretieren das Stück. (bc)

Musikfestival Bern
Do, 8.9.–So, 18.9.
www.musikfestivalbern.ch



Fabelhafter Auftakt

MUSIKFESTIVAL BERN Mit einem mythologischen «Ehedrama» von Telemann hat das Orchester für alte Musik Les Passions de l'Ame das dritte Musikfestival Bern eröffnet.

Was für ein Ehekrimi. «Wohin? Wo soll ich hin? Mein rasender Gemahl verfolgt mich», ruft Königstochter Ino. Mit prägnanten Einwürfen beschwören Cembalo und Streicher das seelische Debakel. Zitternd flieht Ino mit ihrem Sohn vor dem irr gewordenen Ehemann Athamas, der bereits eines ihrer Kinder umgebracht hat. Es ist der schlagende Auftakt zur Soprankantate «Ino» von Georg Friedrich Telemann (1681-1767) – und zum dritten Musikfestival Bern, das sich dem Thema «Flucht» verschreibt.

Das Orchester für alte Musik Les Passions de l'Ame nimmt das Eröffnungskonzert in der Französischen Kirche zum Anlass für eine Hommage an den Tausendsassa Telemann, der einst zu den einflussreichsten Figuren des europäischen Musikbetriebs gehörte. Neben der selten zu hörenden «Ino»-Kantate spielt das Ensemble Telemanns Fest-Ouverture

«Hamburger Ebb und Flut», die das Naturgeschehen in gutbarocker Manier mit der Mythenwelt der griechischen Antike überblendet. «Die schlafende Thetis» taucht ebenso auf wie der «verliebte Neptunus» und der «stürmische Aeolus». Herrlich plakativ, keck, temperamentvoll malen die Musiker unter der Leitung von Meret Lüthi die Tanzsätze aus.

Geradezu elektrisierend wirkt die «Ino»-Kantate. Zwar werden die Klangkonturen durch die hallende Akustik etwas verwischt. Doch dem Ensemble gelingt es, die Seelengeschichte in ihrer düsteren Dramatik fassbar zu machen. Und Sopranistin Carolyn Sampson wird in der Rolle der Hauptfigur ihrem Ruf als bedeutendste britische Barocksängerin gerecht. Dass «Ino» trotz verzweifelter Klippensprung am Ende im Koloraturrenglück badet, ist – wie könnte es anders sein – den griechischen Göttern zu verdanken. *mei*



Das Musikfestival Bern dauert bis Sonntag, 18.9. Infos und Tickets: www.musikfestivalbern.ch.


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 37
 Fläche: 18'452 mm²

Kurz & kritisch Musikfestival Bern Die Zündschnur brennt

Marianne Mühlemann

«Die Stadt wird grün», verkündet Hanspeter Renggli im Rathaus. Dass dies keine politische Ansage ist, wissen die Anwesenden. Grün ist die Farbe des Musikfestivals Bern, Renggli dessen Präsident. Bis 18. September präsentiert das Festival an 14 Standorten in der Stadt über 50 Veranstaltungen («Bund» vom

Musikfestival Bern

«Flucht»

8. bis 18.9.2011



5. September). Als «Werkschau mit Zugaben und Seitensprüngen» definiert Veronica Schaller, Leiterin der Abteilung Kulturelles der Stadt Bern, das ambitionöse Projekt, das Bern in den Ausnahmezustand versetzen will. Am Eröffnungabend in der Rathauhalle ist von einem Flächenbrand zwar noch nicht viel zu spüren; die Kulturschaffenden und -veranstalter sind noch mehrheitlich unter sich. In den kommenden zehn Tagen dürfte sich das aber ändern. Grün ist auch die Farbe der Hoffnung, und die Kostproben in Wort und Ton zum «Flucht»-Auftakt sind gehaltvoll und viel versprechend. Elham Manea, die jemenitisch-ägyptisch-schweizerische Politikwissenschaftlerin und Dozentin an der Uni Zürich, spricht über die Fluchten in ihrem Leben. Sie zeigt, dass Heimat und Identität Fantasiekonstrukte sind: «Meine Heimat ist da, wo ich atmen kann und meine Rechte respektiert sind», kommt die Kulturnomadin zum Schluss. Auch der in Genf lebende afghanische Rubab-Spieler Khaled Arman öffnet ein Fenster in ferne Denk- und Fühlräume. Faszinierend, wie sich in seinem virtuosen Spiel Fremdes und Eigenes

organisch und authentisch verbindet: In den filigranen Klangnetzen, die Arman und sein Perkussionist auswerfen, erkennt man nicht nur Klanggut aus dem persisch-indischen Kulturraum, sondern auch aus dem europäischen.

Das Hauptkonzert des Eröffnungsbands bestreiten Les Passions de l'Ame in der Französischen Kirche. Berns jüngstes Barockensemble (Leitung Meret Lüthi) sucht die ungünstige Akustik des hallenden Raumes mit scharfen Kontrasten, dramatischen Kontrasten und zügigen Tempi auszutricksen. Im Laufe des Abends gelingt das immer besser. Die paar Takte Welt-Chaos, die Jean-Féry Rebel an den Anfang seines Opéra-Ballets «Les éléments» komponiert, nehmen das innere Chaos vorweg, das danach in Ino tobt. Herzschmerz im Götterhimmel - da fliegen die Fetzen. Das wissen wir aus der Oper «Semele» am Stadttheater. Hier knüpft Telemanns Kantate an. Ino, die Schwester der Semele, ist allerdings nicht das Unschuldslamm, das der Librettist Karl Wilhelm Ramler uns vorgaukelt. Mit ihrem beweglichen Sopran macht es Carolyn Sampson einfach, den Worten Inos zu glauben und mit ihr zu leiden. Breit gefächert sind die Affekte in ihrem Stimmfundus. Im Handumdrehen lädt sie die Kantate zum farbigen Barock-Krimi auf. Und wie sie sich im Rausch ihrer funkelnden Koloraturen über die Klippe ins Meer stürzt, hält man den Atem an. Unter Wasser wohnen zum Glück ein paar Götter und schwanzflossige Nymphen. Von ihnen erzählen Les Passions de l'Ame in Telemanns «Hamburger Ebb und Flut». Ein instrumentales Tableau, das lodert, obwohl es im Wasser spielt. Der Auftakt ist ein gutes Omen für das Festival: Die Zündschnur brennt.

www.musikfestivalbern.ch.

Datum: 10.09.2011

twitter

twitter.com / News & Medien



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

**#Musikfestival #Bern - Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand
ots.ch/6009b6f #Flucht**



@newsdistributor

Michael Kraus
#Musikfestival
#Bern
- Eine Stadt im musikalischen Ausnahmezustand
ots.ch/6009b6f
#Flucht
10 hours ago
via Tweet Button



Neue Instrumente, neues Ensemble, neue Musik

(SMZ) Das Lupofon und das Kontraforte setzen neue Akzente im Bassregister der Oboen- und Fagottfamilie. Christian Henking schreibt für sie und das Ensemble Proton Bern ein neues Werk.

Martin Bliggenstorfer

In den letzten Jahren hat sich in der Entwicklung von neuen Doppelrohr-Blasinstrumenten einiges getan. So hat die Firma Wolf aus dem deutschen Kronach zusammen mit Benedikt Eppelsheim das Kontrafagott zum Kontraforte entwickelt und mit dem Lupofon eine neue Bassoboe erfunden, deren Name ihre Herkunft verrät: lupus, lateinisch, heisst Wolf. Nach einer dreijährigen Entwicklungsphase wird das Instrument seit 2010 serienmässig hergestellt. Das erste Lupofon ging an den jungen Schweizer Oboisten Martin Bliggenstorfer, der sich – auch im Rahmen seiner Abschlussarbeit am Amsterdamer Konservatorium – für die Weiterentwicklung des Lupofons, dessen Spieltechnik und die Erweiterung des Repertoires engagiert. Mitte März dieses Jahres hat er *PLP for Lupophone and two pianos* des 1981 geborenen Kanadiers Samuel Andreyev in Amsterdam uraufgeführt.

Virtuose tiefe Töne

Mit der Erfindung des Lupofons gab die Firma Wolf der seit der Erfindung des Heckelfons (1904) stillstehenden Entwicklung im Bereich der tiefen Oboeninstrumente einen neuen Impuls und erweiterte die Oboenfamilie endlich um ein wirkliches Bassinstrument. Die grifftechnische Handhabung entspricht weitgehend dem französischen System. Es steht in C, ist eine Oktave nach unten transponierend; sein Tonumfang reicht vom grossen F bis zum zweigestrichenen h, somit eine grosse Terz tiefer als das Heckelfon und einen Tritonus tiefer als die 1883 von Lorée entwickelte Baritonoboe. Die tiefen Töne werden mit fünf zusätzlichen Daumenklappen gespielt. Die Töne der dritten Oktave (c' bis h'') sind dank der zusätzlichen vierten Oktavklappe leichter spielbar. Insbesondere der Bereich von f' bis h''

wäre ohne diese Errungenschaft nicht möglich, ist nun aber mit relativ einfachen Griffen zu realisieren. Die Klappe befindet sich auf dem S-Bogen und wird mit einem Bowdenzug bedient.

Aufgrund der fix montierten Klappenmechanik ist das Lupofon nicht demontierbar. Der Korpus besteht komplett aus Bergahorn und verläuft nicht gerade wie jener des Heckelfons, sondern vollzieht nach dem tiefen H-Loch eine Krümmung um hundertachtzig Grad. Wegen seines relativ hohen Eigengewichts von 4.23 kg wird das Lupofon auf einem stufenlos höhenverstellbaren Stachel abgestützt und sitzend gespielt. Dadurch ist der Daumen der rechten Hand für die neue A- und As-Klappe frei. Die Bohrung ist konisch, im Vergleich zur Baritonoboe aber weiter. Akustisch ermöglicht dies eine erhebliche Erweiterung des Dynamikspektrums, klangliche Ausgeglichenheit der Register und einen vollen runden Oboenklang. Ebenfalls gewährleistet ist eine ausgeglichene Stimmung und leichte Ansprache im gesamten Spielbereich. Die Klappenmechanik läuft ruhig und der Übergang von den Griffen zu den Klappen funktioniert zügig, was eine virtuose Handhabung des Instrumentes ermöglicht. Es lässt sich vielseitig einsetzen, man denke nur an die Orchesterliteratur und Kammermusik,



Schweizer Musikzeitung
6440 Brunnen
044/ 281 23 21
www.musikzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 21'596
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 11
Fläche: 50'144 mm²

bei der das Heckelfon zum Zug kommt. Darüber hinaus bietet sich dem Lupofonisten das

Repertoire vieler Bariton- und Bassinstrumente zur Transkription an. Fagottmusik in der Tenorlage eignet sich ebenso wie Gambenmusik. Möglich wird auch das Doppelrohrquartett Oboe, Englischhorn, Lupofon und Fagott. Auch für Jazz und Blasmusik ist es dank des erheblich erweiterten Klang- und Dynamikspektrums gut geeignet.

Neu komponierte Töne

Die grosse Vielfalt an Spieltechniken macht das Lupofon aber vor allem für die zeitgenössische Musik äusserst interessant. So widmet der Berner Komponist Christian Henking mit seiner Komposition *Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit* (2011) das erste Ensemblestück mit Lupofon und Kontraforte dem 2010 gegründeten Ensemble Proton Bern, welches das Lupofon und das Kontraforte fest in seine Stammbesetzung aufgenommen hat. Henkings Stück wird im Rahmen der Robert-Walser-Tournee im Musikfestival Bern zusammen mit Werken von Gabrielle Brunner und Xavier Dayer am 17. September in der Dampfzentrale uraufgeführt. Das Ensemble Proton arbeitet eng mit der Dampfzentrale Bern zusammen. Als deren «Ensemble in Residence» wird es bei den thematischen Schwerpunkten des Programms Neue Musik eingebunden und unter der Leitung des Dirigenten Matthias Kuhn ist es mit dem eigenen Programm regelmässig in der Dampfzentrale zu Gast. Zur Erweiterung des Repertoires (u. a. von Lupofon und Kontraforte) und zur Schaffung neuer künstlerischer Beziehungen hat das Ensemble die Plattform Protonwerk ins Leben gerufen, um Kompositionen in Auftrag zu geben und so Neues und Ungehörtes in der gleichnamigen Konzertreihe aufzuführen. Der Auftakt dieser Reihe – *protonwerk no. 1* – findet am 13. Februar 2012 in der

Dampfzentrale Bern statt.
> www.ensembleproton.ch



Martin Bliggenstorfer

... ist Oboist und Mitbegründer des Ensembles Proton Bern. Mit den Instrumentenbauern Guntram, Peter und Claudia Wolf arbeitet er an der abschliessenden Entwicklung des Lupofons und mit dem Fagottisten und Rohrbauspezialisten Stefan Pantzier (Atelier Pantzier, Leipzig) an der Entwicklung eines Lupofonrohres. In seiner Master Research am Conservatorium van Amstêrdam erforscht er die technischen Möglichkeiten des Lupofons im Hinblick auf neue Spieltechniken (u. a. Mikrotonalität, Multiphonics, Glissandi, Flageolette).

Nouveaux instruments pour nouvelle musique

De nouveaux instruments sont apparus ces dernières années dans les familles des anches doubles et des bassons. Le premier, appelé *lupophone*, est un hautbois basse, accordé en do, une quatre augmentée plus grave que le hautbois baryton de Lorée. Il est commercialisé depuis 2010 par la maison allemande Wolf. La même entreprise produit également – en collaboration avec Benedikt Eppelsheim – le *contraforte*, une version améliorée du contre-basson.

Le jeune hautboïste suisse Martin Bliggenstorfer s'est engagé pour le développement du lupophone, sujet de son travail final au Conservatoire d'Amsterdam. Le compositeur canadien Samuel Andreyev a écrit une œuvre pour cet instrument et deux pianos ; le Bernois Christian Henking l'a intégré dans l'une de ses dernières pièces qui sera créée par l'ensemble Proton Bern en septembre. Cet ensemble inclut le lupophone et le contraforte parmi ses instruments de base. Leur versatilité fait merveille pour la musique contemporaine. *Résumé et traduction : JDH*

Datum: 10.09.2011

SMZ Schweizer Musikzeitung
SRMS Revue Musicale Suisse
Rivista Musicale Svizzera



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

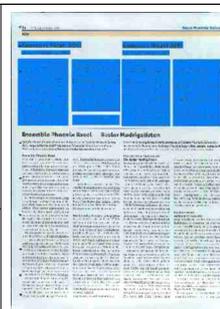
Schweizer Musikzeitung
6440 Brunnen
044/ 281 23 21
www.musikzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 21'596
Erscheinungsweise: monatlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 11
Fläche: 50'144 mm²



Lupofon
Foto: © Guntram Wolf
Holzblasinstrumente GmbH



Concours Nicati 2011 12 au 17 septembre 2011

Comme mentionné dans notre édition de mai, toutes les épreuves de ce concours d'interprétation de musique contemporaine sont ouvertes gratuitement au public. La première épreuve se tiendra du 12 au 14 septembre, et la finale les 16 et 17 septembre. La remise des prix aura lieu juste après la dernière délibération du jury. Ces concerts se dérouleront tous à la Grande Salle de la Haute Ecole des Arts de Berne et comprendront uniquement des œuvres composées après 1950. Le public aura l'opportunité d'écouter des compositions pour les instruments les plus divers. La brève durée des exécutions permettra d'entendre un panorama musical d'une grande variété.

La veille du concours, le 11 septembre à 11 heures, un concert (payant) organisé par le Musikfestival Bern nous permettra de retrouver avec plaisir des excellents interprètes finalistes de la précédente édition, à savoir le flûtiste Paolo Vignaroli (1^{er} prix ex-æquo), la soprano Barbara Zanichelli et l'Ensemble Vortex. Le programme, suivi d'un apéritif offert par l'Association du Concours Nicati, est alléchant : des œuvres de Cage, Fedele, Luaces, Togni et une création de Nicolas Bolens, *und zuweilen...* pour soprano et ensemble (2011, commande du Concours Nicati).

Des dates à bien noter dans son agenda ! Les détails utiles se trouvent sur le site : www.nicati.ch

Concours Nicati 2011 12.-17. September 2011

Wie schon in unserer Maiausgabe erwähnt, stehen alle Prüfungen dieses Wettbewerbs für die Interpretation zeitgenössischer Musik dem Publikum offen – Eintritt frei. Die ersten Prüfungen finden vom 12. bis 14. September statt, das Finale am 16./17. September. Die Preisübergabe erfolgt unmittelbar nach der letzten Jurysitzung. Die Konzerte werden alle im Grossen Saal der Hochschule der Künste Bern ausgetragen und enthalten ausschliesslich Werke, die nach 1950 entstanden sind. Die ZuhörerInnen können dabei Kompositionen für die unterschiedlichsten Instrumente hören. Die kurze Spieldauer der Werke ermöglicht ein reiches und vielfältiges Hörerlebnis. Am Abend vor Wettbewerbsbeginn, am 11. September um 11 Uhr, bietet uns ein vom Musikfestival Bern organisiertes (eintrittspflichtiges) Konzert Gelegenheit, ausgezeichneten Finalisten des letzten Wettbewerbs zu begegnen, so dem Flötisten Paolo Vignaroli (1. Preis ex-æquo), der Sopranistin Barbara Zanichelli und dem Ensemble Vortex. Das Programm, das mit einem durch die Association du Concours Nicati offerierten Apéro abgeschlossen wird, ist verlockend: es enthält Werke von Cage, Fedele, Luaces, Togni sowie eine Uraufführung von Nicolas Bolens, *und zuweilen...* für Sopran und Ensemble, einen Auftrag des Concours Nicati 2011.

Merken Sie sich also die Termine in Ihrer Agenda! Details dazu finden Sie auf der Homepage: www.nicati.ch

Datum: 11.09.2011

NZZ am Sonntag



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

NZZ am Sonntag
8021 Zürich
044/ 258 11 11
www.nzz.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 131'901
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 76
Fläche: 1'892 mm²

Musikfestival Bern. Ab 11 Uhr.

Nach einem Matinee-Konzert findet die Uraufführung von Leo Dicks Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» statt (Stadttheater, 15 Uhr). Die Zuschauer (ab 12 J.) werden dabei an verborgene Ecken der Spielstätte geführt, unterwegs begegnen sie Figuren (dargestellt von Opernsängern) aus den Amerika-Romanen von Karl May und Franz Kafka. (ruf.)

Datum: 11.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

«... der Sehnsucht Zeit» - ensemble proton bern

u.a. mit Uraufführungen von Gabrielle Brunner und Christian Henking auf Gedichte von Robert Walser

www.musikfestivalbern.ch/

Interpret: ensemble proton bern
www

Programm: Werke von:
Xavier Dayer
www

Gabrielle Brunner
www

Christian Henking
Info

www

Eine Veranstaltung des ensemble proton bern und des Musikfestival Bern in Zusammenarbeit mit der Dampfzentrale Bern.

Unterstützt durch Pro Helvetia und Artephila Stiftung

Detaillierte Angaben

Datum:
Samstag, 17. September 2011 20:00
Konzertsaal: Dampfzentrale
Marzilistrasse 47
CH-3005 Bern
Tel.: +41 (0)31 311 63 37
Fax: +41 (0)31 312 51 05
kultur@dampfzentrale.ch
www.dampfzentrale.ch
Lageplan
Preis: CHF 15 - 30.-
Veranstalter: Musikfestival Bern
Postfach 5515
CH-3001 Bern
Tel.: 031 311 40 55
Fax: 031 311 40 56
info@musikfestivalbern.ch
www.musikfestivalbern.ch



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Die Zündschnur brennt

Von Marianne Mühlemann
. Aktualisiert um 14:22 Uhr

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

«Die Stadt wird grün», verkündet Hanspeter Renggli im Rathaus. Dass dies keine politische Ansage ist, wissen die Anwesenden. Grün ist die Farbe des Musikfestivals Bern, Renggli dessen Präsident.

Dossiers

Artikel zum Thema

Bis 18. September präsentiert das Festival an 14 Standorten in der Stadt über 50 Veranstaltungen. Als «Werkschau mit Zugaben und Seitensprüngen» definiert Veronica Schaller, Leiterin der Abteilung Kulturelles der Stadt Bern, das ambitionöse Projekt, das Bern in den Ausnahmezustand versetzen will. Am Eröffnungsabend in der Rathauhalle ist von einem Flächenbrand zwar noch nicht viel zu spüren; die Kulturschaffenden und -veranstalter sind noch mehrheitlich unter sich. In den kommenden zehn Tagen dürfte sich das aber ändern. Grün ist auch die Farbe der Hoffnung, und die Kostproben in Wort und Ton zum «Flucht»-Auftakt sind gehaltvoll und viel versprechend. Elham Manea, die jemenitisch-ägyptisch-schweizerische Politikwissenschaftlerin und Dozentin an der Uni Zürich, spricht über die Fluchten in ihrem Leben. Sie zeigt, dass Heimat und Identität Fantasiekonstrukte sind: «Meine Heimat ist da, wo ich atmen kann und meine Rechte respektiert sind», kommt die Kulturnomadin zum Schluss. Auch der in Genf lebende afghanische Rubab-Spieler Khaled Arman öffnet ein Fenster in ferne Denk- und Fühlräume. Faszinierend, wie sich in seinem virtuosen Spiel Fremdes und Eigenes organisch und authentisch verbindet: In den filigranen Klangnetzen, die Arman und sein Perkussionist auswerfen, erkennt man nicht nur Klanggut aus dem persisch-indischen Kulturraum, sondern auch aus dem europäischen.

Das Hauptkonzert des Eröffnungsabends bestreiten Les Passions de l'Ame in der Französischen Kirche. Berns jüngstes Barockensemble (Leitung Meret Lüthi) sucht die ungünstige Akustik des hallenden Raumes mit scharfen Konturen, dramatischen Kontrasten und zügigen Tempi auszutricksen. Im Laufe des Abends gelingt das immer besser. Die paar Takte Welt-Chaos, die Jean-Féry Rebel an den Anfang seines Opéra-Ballets «Les éléments» komponiert, nehmen das innere Chaos vorweg, das danach in Ino tobt. Herzschmerz im Götterhimmel – da fliegen die Fetzen. Das wissen wir aus der Oper «Semele» am Stadttheater. Hier knüpft Telemanns Kantate an. Ino, die Schwester der Semele, ist allerdings nicht das Unschuldslamm, das der Librettist Karl Wilhelm Ramler uns vorgaukelt. Mit ihrem beweglichen Sopran macht es Carolyn Sampson einfach, den Worten Inos zu glauben und mit ihr zu leiden. Breit gefächert sind die Affekte in ihrem Stimmfundus. Im Handumdrehen lädt sie die Kantate zum farbigen Barock-Krimi auf. Und wie sie sich im Rausch ihrer funkelnden Koloraturen über die Klippe ins Meer stürzt, hält man den Atem an. Unter Wasser wohnen zum Glück ein paar Götter und schwanzflossige Nymphen. Von ihnen erzählen Les Passions de l'Ame in Telemanns «Hamburger Ebb und Flut». Ein instrumentales Tableau, das lodert, obwohl es im Wasser spielt. Der Auftakt ist ein gutes Omen für das Festival: Die Zündschnur brennt.

(Der Bund)

Datum: 11.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Bund)

Erstellt: 11.09.2011, 14:22 Uhr



Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 31
Fläche: 96'788 mm²



Seltsame Passagiere an Bord von Leo Dicks Operntanker: Szene mit Brunelda (Fabienne Jost) und dem Studenten (Daniele Pintaudi) vor der Kajüte im Kellergeschoss der ehemaligen Kornhauspost. Foto: Philipp Zimmerli/zvg

Im Assoziationsgewitter unterwegs

Gelungenes Konzept, überzeugende Darsteller: Leo Dick bahnt mit seinem überraschungsreichen Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» ganz neue Wege ins Berner Stadttheater und nach Amerika.

Daniel Allenbach

Träume sind manchmal stärker als die Realität. Etwa bei Karl May, der in seinen Büchern von ausgedehnten Trecks durch die amerikanische Prärie und atemberaubenden Erlebnissen mit indianischen Völkern berichtete, dabei aber selbst im Gefängnis war und erst ganz am Ende

Regisseur der Uraufführung im Rahmen des Musikfestivals Bern, Leo Dick (Interview im «Bund» vom 7. 9.), schickt sein Publikum mit Anleihen bei Karl May und Franz Kafka und dem «Wunsch, Indianer zu werden» auf eine ungewohnte Reise in ein imaginäres Amerika - und in ein Theater, das man aus dieser Perspektive noch nie gesehen hat.

Schiffsladeraum und Irrenhaus

Platz gibts genug im Keller der alten Kornhauspost; auch für einige blinde Passagiere, die zusätzlich an Bord gegangen sind. Und dennoch macht das düstere Gewölbe einen unheimlichen Eindruck. Sperrige Kajüten türmen sich da aufeinander (Bühne, Kostüme: Tassilo Tesche) und wabernde Klänge sowie flimmernde Bildschirme füllen den Raum (elektronische Komposition: Marcel Saegesser), der durch die seltsamen Insassen, die von den Reiseführern geweckt werden, wie eine gespenstische Mischung aus Schiffsladeraum und Irrenhaus wirkt. Eine Lady will die Leute wegschicken, damit sie ihr Abendkleid anziehen kann (Fabienne Jost). Einer schimpft wie ein Rohrspatz und wirft

Musikfestival Bern

«Flucht»
8. bis 18.9.2011



seines Lebens real in der Neuen Welt ankam. Alle anderen Reisen, wie konkret er sie seinen Leserinnen und Lesern auch schilderte, fanden ausschliesslich in seinem Kopf statt. Auch der Komponist und

Der Abend beginnt denn auch nicht etwa im grossen Haus am Kornhausplatz, sondern zwei Querstrassen weiter, beim Eingang zum Le Cap in der Predigerstrasse. Treffpunkt ist zwar draussen, doch pünktlich wird man von der Besatzung (Stephanie Ritz, Elisabeth de Merode, Chasper-Curò Mani) aufgefordert, an Bord zu gehen: «Nun ist die Zeit und Stunde da, wir reisen nach Amerika.»


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 31
 Fläche: 96'788 mm²

mit zerknülltem Papier um sich (Daniele Pintaudi), und ein anderer krümmt sich von einer körperlosen Stimme malträtiert auf einem Podest (Carlos Esquivel). Kreischen, gurren, flattern, dröhnen - verworren und unübersichtlich läuft alles durcheinander, um sich gelegentlich zu poetischen Momenten zu lichten. Von Handglocken begleitet, erklingt plötzlich eine weit gespreizte, melancholische Gesangsmelodie (Barbara Berger) und bildet einen angenehmen Kontrast zum wirren Gebaren. Oder über die Köpfe singt einer inbrünstig eine arabische Melodie (Wael Sami Elkholy), abgelöst wieder vom Scheppern der Schellen an den zusammengebundenen Füßen.

Schliesslich werden die Passagiere in Gruppen von Bord geführt und unterirdisch, durch einen Schneesturm und vorbei an den Fragen eines Offiziers der Einwanderungsbehörde (witzig, mit Schlagzeug und Kinderklavieren: Annekatrin Klein) nach «Amerika» vorgelassen. Mit dem Lastenaufzug landet man dann direkt auf der Bühne des Stadttheaters.

Jubelchöre auf Amerika

Die Ankunft in der Neuen Welt wird den Ankömmlingen versüsst mit verlockenden Bildern von allerlei zivilisatorischen Errungenschaften bis hin zur Mondlandung, dazu erklingen durch den Chor des Stadttheaters und das Ensemble Ardent (Patrick Secchiari) Jubelchöre auf das Land der unbegrenzten Möglich-

keiten: «Ich glaube an Amerika.» Die Botschaft ist klar: Hier kann jeder sein Glück machen, kann es vom Tellerwäscher zum Millionär oder zumindest zum Geschäftsbesitzer schaffen.

Kreischen, gurren, flattern, dröhnen - verworren läuft da alles durcheinander.

Auf einer Plattform in der Luft schwebend leitet Titus Engel die auf sämtlichen Ebenen des Bühnenturms verteilten Musikerinnen und Musiker des Jugend-Sinfonie-Orchesters (JSO) des Konservatoriums Bern durch Leo Dicks Komposition. Mit flächigen Klängen der verschiedenen Register, vielen Trillern und einer verfremdeten Klangcollage mit mehr oder minder erkennbaren Zitaten geraten wir hier in eine Art Broadway-Revue. Auf einer weissen Showtreppe wird zu Banjo- (Chiara Asquini) und Orchesterklängen performt, was das Zeug hält. Doch nicht nur das klischeehafte theatrale Spektakel, auch eine Art Wahlkampf wird genüsslich zelebriert, bevor die Truppe in den goldenen Westen weiterzieht und auch das Publikum zum Aufbruch gemahnt wird.

In der weiten Plüsch-Prärie

Und endlich führt die Reise zu den titel-

gebenden Indianern: Auf dem Weg über die von Engeln und Teufeln gesäumte Showtreppe und durch das Bühnenportal kann man sich noch einmal etwas die Beine vertreten, bevor man auf der Vorbühne Platz nimmt und nun in den Zuschauerraum blickt, der mit Telefonstangen zu einer weiten, roten Plüsch-Prärie mutiert ist. In seltsamen Kabäuschen haben die Solisten nun über alle drei Ränge verteilt Aufstellung genommen. Um Blutsbrüderschaft und Bärenjagd geht es hier, um indianische Kunst und um das von Franz Kafka erdichtete Theater von Oklahoma, das noch Künstler sucht. «Wir sind das Theater, das jeden brauchen kann!» Mit Stimmcollagen, elektronischen und orchestralen Überlagerungen und szenischer Interaktion schafft Dick wahre Assoziationsgewitter, die allerdings oft arg bedeutungsschwanger anmuten. Zudem hält sich die Textverständlichkeit teilweise in engen Grenzen. Doch Amerika entsteht eben im Kopf - und so bringt dieser unterhaltsame Theaterabend eine Reise in eine fantasievolle und fantastische Neue Welt für all jene, die wie Kafka und Karl May immer nach Amerika wollten und trotzdem am liebsten zu Hause bleiben, um sich die eigenen Träume von diesem Land der (scheinbar) unbegrenzten Möglichkeiten zu bewahren.

Weitere Aufführungen bis 15. September.
www.stadttheaterbern.ch



Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 36
 Fläche: 7'276 mm²

Tagestipp Houry Apartian



Eine Flucht ins Morgenland

Gewöhnlich spielt ja das Swiss Jazz Orchestra von Oktober bis Mai jeden Montag im Bierhübeli. Um am Berner Musikfestival mitzutun, fliehen die sechzehn Musiker des Spitzenorchesters vorzeitig aus ihrer Sommerpause. Für ihren musikalischen Beitrag zum Festivalthema «Flucht» haben sie Houry Dora Apartian eingeladen. Die heute in Basel lebende Sängerin wurde in Syrien in eine Musikerfamilie armenischer Herkunft geboren. Mit ihrer Schweizer Band Hekiat hat sich Houry in ganz Europa und im Mittleren Osten einen Namen geschaffen. Beflügelt von zeitgenössischen Big Band Arrangements, bricht die Sängerin mit dem Swiss Jazz Orchestra in ihre musikalische Heimat Armenien auf. (klb)

Bierhübeli, heute 20 Uhr.



Reise ins Land der geraubten Illusionen

STADTTHEATER «Der Wunsch, Indianer zu werden» von Leo Dick wurde am Samstag uraufgeführt – und beginnt im Untergrund des Stadttheaters. Trotz Längen vermag das Stück zu packen.

«Ich bin in Amerika reich geworden», singt der Chor. Doch er singt es zu schrill, als dass es wahr sein könnte. Zu viel Hoffnungslosigkeit steht in den Gesichtern der Passagiere. Mit dem Ozeandampfer «Independent Trader» sind sie in See gestochen und hoffen auf das Amerika ihrer Träume.

Doch die Reise war beschwerlich, der Zoll eine Schikane. «Name. Alter. Geschlecht», fragt eine Zollbeamtin monoton, ohne aufzublicken. «Können Sie lesen. Schreiben. Muttersprache.» Schliesslich wird man durchgewinkt.

Stationentheater

«Der Wunsch, Indianer zu werden» ist ein Musiktheaterstück, das der Basler Komponist und Regisseur Leo Dick im Auftrag des Stadttheaters Bern schrieb. Eine Vorgabe war, die Räume des Stadttheaters auf eine neue Art zu bespielen. Am Wochenende wurde das Stationentheater für 150 Zuschauer und fast ebenso viele Mitwirkende im Rahmen des Musikfestivals Bern uraufgeführt.

Die Reise beginnt an einem Seiteneingang neben der Französischen Kirche und führt hinun-

ter in den Lagerraum des Stadttheaters. Wo sonst Bühnenbilder und Requisiten lagern, hausen nun die Schiffspassagiere. Das Publikum ist mit an Bord und Teil der Geschichte. Geschickt nutzt Leo Dick die Akustik: Die Sänger sind im Raum verteilt, durch den Hall fällt es schwer, sie zu orten. So ist die Atmosphäre noch unbehaglicher.

Das Schiff legt an. Vom Zoll gehts mit dem Frachtenlift hoch auf die Stadttheaterbühne. Noch ist die Tür zum Zuschauerraum, zum erträumten Amerika, verschlossen, die weissen Stufen führen ins Nichts. Erst im dritten Teil wird man angelangt sein im Land der Indianer, der Künstler und der geraubten Illusionen.

Doch noch steht der Dirigent Titus Engel auf der kleinen Schwebebühne vor der weissen Treppe, mit weissem Anzug und zerzaustem Resthaar. Der Chor des Stadttheaters und die Musiker des Jugend-Sinfonie-Orchesters Konservatorium Bern sind auf den schmalen Gängen des Bühneninnenraums verteilt, sodass der Klang nun von oben kommt.

Es ist heterogene, betörend assoziative Musik, mit vielen Zitaten, die collageartig zusammengefügt wurden: die amerikanische Nationalhymne, Wilder Westen, Broadway-Anleihen, ein bisschen «Westside». Textlich stützt sich Leo Dick auf Karl May und Franz Kafkas «Amerika»-Roman. «Der Wunsch, Indianer zu werden»,

kommt aber ohne eigentliche Handlung oder Dialoge aus. Auch hier hält sich der Komponist an Assoziationen, was über weite Strecken gut funktioniert: Klangcollagen, die schrillen Figuren, die Kulisse – man ist auch ohne Handlung gut unterhalten. Auch, weil Leo Dick geschickt mit Klischees und deren Verfremdung spielt.

Aus der Freiheitsstatue wird eine skurrile Amibraut im Tüllrock (Fabienne Jost), der Cowboy entpuppt sich als arabischer Schmusesänger (Wael Sami El Kholy).

Ausgezeichnetes Ensemble

«Der Wunsch, Indianer zu werden» lebt von den originellen Schauplätzen und von einem durchwegs engagierten, sängerisch wie darstellerisch ausgezeichneten Ensemble. Nur schade, dass sich gerade im dritten Teil immer wieder Längen aufbauen. Das liegt zum einen an der im Vergleich zu den anderen Stationen eher statischen Umsetzung. Zum andern ist man nach zwei Stunden, drei Ortswechseln, zahlreichen Figuren, Zitaten und Assoziationen schlicht übersättigt, sodass das insgesamt eindruckliche Werk gegen Ende an Dringlichkeit verliert und zu plätschern beginnt.

Maria Künzli

Weitere Vorstellungen: heute, 12. September (10 und 19.30 Uhr), 13., 14. und 15. September (jeweils 19.30 Uhr), Stadttheater Bern.

Datum: 12.09.2011



Bern

20 Minuten Schweiz
3001 Bern
031/ 384 84 20
www.20min.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 108'608
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 35
Fläche: 1'343 mm²

CLASSIC

CONCOURS NICATI 2011

Musikfestival Bern – Vorrunde

Zu hören sind Kompositionen für verschiedene Instrumente, wobei die kurze Dauer der einzelnen Interpretationen ein vielfältiges Hörerlebnis bietet. Sowohl in der Vorrunde wie im Finale schliesst jeder Wettbewerbsbeitrag mindestens ein Werk eines Schweizer Komponisten oder einer Schweizer Komponistin ein.

9.00 h

Hochschule der Künste Bern HKB, Bern
www.musikfestivalbern.ch



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Im Assoziationsgewitter unterwegs

Von Daniel Allenbach.
Aktualisiert vor 3 Minuten

[Artikel als E-Mail versenden](#)
[Empfänger \(E-Mail\)*](#)
[Absender \(E-mail\)*](#)

Gelungenes Konzept, überzeugende Darsteller: Leo Dick bahnt mit seinem überraschungsreichen Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden» ganz neue Wege ins Berner Stadttheater und nach Amerika.



1/3

Seltsame Passagiere anBord von Leo Dicks Operntanker: Szne mit Brunelda (Fabienne Jost) und dem Studenten (Daniele Pintaudi) vor der Kajüte im Kellergeschoss der ehemaligen Kornhauspost.

Bild: zvg/Philipp Zinniker

[Artikel zum Thema](#)
[Stichworte](#)



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Stichworte

Träume sind manchmal stärker als die Realität. Etwa bei Karl May, der in seinen Büchern von ausgedehnten Trecks durch die amerikanische Prärie und atemraubenden Erlebnissen mit indianischen Völkern berichtete, dabei aber selbst im Gefängnis war und erst ganz am Ende seines Lebens real in der Neuen Welt ankam. Alle anderen Reisen, wie konkret er sie seinen Leserinnen und Lesern auch schilderte, fanden ausschliesslich in seinem Kopf statt. Auch der Komponist und Regisseur der Uraufführung im Rahmen des Musikfestivals Bern, Leo Dick (Interview im «Bund» vom 7. 9.), schickt sein Publikum mit Anleihen bei Karl May und Franz Kafka und dem «Wunsch, Indianer zu werden» auf eine ungewohnte Reise in ein imaginäres Amerika – und in ein Theater, das man aus dieser Perspektive noch nie gesehen hat.

Der Abend beginnt denn auch nicht etwa im grossen Haus am Kornhausplatz, sondern zwei Querstrassen weiter, beim Eingang zum Le Cap in der Predigergasse. Treffpunkt ist zwar draussen, doch pünktlich wird man von der Besetzung (Stephanie Ritz, Elisabeth de Merode, Chasper-Curò Mani) aufgefordert, an Bord zu gehen: «Nun ist die Zeit und Stunde da, wir reisen nach Amerika.»

Schiffsladeraum und Irrenhaus

Platz gibts genug im Keller der alten Kornhauspost; auch für einige blinde Passagiere, die zusätzlich an Bord gegangen sind. Und dennoch macht das düstere Gewölbe einen unheimlichen Eindruck. Sperrige Kajüten türmen sich da aufeinander (Bühne, Kostüme: Tassilo Tesche) und wabernde Klänge sowie flimmernde Bildschirme füllen den Raum (elektronische Komposition: Marcel Saegesser), der durch die seltsamen Insassen, die von den Reiseführern geweckt werden, wie eine gespenstische Mischung aus Schiffsladeraum und Irrenhaus wirkt. Eine Lady will die Leute wegschicken, damit sie ihr Abendkleid anziehen kann (Fabienne Jost). Einer schimpft wie ein Rohrspatz und wirft mit zerknülltem Papier um sich (Daniele Pintaudi), und ein anderer krümmt sich von einer körperlosen Stimme malträtiert auf einem Podest (Carlos Esquivel). Kreischen, gurren, flattern, dröhnen – verworren und unübersichtlich läuft alles durcheinander, um sich gelegentlich zu poetischen Momenten zu lichten. Von Handglocken begleitet, erklingt plötzlich eine weit gespreizte, melancholische Gesangsmelodie (Barbara Berger) und bildet einen angenehmen Kontrast zum wirren Gebaren. Oder über die Köpfe singt einer inbrünstig eine arabische Melodie (Wael Sami Elkholy), abgelöst wieder vom Scheppern der Schellen an den zusammengebundenen Füssen.

Schliesslich werden die Passagiere in Gruppen von Bord geführt und unterirdisch, durch einen Schneesturm und vorbei an den Fragen eines Offiziers der Einwanderungsbehörde (witzig, mit Schlagzeug und Kinderklavieren: Annetrin Klein) nach «Amerika» vorgelassen. Mit dem Lastenaufzug landet man dann direkt auf der Bühne des Stadttheaters.

Jubelchöre auf Amerika

Die Ankunft in der Neuen Welt wird den Ankömmlingen versüsst mit verlockenden Bildern von allerlei zivilisatorischen Errungenschaften bis hin zur Mondlandung, dazu erklingen durch den Chor des Stadttheaters und das Ensemble Ardent (Patrick Secchiari) Jubelchöre auf das Land der unbegrenzten Möglichkeiten: «Ich glaube an Amerika.» Die Botschaft ist klar: Hier kann jeder sein Glück machen, kann es vom Tellerwäscher zum Millionär oder zumindest zum Geschäftsbesitzer schaffen.

Auf einer Plattform in der Luft schwebend leitet Titus Engel die auf sämtlichen Ebenen des Bühnenturms verteilten Musikerinnen und Musiker des Jugend-Sinfonie-Orchesters (JSO) des Konservatoriums Bern durch Leo Dicks Komposition. Mit flächigen Klängen der verschiedenen Register, vielen Trillern und einer verfremdeten Klangcollage mit mehr oder minder erkennbaren Zitaten geraten wir hier in eine Art Broadway-Revue. Auf einer weissen Showtreppe wird zu Banjo- (Chiara Asquini) und Orchesterklängen performt, was das Zeug hält. Doch nicht nur das klischeehafte theatrale Spektakel, auch eine Art Wahlkampf wird genüsslich zelebriert, bevor die Truppe in den goldenen Westen weiterzieht und auch das Publikum zum Aufbruch gemahnt wird.

In der weiten Plüsch-Prärie

Und endlich führt die Reise zu den titelgebenden Indianern: Auf dem Weg über die von Engeln und Teufeln gesäumte Showtreppe und durch das Bühnenportal kann man sich noch einmal etwas die Beine vertreten, bevor man auf der Vorbühne Platz nimmt und nun in den Zuschauerraum blickt, der mit Telefonstangen zu einer weiten, roten Plüsch-Prärie mutiert ist. In seltsamen Kabäuschen haben die Solisten nun über alle drei Ränge verteilt Aufstellung genommen. Um Blutsbrüderschaft und Bärenjagd geht es hier, um indianische Kunst und um das von Franz Kafka erdichtete Theater von Oklahoma, das noch Künstler sucht. «Wir sind das Theater, das jeden brauchen kann!» Mit Stimmcollagen, elektronischen und orchestralen Überlagerungen und szenischer Interaktion schafft Dick wahre Assoziationsgewitter, die allerdings oft arg bedeutungsschwanger anmuten. Zudem hält sich die Textverständlichkeit teilweise in engen Grenzen. Doch Amerika entsteht eben im Kopf – und so bringt dieser unterhaltsame Theaterabend eine Reise in eine fantasievolle und fantastische Neue Welt für all jene, die wie Kafka und Karl May immer nach Amerika wollten und trotzdem am liebsten zu Hause bleiben, um sich die eigenen Träume von diesem Land der (scheinbar) unbegrenzten Möglichkeiten zu bewahren.

(Der Bund)

Erstellt: 12.09.2011, 11:28 Uhr

ANHANG: Bildstrecke

2/3



Parat für ein musikalisches Abenteuer: Der Komponist Leo Dick wartet im Lager des Stadttheaters auf Orchester, Chor, Solisten – und das Publikum.

Bild: Valérie Chételat

3/3



Am Schluss wird das Publikum nach «Amerika» vorgelassen: Mit dem Lastenaufzug landet man dann direkt auf der Bühne des Stadttheaters.

Bild: zvg/Philipp Zinniker

Datum: 12.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

"Fugato" - Berner Symphonieorchester und Nils Mönkemeyer (Viola)

Werke von Mozart, Schnittke und Bartók

www.musikfestivalbern.ch/

Interpreten: Berner Symphonieorchester

Info
www

Mario Venzago , Musikalische Leitung

Info
www

Nils Mönkemeyer , Viola

Info
www

Programm: Werke von:
Wolfgang Amadeus Mozart

Info
www

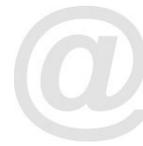
Alfred Schnittke
Info

Béla Bartók
Info
www

Detaillierte Angaben

Datum:
Donnerstag, 15. September 2011 19:30
Konzertsaal: Kultur Casino
Herrengasse 25
CH-3011 Bern
Tel.: +41 (0)31 328 02 28
Fax: +41 (0)31 328 02 22
admin@kultur-casino.ch
www.kultur-casino.ch
Lageplan

Datum: 12.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
<http://www.srg-ssr.ch/>

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Lageplan

Preis: CHF 18 - 80.-

Veranstalter: Musikfestival Bern

Postfach 5515

CH-3001 Bern

Tel.: 031 311 40 55

Fax: 031 311 40 56

info@musikfestivalbern.ch

www.musikfestivalbern.ch

Codex flores
4500 Solothurn
032/ 621 70 35
www.codexflores.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

12.09.2011 Druckansicht

Kompositionswettbewerb des Musikfestivals Bern

Der Sieger des vom Musikfestival Bern ausgeschriebenen Kompositionswettbewerbs heisst Aram Hovhannissyan. Sein Werk «Klänge der verwüsteten Täler II» überzeugte die Jury so, dass anstelle des zweiten zwei dritte Preise verliehen wurden.

Die Jury honorierte mit «Klänge der verwüsteten Täler II» ein ihrer Meinung nach «künstlerisch wie handwerklich sehr ausgereiftes Stück, das sich mit sicherem Formgefühl entlang einer feinen dramaturgischen Linie entwickelt, die dank raffinierter Klangmischungen und polyphon überlagerter Bewegungsformen immer wieder eine perspektivische Tiefe gewinnt».

Um «die herausragende Qualität des erstprämierten Werks im Wettbewerbsresultat adäquat abzubilden», beschloss die Jury, den zweiten und dritten Preis ex aequo als zwei entsprechend leicht höher dotierte dritte Preise zu vergeben. Diese gehen an Ulrike Mayer-Spohn und Leonardo Idrobo Arce.

Die Jury des Wettbewerbs bestand aus Michel Roth (Vorsitzender), Valentin Marti und Javier Hagen. Das Ensemble Vertigo brachte alle acht Final-Kompositionen zur Aufführung.

(
cf
)

Bookmarks:

Datum: 13.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 27
Fläche: 3'091 mm²

Musikfestival Bern Aram Hovhannisyán gewinnt Kompositionswettbewerb

Der 27-jährige gebürtige Armenier Aram Hovhannisyán ist der Sieger des Kompositionswettbewerbs, den das Musikfestival Bern zum Thema «Fluchtwege» ausgeschrieben hat. Hovhannisyáns Werk «Klänge der verwüsteten Täler II» überzeugte die Jury durch seine künstlerisch wie handwerkliche Reife. Anstelle eines zweiten wurden zwei dritte Preise verliehen, sie gingen an die Deutsche Ulrike Mayer-Spohn und den Kolumbianer Leonardo Idrobo Arce. (klb)

Datum: 13.09.2011



twitter.com / News & Medien



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

musikfestival bern: Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der.. ots.ch/6009e3f/t twitpic.com/6kcytl



@presseportal_ch

presseportal.ch

musikfestival bern: Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der..

ots.ch/6009e3f/t

twitpic.com/6kcytl

Media not displayed.

Sign in to apply your media display settings. Don't have an account?

Sign up!

Display media

7 hours ago

via presseportal ch

Datum: 13.09.2011



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.radioswissclassic.ch

SRG SSR idée suisse
3000 Bern
031/350 91 11
http://www.srg-ssr.ch/

Medienart: Internet
Medientyp: Organisationen, Hobby

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

«Gunten» - Helmut Oehring's Tagebuchmusik auf Robert Walser

www.musikfestivalbern.ch/

Interpret: ensemble proton bern
www

Programm: Werke von:
Xavier Dayer
www

Gabrielle Brunner
www

Christian Henking
Info

www

Eine Veranstaltung des ensemble proton bern und des Musikfestival Bern in Zusammenarbeit mit der Dampfzentrale Bern, unterstützt durch Pro Helvetia und Artephila Stiftung. -

Mit Lesung um 15.30

Detaillierte Angaben

Datum:
Sonntag, 18. September 2011 17:00
Konzertsaal: Dampfzentrale
Marzilistrasse 47
CH-3005 Bern
Tel.: +41 (0)31 311 63 37
Fax: +41 (0)31 312 51 05
kultur@dampfzentrale.ch
www.dampfzentrale.ch
Lageplan
Preis: CHF 20 - 40.-
Veranstalter: Musikfestival Bern
Postfach 5515
CH-3001 Bern
Tel.: 031 311 40 55
Fax: 031 311 40 56
info@musikfestivalbern.ch
www.musikfestivalbern.ch
Lesung um 15.30 im Preis inbegriffen



deutsch

news aktuell Schweiz
8005 Zürich
043/ 960 68 68
www.presseportal.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

13.09.2011 ! 16:34 Uhr

!

Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der verwüsteten Täler II" den Kompositionswettbewerb Musikfestival Bern

Musikfestival Bern: Die Preisträger des Kompositionswettbewerbs "Flucht" , v.l.n.r. Ulrike Mayer-Spohn, Leonardo Arce Idrobo, Aram Hovhannisyán (Foto Ute Schendel) / Weiterer Text ueber ots und auf <http://www.presseportal.ch>. Die Verwendung dieses Bildes ist fuer redaktionelle Zwecke honorarfrei. Veroeffentlichung unter Quellenangabe: "obs/Verein Musikfestival Bern" Musikfestival Bern: Die Preisträger des Kompositionswettbewerbs ... Musikfestival Bern: Die Preisträger des Kompositionswettbewerbs "Flucht" , v.l.n.r. Ulrike Mayer-Spohn, Leonardo Arce Idrobo, Aram Hovhannisyán (Foto Ute Schendel) / Weiterer Text ueber ots und auf <http://www.presseportal.ch>. Die Verwendung dieses Bildes ist fuer redaktionelle Zwecke honorarfrei. Veroeffentlichung unter Quellenangabe: "obs/Verein Musikfestival Bern"

Musikfestival Bern: Die Preisträger des Kompositionswettbewerbs ...

Bern (ots) - Der Sieger des vom Musikfestival Bern ausgeschriebenen Kompositionswettbewerbs zum Thema "Flucht" heisst Aram Hovhannisyán. Das Werk des 27-jährigen in seiner Heimatstadt Yerevan und in Genf ausgebildeten armenischen Musikers überzeugte die Jury so, dass anstelle des zweiten, zwei dritte Preise verliehen wurden.

Künstlerisch eindrückliches, ausgereiftes Siegerstück

Mit dem Siegerwerk honoriert die Jury (Michel Roth, Valentin Marti, Javier Hagen) ein ihrer Meinung nach künstlerisch wie handwerklich ausgereiftes Stück, das sich mit sicherem Formgefühl entlang einer feinen dramaturgischen Linie entwickelt, die dank raffinierter Klangmischungen und polyphon überlagerter Bewegungsformen immer wieder eine perspektivische Tiefe gewinnt.

Zwei dritte Preise

Um die herausragende Qualität des erstprämiierten Werks im Wettbewerbsresultat adäquat abzubilden, beschloss die Jury, den zweiten und dritten Preis ex aequo als zwei entsprechend leicht höher dotierte dritte Preise zu vergeben. Diese gehen an Ulrike Mayer-Spohn und Leonardo Idrobo Arce.

Ulrike Mayer-Spohns Werk "Art.20-FW" setzt eine gute Idee mit kompositorischer Strenge, ja Hartnäckigkeit um und nimmt dafür eine formale Enge in Kauf, die jedoch durch eine sensibel ausgehörte präzise Ausarbeitung ausgeglichen wird. Leonardo Idrobo Arces Komposition "FAUX" setzt das Thema "Flucht" inhaltlich sehr differenziert und unter Aufgebot vielfältiger Gestaltungsmittel um.

Das Ensemble VERTIGO brachte alle acht Final-Kompositionen letztes Wochenende mit Erfolg zur Aufführung und zeigte damit die grosse stilistische und ästhetische Breite des Wettbewerbs auf.

Detailprogramm und Hintergrundinformationen:

www.musikfestivalbern.ch

Datum: 13.09.2011

na•presseportal

Im Original informiert



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

deutsch

news aktuell Schweiz
8005 Zürich
043/ 960 68 68
www.presseportal.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Kontakt:

Presse: Angela Kreis-Muzzolini
Mobile: +41/79/544'76'18

Festivalbüro:

E-Mail:
info@musikfestivalbern.ch

Tel.: +41/31/311'40'55

Ausgabe Stadt+Region Bern

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 11
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 60'969
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 5
Fläche: 51'820 mm²

Junge Experimente mit neuer Musik

MUSIKPROJEKT 80 Jugendliche aus vier Schulklassen haben die Gross-Performance «Still-Leben» erarbeitet. Geleitet wird das Projekt von der Musikvermittlerin Barbara Weber vom Verein «Tönstör». Dieser erhielt für «Still-Leben» den Lily-Waeckerlin-Preis.

Nein, was da durch den grossen Saal der Dampfzentrale wabert, hat nichts mit Mainstream-Musik zu tun. Vielmehr erinnern die Klänge an Alltagsgeräusche: Kuhglocken, Strassenlärm oder Gespräche im öffentlichen Raum. Aufgenommen und zusammengestellt von einer 18-köpfigen Schulklasse aus Lützel-flüh. Eine weitere Klasse mit 24 Neuntklässlern aus Kehrsatz befasst sich geräuschvoll mit dem Thema «Fluchtlinien». Eine ungewöhnliche Geräuschkulisse, hervorgerufen durch alte Zitherinstrumente, gibt die jugendliche Vorstellung von Flucht wieder. Auf weissen Tafeln werden dazu selbstgedrehte Filmsequenzen projiziert. Immer wieder gibt Regisseur Till Wyler von Ballmoos präzise Anweisungen.

Was hier zwei Schulklassen voller Begeisterung proben, ist Teil einer vierteiligen Musikperformance unter dem Titel «Still-Leben». Das Projekt wurde 2010 mit dem renommierten und mit 60 000 Franken dotierten Lily-Waeckerlin-Preis ausgezeichnet (siehe Kasten). 80 Jugendliche sind heute an der Grossperformance beteiligt. Auch die 9a des Schwabguts in Bümpliz sowie die Tertia Gymnasium Hofwil Münchenbuchsee machen mit.

Wie klingen Fluchtpunkte?

Die Lützel-flüher Schüler stehen konzentriert vor ihren mit klei-

nen Lautsprechern bestückten Notenständern. Sie geben den Tonfolgen aus der «Sample-Machine» den richtigen Ablauf. Aufmerksam beobachtet und geleitet werden sie von der «Still-Leben»-Projektleiterin Barbara Balba Weber.

«Was bedeutet für euch Heimat?», lautete die Aufgabenstellung. So entstanden unterschiedliche Geräuschfolgen. Thematisch münden sie in eine von Co-Projektleiterin Iris Rennert erstellte Weltkarteninstallation. Jeder Punkt darauf ist ein individuell gewählter «Flucht-Punkt» der Schüler aus Lützel-flüh. Kommt Gewicht auf die jeweiligen (Flucht)-Punkte auf der Karte, erklingt ein Ton, der mit Heimat assoziiert ist.

Nun wird zusammengesetzt

Uraufgeführt wird das ungewöhnliche Werk heute anlässlich des diesjährigen Berner Musikfestivals mit dem Titel «Flucht» in der Berner Dampfzentrale. Vier Klanginstallationen werden «Was bedeutet für euch Heimat?», lautete die Aufgabenstellung.

im öffentlichen Raum von Bern zu erleben sein.

«Geprobt wurde bisher bilateral an den Schulen», sagt Musikvermittlerin Barbara Weber. Eine Herausforderung sieht sie nun im erstmaligen Zusammensetzen der komplexen «Puzzleteile» mit allen vier Klassen. Mit der Leistung der Jugendlichen ist Weber mehr als zufrieden. «Auch die Lehrkräfte unterstützten das Projekt gut.» In Zukunft möchte sie ein festes Tönstör-Ensemble

gründen. «Dafür suche ich noch interessierte Jugendliche.»

Lilo Lévy-Moser

Tönstör: Still-Leben: Performance und Preisübergabe. Heute Mittwoch, ab 18 Uhr, Dampfzentrale. Bereits ausverkauft.

DER PREIS

Mit dem Lily-Waeckerlin-Preis für Jugend und Musik wird jährlich schweizweit ein innovatives und wegweisendes Projekt gefördert. 2010 ging er an das Projekt «Still-Leben» des Vereins Tönstör. Der seit vier Jahren bestehende Verein unter der künstlerischen Leitung von Barbara Weber vermittelt moderne, experimentelle Musik an Kinder und Jugendliche im Kanton Bern. Dafür gehen die Musikvermittler während jeweils dreier Monate workshopmässig auf die «Stör» (eben auf die Tönstör) in diverse Schulen. *lia*

www.toenster.ch

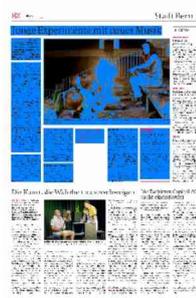
Datum: 14.09.2011

BZ BERNER ZEITUNG

Ausgabe Stadt+Region Bern

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 11
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 60'969
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 5
Fläche: 51'820 mm²



Während der Proben zu «Still-Leben»: Projektleiterin Barbara Balba Weber mit Schülerinnen und Schülern beim Erforschen von Klängen und Geräuschen in der Dampfzentrale.

Tanja Buchser



20 Minuten Schweiz
3001 Bern
031/ 384 84 20
www.20min.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 108'608
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 39
Fläche: 9'383 mm²

MUSIKFESTIVAL BERN

Das Musikfestival Bern findet im jährlichen Wechsel mit der Biennale Bern statt. Beide Festivals bieten eine Plattform für die Vernetzung zahlreicher Berner Veranstalter und Ensembles sowie internationalen Gästen. Unter dem Motto «Flucht» erwartet das diesjährige Musikfestival seine Gäste mit einem breiten Spektrum an äusseren und inneren Fluchtbewegungen. Das Programm des heutigen Tages:

Concours Nicati 2011
HdK Bern, 9.00 h

Vortrag, Film, Erlebnisbericht und Diskussion «Geflohen, entrechtet und vertrieben»

Volkshochschule Bern, 16.30 h

Musikperformance und Preisverleihung «Still-Leben»

Dampfzentrale Bern, 18.00 & 19.30 h

Präsentationen und Gespräch «Auf der Flucht»

Festivalzentrum Bern, 18.00 h

Musiktheater «Der Wunsch, Indianer zu werden». (Bild oben)

Stadttheater Bern, 19.30 h

Klavierduo Huber / Thomet und Simone Zaugg. (Bild unten)

Musikschule Konservatorium, 20.00 h





Diese Seite weiterempfehlen:

Aram Hovhannisyán gewinnt überragend den Kompositionswettbewerb des Musikfestivals Bern 2011

Dienstag, den 13. September 2011 um 11:00 Uhr ! Geschrieben von: Musikfestival Bern !
! !



Der Sieger des vom Musikfestival Bern ausgeschriebenen Kompositions-Wettbewerbs heisst Aram Hovhannisyán. Sein Werk „Klänge der verwüsteten Täler II“ überzeugte die Jury derart, dass anstelle des zweiten, zwei dritte Preise verliehen wurden.

In einer ersten Runde hatte die Jury unter Leitung von Michel Roth aus den zahlreich eingegangenen Arbeiten acht Werkkonzepte zur weiteren Ausarbeitung ausgewählt. Die daraus entstandenen Kompositionen studierte sie im Frühling 2011 eingehend. Sowohl mit der Auswahl wie mit der Reihenfolge der drei Hauptpreise war sich die Jury gemäss Mitteilung des Jury-Präsidenten rasch einig. Der erste Preis gewinnt die Komposition „Klänge der verwüsteten Täler II“ des 27-jährigen in seiner Heimatstadt Yerevan und in Genf ausgebildeten armenischen Musikers Aram Hovhannisyán.

Künstlerisch eindrückliches, ausgereiftes Siegerstück

Die Jury honoriert damit ein ihrer Meinung nach künstlerisch wie handwerklich sehr ausgereiftes Stück, das sich mit sicherem Formgefühl entlang einer feinen dramaturgischen Linie entwickelt, die dank raffinierter Klangmischungen und polyphon überlagerter Bewegungsformen immer wieder eine perspektivische Tiefe gewinnt. Die sehr sauber ausgearbeitete und gut ausgehörte Partitur interpretiert das Thema „Fluchtwege“ fast ohne aussermusikalische Referenz, sondern aus einem elementar musikgestalterischen Ansatz, der die Jury gerade wegen des spürbar grossen Vertrauens in die eigene Sinnhaftigkeit klanglicher Strukturen besonders überzeugte.

Datum: 14.09.2011

Happy Times

Die schönen Seiten des Lebens



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

HappyTimes.ch
8472 Seuzach

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

www.happytimes.ch

Zwei dritte Preise

Um die herausragende Qualität des erstprämiierten Werks im Wettbewerbsresultat adäquat abzubilden, beschloss die Jury, den zweiten und dritten Preis ex aequo als zwei entsprechend leicht höher dotierte dritte Preise zu vergeben. Diese gehen an Ulrike Mayer-Spohn und Leonardo Idrobo Arce.

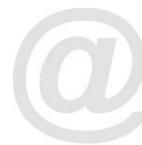
Ulrike Mayer-Spohns Werk „Art.20-FW“ setzt eine gute Idee mit kompositorischer Strenge, ja Hartnäckigkeit um und nimmt dafür eine formale Enge in Kauf, die jedoch durch eine sensibel ausgehörte präzise Ausarbeitung ausgeglichen wird. Die Jury war gespannt, wie die feine Ironie zwischen dieser rigorosen Anlage und dem Thema „Fluchtwege“ beim Hören wirksam wird und gerade so dem Werk eine besondere Qualität verleiht.

Leonardo Idrobo Arces Komposition „FAUX“ setzt das Thema „Flucht“ inhaltlich sehr differenziert und unter Aufgebot vielfältiger Gestaltungsmittel um. Die Jury diskutierte besonders den Charakterzug der einfachen theatralischen Geste, welche die ansonsten hochartifizialen Texturen wohlthuend aufbrechen.

Das Ensemble VERTIGO brachte alle acht Final-Kompositionen letztes Wochenende mit Erfolg zur Aufführung und zeigte damit die grosse stilistische und ästhetische Breite des Wettbewerbs auf.

Die Jury: Michel Roth (Vorsitzender), Valentin Marti, Javier Hagen

Quelle: Musikfestival Bern - Bild: Die drei PreisträgerInnen - Fotografin: Ute Schendel



Aram Hovhannisyán gewinnt mit seinem Werk "Klänge der verwüsteten Täler II" den Kompositionswettbewerb Musikfestival Bern

13.09.2011 ! 16:34 Uhr
! Ressort: Kultur ! Quelle:
Presseportal



Musikfestival Bern: Die Preisträger des Kompositionswettbewerbs "Flucht" , v.l.n.r. Ulrike Mayer-Spohn, Leonardo Arce Idrobo, Aram Hovhannisyán (Foto Ute Schendel) / Weiterer Text ueber ots und auf <http://www.presseportal.ch>. Die Verwendung dieses Bildes ist fuer redaktionelle Zwecke honorarfrei. Veroeffentlichung unter Quellenangabe: "obs/Verein Musikfestival Bern" Bern (ots) -

Der Sieger des vom Musikfestival Bern ausgeschriebenen

Kompositionswettbewerbs zum Thema "Flucht" heisst Aram Hovhannisyán.

Das Werk des 27-jährigen in seiner Heimatstadt Yerevan und in Genf ausgebildeten armenischen Musikers überzeugte die Jury so, dass anstelle des zweiten, zwei dritte Preise verliehen wurden.

Künstlerisch eindrückliches, ausgereiftes Siegerstück

Mit dem Siegerwerk honoriert die Jury (Michel Roth, Valentin

Marti, Javier Hagen) ein ihrer Meinung nach künstlerisch wie

handwerklich ausgereiftes Stück, das sich mit sicherem Formgefühl



Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

entlang einer feinen dramaturgischen Linie entwickelt, die dank raffinierten Klangmischungen und polyphon überlagerter Bewegungsformen immer wieder eine perspektivische Tiefe gewinnt.

Zwei dritte Preise

Um die herausragende Qualität des erstprämiierten Werks im Wettbewerbsresultat adäquat abzubilden, beschloss die Jury, den zweiten und dritten Preis ex aequo als zwei entsprechend leicht höher dotierte dritte Preise zu vergeben. Diese gehen an Ulrike Mayer-Spohn und Leonardo Idrobo Arce.

Ulrike Mayer-Spohns Werk "Art.20-FW" setzt eine gute Idee mit kompositorischer Strenge, ja Hartnäckigkeit um und nimmt dafür eine formale Enge in Kauf, die jedoch durch eine sensibel ausgehörte präzise Ausarbeitung ausgeglichen wird. Leonardo Idrobo Arces Komposition "FAUX" setzt das Thema "Flucht" inhaltlich sehr differenziert und unter Aufgebot vielfältiger Gestaltungsmittel um.

Das Ensemble VERTIGO brachte alle acht Final-Kompositionen letztes Wochenende mit Erfolg zur Aufführung und zeigte damit die grosse stilistische und ästhetische Breite des Wettbewerbs auf.

Detailprogramm und Hintergrundinformationen:

www.musikfestivalbern.ch

Kontakt:

Presse: Angela Kreis-Muzzolini
Mobile: +41/79/544'76'18

Festivalbüro:

Datum: 14.09.2011

Gretler & Partner AG

www.gretler-partner.ch



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Infoseiten

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

E-Mail: info@musikfestivalbern.ch
Tel.: +41/31/311'40'55


 Bieler Tagblatt
 2501 Biel
 032/ 321 91 11
 www.bielertagblatt.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 25'181
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 13
 Fläche: 10'299 mm²

Junge Experimente mit neuer Musik

Ilm. Nein, was da durch den grossen Saal der Dampfzentrale wabert, hat nichts mit Mainstream-Musik zu tun. Vielmehr erinnern die Klänge an Alltagsgeräusche: Kuhglocken, Strassenlärm oder Gespräche im öffentlichen Raum. Aufgenommen und zusammengestellt von einer 18-köpfigen Schulklasse aus Lützelflüh. Eine weitere Klasse mit 24 Neuntklässlern aus Kehrsatz befasst sich geräuschvoll mit dem Thema «Fluchtlinien». Eine ungewöhnliche Geräuschkulisse, hervorgehoben durch alte Zitherinstrumente, gibt die jugendliche Vorstellung von Flucht wieder. Auf weissen Tafeln werden dazu selbstgedrehte Filmsequenzen projiziert. Immer wieder gibt Regisseur Till Wyler von Ballmoos präzise Anweisungen.

Was hier zwei Schulklassen voller Begeisterung proben, ist Teil einer vierteiligen Musikperformance unter dem Titel «Still-Leben». Das Projekt wurde 2010 mit dem renommierten und mit

60 000 Franken dotierten Lily-Wäckerlin-Preis ausgezeichnet. 80 Jugendliche sind heute an der Grossperformance beteiligt. Auch die 9a des Schwabguts in Bümpliz sowie die Tertia Gymnasium Hofwil Münchenbuchsee machen mit.

Die Lützelflüher Schüler stehen konzentriert vor ihren mit kleinen Lautsprechern bestückten Notenständern. Aufmerksam beobachtet und geleitet werden sie von der «Still-Leben»-Projektleiterin Barbara Balba Weber. «Was bedeutet für euch Heimat?», lautete die Aufgabenstellung. So entstanden unterschiedliche Geräuschfolgen. Thematisch münden sie in eine von Co-Projektleiterin Iris Rennert erstellte Weltkarteninstallation. Jeder Punkt darauf ist ein individuell gewählter «Flucht-Punkt» der Schüler aus Lützelflüh. Uraufgeführt wird das ungewöhnliche Werk heute anlässlich des diesjährigen Berner Musikfestivals mit dem Titel «Flucht» in der Berner Dampfzentrale.

Datum: 15.09.2011

Bieler Tagblatt



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 25'181
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 1
Fläche: 1'204 mm²

Inspiziert durch Robert Walser

Einige Komponisten wurden durch den Bieler Schriftsteller Robert Walser inspiriert. Am Musikfestival in Bern gibts nun Werke nach Walser-Texten. KULTUR **SEITE 22**



Musikalische Liebeserklärung an eine Unsichtbare: Der Berner Komponist und Münsterorganist Daniel Glaus (links) und der Bieler Cellist Conradin Brotbek am Dienstag im fast voll besetzten Berner Münster. Mit Erfolg wurde beim Konzert des Berner Kammerorchesters die Komposition «Passacailles fugitives für Violoncello und die Grosse Glocke des Berner Münsters» von Daniel Glaus uraufgeführt. Bilder: Ute Schenkel/ovg

Wenn das Violoncello zur Glocke wird

BERNER MÜNSTER Dieser Abend hallt nach: Daniel Glaus, Conradin Brotbek und das Berner Kammerorchester begeistern am Musikfestival Bern mit einem Konzertprogramm voller Spiegelungen und Spielereien – und einer Hommage an die grosse Glocke des Münsters.

Oliver Meier

Kommt da noch was? Ein Ton? Oder ein später Nachklang? Gebannt sitzt das Publikum auf den beinahe voll besetzten Münsterbänken und lauscht. Conradin Brotbek sitzt in der Mitte der Kirche, alleine mit seinem Cello, das in den vergangenen Minuten zur Glocke geworden ist.

«Passacailles fugitives für Violoncello und die Grosse Glocke des Berner Münsters», nennt der Komponist und Organist Daniel Glaus sein neues Werk – eine klingende Hommage an Susanna, die grösste Münsterglocke, gegossen vor genau 400 Jahren. Noch bleibt sie stumm, zu Beginn der Uraufführung: Erst behutsam, dann zunehmend energisch baut Brotbek mit seinem Cello einen Klangraum auf. Zupfend (Pizzicato) ahmt er die Glocke nach, variiert, verfremdet, schafft flüchtige Klangbilder, geprägt von Unruhe.

Erst im Verlauf des Werks, fast unbemerkt, kommt der reale Glockenton aus der Höhe hinzu, legt sich unter den Klang des Cel-

los, das nun mit gleissendes Obertönen (Flageolets) antwortet. Wenn sich die Farben von Cello und Glocke ununterscheidbar mischen, hat das etwas Magisches. Samtig, dezent, fast beruhigend wirkt die unsichtbare Susanna mit ihrem tiefen Schlagton im Innern der Kirche. Genau hundertmal schlägt die Glocke, bevor sie langsam auspendelt – und mit ihr das Cello von Conradin Brotbek, der zuletzt eine gespannte Ruhe ausstrahlt. Ein fast meditatives Werk, das ohne ausgreifende Gesten den Eindruck von Grösse vermittelt und manche Assoziationen zulässt. An einen einsamen Wanderer etwa könnte man denken – und an eine Sonntagsglocke, die zur Todesglocke wird.

Bach und sein Referenzwerk

«Passacailles fugitives» («flüchtige Gassenspaziergänge») – das passt nicht nur zu dieser Komposition. Es passt auch zum Programm, das Daniel Glaus zum Saisonauftakt für das Berner

Kammerorchester zusammengestellt hat. Alles dreht sich hier um die alte musikalische Form der Passacaglia, bei der sich über einer wiederkehrenden Bassfigur eine Reihe von (oft improvisierten) Variationen entfaltet.

Eines der berühmtesten Beispiele ist ganz zu Beginn zu hören – als Referenzwerk, auf das sich an diesem Abend fast alles bezieht: Johann Sebastian Bachs (1685–1750) c-Moll-Passacaglia für Orgel. Münsterorganist Daniel Glaus spielt sie fern von pseudoromantischer Gravität – überraschend schnell, dabei filigran und transparent, vor allem im Fugenteil mit seinen mehrstimmigen Verästelungen. Über dem bohrendem Bass lässt der Organist den Klang der Variationen sich wellenartig ausbreiten, schafft aber auch Inseln der Intimität.

Wie anders klingt das Werk in der Orchesterfassung von Daniel Glaus, die erstmals zu hören ist: expressiver, wärmer, aber auch gewichtiger. Das Berner Kammer-



orchester – erweitert durch Blechbläser, Pauke und Harfe – verleiht dem Werk verblüffende Farben, aber auch eine strenge, beinahe steife Würde. Und in den vertrackten Passagen der Fuge wirkt das Orchester etwas behäbig.

Flüchtige Erinnerungen

Fast spätromantisch expressiv wirkt die Streichorchesterfassung der Orgel-Passacaglia von Frank Martin (1890–1971), die 1944 im Münster uraufgeführt wurde und als Original im Vorkonzert zu hören ist. Bachs berühmte c-Moll-Passacaglia erscheint hier verfremdet, angereichert mit herben Halbtönen und Dissonanzen – gesehen im Zerrspiegel des 20. Jahrhunderts sozusagen.

Am Ende des Konzerts ist Bachs Passacaglia-Klassiker bloss noch eine ferne, flüchtige Erinnerung, zersplittert im wahrsten Sinn des Wortes: Für die Uraufführung seiner «Réminiscences évoquées par la Passacaille de Bach pour violoncelle et orchestre» hat Daniel Glaus die Orchestermusiker in der ganzen Kirche verteilt. Glaus, der als Dirigent in der Münstermitte thront, erzielt dadurch zwar unerhörte Klangwirkungen, doch der Effekt verblasst auf Dauer – das Werk frant etwas aus, und mit ihm der Abend. Vielleicht wäre es besser gewesen, ihn mit der berührenden Glockenhommage auspendeln zu lassen.



Das Musikfestival Bern dauert bis Sonntag, 18. 9. Infos und Tickets: www.musikfestivalbern.ch.



Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 25'181
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 22
Fläche: 59'446 mm²

Robert Walser und die Musik

Der Bieler Schriftsteller Robert Walser hat eine Reihe von Komponisten inspiriert. Am **Musikfestival Bern** werden am Wochenende in der Dampfzentrale Werke nach Walser-Texten aufgeführt.

DANIEL ANDRES

Eingeleitet werden die um Walser kreisenden Anlässe am Samstag durch die Podiumsdiskussion «Robert Walser komponieren». Zwei Komponisten, der Deutsche Helmut Oehring und der Schweizer Michel Roth, sprechen unter der Leitung von Roman Brotbeck über ihr Verhältnis zum Werk und zur Sprache Robert Walsers.

Michel Roth hat ein Stück für zwei Baritone und kleines Orchester über die Erzählung «Der Spaziergang» geschrieben, worin sich die zwei Sänger unterschiedliche Fassungen der Walser'schen Erzählung «zuwerfen», «die zwei Singstimmen sind eng ineinander verflochten und wechseln ständig ihre Rollen und ihre Art der Textartikulation. Immer wieder fallen sie aus dem stringenten Erzählen heraus, verstummen für kurze Zeit, geraten in repetitive Fallen oder verstricken sich in wilden Satzkonstruktionen», schreibt der Komponist zu seinem Werk.

Labyrinthische Struktur

Der in Luzern und Basel als Professor wirkende Komponist hat auch ein Werk geschrieben, das Walsers «Räuber»-Roman als Grundlage hat. Auch hier geht es um verschiedene Stimmen des

Autors, des Erzählers, des Helmut Oehring, die Walser heillos durcheinanderbringt, indem der «Räuber» am Roman mitschreibt, der Autor aber verzweifelt darüber, dass ihm der Roman nicht gelingen will und der Erzähler immer wieder aus der Rolle fällt und den Schein einer kohärenten Handlung nicht aufrechterhalten kann. Diese Erzähltechnik ist für den Komponisten Anlass zu einer komplizierten Text-Musikpartitur für einen Schauspieler, einen Improvisator und drei Instrumentalisten (die auch Text-Elemente einwerfen). Die Partitur versucht, das Verfließen von Identitäten und Hierarchien, das Strukturprinzip des Labyrinthischen wiederzugeben. «Es geht um den verzweifeltsten Versuch, etwas zu erzählen, respektive ein Musik-



Bieler Tagblatt
2501 Biel
032/ 321 91 11
www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 25'181
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 22
Fläche: 59'446 mm²



Helmut Oehring: «Der Anfang ist bei mir immer Gebärde. Kein Wort. Ich höre mit den Augen. Mit anderen Augen.» Bild: Astrid Ackermann/zvg

stück zu erschaffen, aber auch um das beständige Scheitern und Abirren dabei», sagt Roth.

Mit anderen Augen hören

Am Samstagabend werden drei Werke auf Texte Walsers durch das Ensemble Proton aufgeführt, von Xavier Dayer: «In hellem stillem Zimmer» und danach in Uraufführung von Gabrielle Brunner: «Stunde», und von Christian Henking: «Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit».

Das «instrumental-getarnte TagebuchTheater» auf Walsers Roman «Jakob von Gunten» von Helmut Oehring kommt in Bern – im Gegensatz zu Roths Werken – zur Aufführung. In einzelnen Szenen, die der Chronologie des Ro-

mans folgen, wechseln sich Monologe, Dialoge, Aktionsszenen und Traumszenen ab. Das meiste wird gesprochen, die Instrumentalisten sind gleichzeitig Darsteller der Mitschüler Jakobs in der skurrilen Dienerschule. Die einzelnen Instrumente werden in verschiedenen Konstellationen eingesetzt als Soli, Duo, Trio bis zum gesamten Ensemble. Nur in den Szenen mit Fräulein Lisa, der

Anlässe zu Walser

- **Podiumsgespräch** «Robert Walser komponieren»: Sa, 17. Sept., 18 Uhr, Dampfzentrale
- **Ensemble Proton** mit Walser-Programm: Sa, 17. Sept., 20 Uhr, Dampfzentrale
- **Händl Klaus** liest Robert

Walser: So, 18. Sept., 15.30 Uhr, Dampfzentrale

• **Helmut Oehring** «Gunten»: So, 18. Sept., 17 Uhr, Dampfzentrale

• **Festivalzentrum:** im Stadttheater Bern (bis Fr, 16. Sept.) und in der Dampfzentrale (Sa, 17. Sept.) (dan)

LINK:

www.musikfestivalbern.ch

einzigsten Lehrerin, gewinnt die Musik stärkere Bedeutung und die Instrumentalisten bilden auch einen kleinen Chor, etwa gegen Schluss an der Bahre der verstorbenen Lehrerin Lisa. Die Traum-Hörspiele sind vorproduzierte Teile, welche die «Träume» Jakobs zeigen, in denen die Reali-



Bieler Tagblatt
 2501 Biel
 032/ 321 91 11
 www.bielertagblatt.ch

Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 25'181
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 22
 Fläche: 59'446 mm²

tät ausgeblendet, aber dafür die «wahren» Gefühle und Sehnsüchte der Hauptfigur gezeigt werden. Der 1961 in Ost-Berlin geborene Helmut Oehring ist Sohn gehörloser Eltern und lernte erst mit vier Jahren die gesprochene Sprache, nachdem er sich bis dahin in Gebärdensprache verständigte. Er gelangte auf Umwegen, über den Beruf des Bau-facharbeiters zur Musik, war weitgehend Autodidakt und erlernte die Notenschrift erst als 25-Jähriger. Später war er Meisterschüler bei renommierten Kompositionslehrern und erhielt mehrere bedeutende Preise. Er bezeichnet die Gebärdensprache als seine eigentliche Muttersprache und baut sie immer wieder in seine szenischen und musikalischen Werke ein. «Der Anfang ist bei mir innen, immer Gebärde. Kein Wort. Ich höre mit den Augen. Mit anderen Augen.»

Musikfestival Bern

dan. Das Musikfestival Bern findet im jährlichen Wechsel mit der Biennale Bern statt. Beide Festivals bieten eine Plattform für die Vernetzung zahlreicher Berner Veranstalter und Ensembles sowie internationalen Gästen. Ein breites Spektrum an äusseren und inneren Fluchtbewegungen verspricht das Musikfestival heuer unter dem Titel «Flucht». Zweiundzwanzig Berner Kulturinstitutionen sind an den zahlreichen Anlässen beteiligt, das Sinfonieorchester wie das Theater, das Zentrum Paul Klee wie das Robert Walser-Zentrum, das Kammerorchester wie die Dampfzentrale und etliche mehr. Literatur und Theater haben darin Platz wie natürlich musikalische Aufführungen, Diskussionen, Vorträge, ein Kompositionswettbewerb, und auch der Wettbewerb für Interpretation Neuer Musik, der «Concours Nicati», hat innerhalb des Festivals Raum gefunden.

Das Musikfestival Bern hat den afghanischen Musiker Khaled Arman als Artist in Residence eingeladen, er ist ein Flüchtiger, hat in der Schweiz Asyl gefunden und seine Musik soll «eine migrationsbedingte Bereicherung unserer musikalischen Landschaft bringen».



Langes Rohr mit dicker Nase

Das Lupophon spielt Töne so tief wie kein anderes Oboeninstrument auf der Welt. Martin Bliggenstorfer ist der erste Schweizer, der das neuartige Instrument beherrscht. Diesen Samstag kann man es in Bern hören.

Marianne Mühlemann

Lupo. LUPO? Wer Lupo sagt, kann vieles meinen. Ein Automodell heisst Lupo und eine Fregatten-Schiffsklasse. Lupo ist die Abkürzung für Luftpolsterfolie. Lupo fliegt durchs All: Der Asteroid Nummer 6087 heisst Lupo. Und Lupo rollt auf Schienen: Auch die schmalspurige Neubaulokomotive der Zillertalbahn heisst Lupo. Der bekannteste Lupo unter den Lupi allerdings ist kein Lupus (Wolf), sondern ein Hund. Er trägt rotes Hemd und gelbe Hose, schläft gerne und frisst am

Musikfestival Bern

«Flucht»

8. bis 18.9.2011

www.musikfestival.derbund.ch



liebsten selbst gebackene Torten. Unter seinen (Comic-)Freunden führt sich dieser Lupo oft auf, als wäre er ein Mensch. Gut kommt das nie. Weil er ständig in Fettnäpfchen tappt. Dann läuft Lupos Tennisballnase rot an. Und ganz Fuxhausen sagt ihm schwarzes Schaf.

Wieso das hier wichtig ist? Von diesem Lupo muss es seine dicke Nase haben, das Lupophon, dieser Aussenseiter unter den Musikinstrumenten. Nicht mal die professionellen Bläser sind mit dem unbekanntem Wesen vertraut, das man bisher an keinem Konservatorium professionell lernen kann. Es ist ein Teil aus dunkel gebeiztem Bergahorn, gut 1,80 Meter lang und 4,23 Kilo schwer. Und spielt rund dreieinhalb Oktaven vom Grossen F zum zweigestrichenen h. Geht man nach seinem Namen, dann gehört es zur Gattung der «Wolfstöner». Und da liegt der Schlüssel zu seiner Entstehung. Nicht der Comic-Lupo ist sein Namensgeber, sondern der «Wolf» aus dem deutschen Kronach. Gemeint ist die Firma Wolf, ein Familienunternehmen. Da wird das Blasrohr gebaut. Ein köstlich Ding, das um die Hälfte teurer ist als der Lupo unter den Autos: Rund 12 000 Euro muss man hinblättern für das Lupophon. Im Preis inklusive: der S-Bogen, die Röhre mit Schwannenhals-

bogen, die Luponase, genannt Becher (das kugelige Schallstück am Ende der schwungvoll gebogenen Röhre), und ein passendes Etui.

Quantensprung in die Tiefe

Wenn man weiss, dass Guntram Wolf auf der Suche nach dem perfekten Klang Jahre am Prototyp herumgetüftelt hat, ist die Investition angemessen. Harte Arbeit war das nämlich, bis der Übergang von den Griffen zu den Klappen einwandfrei funktionierte und die Bassoboe tönte, wie sie sollte. Wahnsinnig tief. So tief wie kein anderes Instrument zuvor aus der Familie der Oboen. Zwar gab es schon seit der Renaissance Bariton-Oboen. Doch erst Anfang des 20. Jahrhunderts wurden sie weiterentwickelt. Das Heckelphon spielte die tiefen und tiefsten Oboentöne, so in Richard Strauss' «Salome» oder der «Alpensinfonie». Allerdings kümmerte es Strauss keinen Deut, dass das Heckelphon das Grosse F, das er komponierte, gar nicht spielen kann. Ein Dilemma, das die Oboisten bisher so gelöst haben, dass sie den Ton einfach oktavierren.

Mit dem Lupophon wird das nun anders. Das Instrument bedeutet einen Quantensprung in Bezug auf tiefe Töne. Das zeigte sich, als Lupophon-Bauer Guntram Wolf seinen «Lupo» an einem Musikkongress in den USA vorstellte: Die Oboisten und Fagottisten aus der ganzen Welt kamen nicht aus dem Staunen über die neuen Möglichkeiten. Es habe Bestellungen gehagelt, erinnert sich Wolf. Doch erst vor einem Jahr war es so weit, dass das erste Lupophon aus der Serienfertigung die Fabrik der Wolfs verlassen konnte.

Instrument mit Zukunft

Dass es dann in Schweizer Hände kam - zum Oboisten Martin Bliggenstorfer -, war wohl mehr als bloss ein Zufall. Der Oboist widmete dem Instrument seine Masterarbeit am Amsterdamer Konservatorium. Seither sind die beiden unzertrennlich. «Ich verbringe viel Zeit mit dem

Instrument», sagt der 29-jährige Musiker. «Das Lupophon wird eine grosse Zukunft haben. Interessant und neu ist, dass man mit ihm sehr schnell und sehr tief spielen kann. Und dass kräftige und leise Töne möglich sind.»

Bliggenstorfer engagiert sich für die Weiterentwicklung des Lupophons, aber auch für die Erweiterung seines Repertoires. So hat der Berner Christian Henking im Auftrag des Musikfestivals Bern explizit für das Lupophon, zwei Sänger, Geige, Cello, Klavier, Harfe, Flöte und Kontraforte (ein neuartiges Bassfagott mit viereinhalb Oktaven Umfang) ein Septett komponiert, das sich an Texten Robert Walsers entzündet. Das junge, auf zeitgenössische Musik spezialisierte Ensemble Proton (Leitung Matthias Kuhn) stellt es vor. Auf dass niemand mehr das tiefste Oboeninstrument der Welt mit einem Auto oder einer Luftpolsterfolie verwechselt. Oder einem kugelnasigen Hund.

Dampfzentrale, Samstag, 17.9., 20 Uhr.
Das Ensemble Proton spielt «Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit» von Christian Henking, «Stunden» von Gabrielle Brunner sowie ein Werk von Xavier Dayer.

Datum: 15.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 32
Fläche: 63'025 mm²



Martin Bliggenstorfer mit seinem «Wolfstöner», dem Lupophon. Foto: zvg



Musikfestival Bern: Daniel Glaus und das Berner Kammerorchester Es rieselt unter der Münstererglocke

Eigentlich mochte man gar nicht ans Thema Flucht denken. Vielmehr hätte man die flüchtigen Klänge festhalten und bis in die Unendlichkeit ausdehnen wollen. Als der Cellist Conradin Brotbek in der Passacaglia von Ignaz Biber die leisesten Töne in die Stille des Münsters zupfte, wagte man kaum zu atmen. Seine Tonbeherrschung: phänomenal - als ob gar kein körperlicher Kontakt zwischen Bogen und Cello vorhanden wäre. Über diese betörenden Klänge spannte Brotbek eine poetische Arkade, die Spannungsbögen und Differenziertheit gleichermaßen vereinte und die Variationen über das stets gleichbleibende Bassschema mit unaufhörlicher Vitalität versorgte.

Das Cello als Glocke

Dieselben Qualitäten, dieses permanente Auskosten des musikalischen Ereignisses, dieses Füllen der Pausen mit Leben, begegneten einem auch in den «Passacailles fugitives» für Cello und die Grosse Glocke des Münsters. Ihr 400. Geburtstag hatte Anlass zu dieser Kompositionsidee gegeben («Bund» vom 10. September). Münsterorganist Daniel Glaus, der sich an diesem Abend als gewandter Komponist, Orchestrator und musikalischer Leiter bewies, führte nicht nur das reiche Klangspektrum der ungleichen Partner zusammen, sondern integrierte beide zudem auf faszinierende Weise ins Modell der Passacaglia. Nach einem solistischen, sich ins Furiose steigernden Beginn des Cellos, der gleichsam Glockenschläge als Bassmotiv präsentierte, übernahm die Glocke das pendelnde Bassfundament, an das sich nun die rieselnden Celloöne schmiegen. Im raffinierten Zusammenwirken von Glocke und Cello erwies sich Glaus als Musiker mit feinsinnigem Gehör.

Überaus feinsinnig war aber auch gerade die Programmgestaltung. Zur Flücht-

tigkeit und Erinnerungshaftigkeit - dazu gehörte, dass sämtliche Werke von ihrer Originalinstrumentierung Abschied nahmen - setzte sie die Beständigkeit: die vierhundert Jahre alte Glocke, die unverwüstlichen Altmeister Bach und Biber und eben das beharrliche Schreiten der Bässe. Auf samtigen Pfoten stieg das Berner Kammerorchester gerade zu Beginn in die Passacaglia und Fuge BWV 582 von Bach und formten ein äusserst weiches und apartes Klangbild, das getragen wurde von einem angenehm pulsierenden Bass.

Einige heikle Momente im Zusammenspiel abgerechnet, bot das Orchester in der dramaturgisch geschickten Instrumentation eine sehr erfrischende und fein ausbalancierte Ausführung. Das farbenreiche Changieren, das nahtlose Ineinandergleiten der Instrumentengruppen und die lebendige Herangehensweise machten nicht nur Bach zu einem wohligen Genuss, sondern auch Frank Martin. Hier konnten die Streicher ausserdem ihre intensive Strahlkraft entfalten.

Bis zum letzten Hauch

Krönender Fluchtpunkt war schliesslich die Uraufführung von Glaus' Reminiscenzen an die bachsche Passacaglia. Wenngleich Effekte wie das geräuschvolle Hineinblasen in die Instrumente ohne Tongebung inzwischen etwas altmodisch wirken, so wusste Glaus derlei Mittel in ein räumliches und zeitliches Klangkontinuum zu integrieren, das bisweilen eine fast unheimliche Sogwirkung entfaltete. Mit erstaunlicher Präzision und elastischer Tongestaltung lösten sich die im ganzen Münster verteilten Musizierenden auf in ein fluides Ganzes, das keine räumlichen Grenzen mehr kannte und die Zuhörer in eine faszinierende Klangglocke hüllte, bis der letzte Schall verhaucht war. *Michael Matter*


 Der Bund
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.derbund.ch

 Medienart: Print
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 Auflage: 51'183
 Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 35
 Fläche: 11'458 mm²

Musiktheater «Gunten»

Jakob macht Männchen

Jakob von Gunten ist wieder da. Der lebenshungrige, etwas naive Jüngling, will als Zögling im Institut Benjamenta die hohe Schule des Dienens und der Demut lernen. Dabei erfährt er, wie Macht, Disziplin und die Perversion von Erziehung und Kontrolle in die Katastrophe führen. Robert Walser gab seinen gleichnamigen Internatsroman 1909 heraus, drei Jahre nachdem auch Robert Musil mit den «Verwirrungen des Zöglings Törless» ein Internat beschrieben und die Beziehungen pubertierender Knaben in der Drill- und Lernanstalt ausgeleuchtet hatte.

Elf Szenen, drei Traum-Hörspiele

«Jakob von Gunten» kam 2002 im Stadttheater Biel als Kammeroper auf die Bühne. Der deutsche Komponist Benjamin Schweitzer landete mit seiner Vertonung einen Wurf. Dazu bietet sich ein interessanter Vergleich: Im Rahmen des Musikfestivals Bern wird die verstörende Geschichte nun auch in einer Vertonung von Helmut Oehring aufgeführt. Der 50-jährige Komponist hat seinen «Gunten» 2008 komponiert und deutet den

Walser-Text aus ganz eigener Perspektive. Er vergleicht die Schule des Dienens mit dem Betrieb in einem Orchester: Auch Musiker dienen einem Ganzen, auch im Orchester löst sich die Individualität des Einzelnen im Apparat auf. Das Libretto stammt von Stefanie Wördemann. Sie hat Walsers Text in elf Szenen und drei «Traum-Hörspiele» mit programmatischen Titeln gegossen. Wie: Jakob kommt. Jakob träumt. Jakob macht Männchen. Jakob wildert. Oder: Jakob kotzt. Jakob tanzt. Und zum Schluss: Jakob geht. Die Figuren verschmelzen mit den Musikern des Ensembles Phoenix Basel. Neben dem Oktett mit präpariertem Klavier und Audiozuspielband kommen drei Darsteller zum Einsatz. Unter ihnen Jakob von Gunten, ein Schauspieler/Sprecher mit Jodeltalent (so die Anweisung in der Partitur). Und Fräulein Lisa «mit Tanztalent» - sie wird von der «Tatort»-Schauspielerin Christine Urspruch gespielt. (mks)

Dampfzentrale Sonntag, 18. September,
 17 Uhr. Podium: 17. September, 18 Uhr.

Genève

Le Courrier
1211 Geneve 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'389
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 12
Fläche: 53'358 mm²

Chasseurs sachant chanter

MUSIQUE ANCIENNE • Les «Chasses, canons et autres plaisirs» de l'Ensemble La Sestina font escale ce week-end à Lausanne et Genève.

CHRISTOPHE IMPERIALI

Le canon du fusil, qu'on se le dise, n'est pas le seul canon lié à la chasse. Tout détonant soit-il, le cocktail cynégétique que nous servira l'Ensemble La Sestina en cette fin de semaine à Lausanne et à Genève ne devra son éclat qu'aux canons strictement pacifiques de la musique ancienne.

On apprendra à cette occasion que le canon que nous pratiquons en chantant «Frère Jacques» a connu ses premiers développements, en tant que forme musicale, dans le contexte des «chaces» françaises et des «caccie» italiennes du XIV^e siècle: quelle meilleure manière y aurait-il de mimer musicalement la poursuite du gibier par les chasseurs que cette poursuite d'une voix par une autre, courant sur les mêmes traces avec quelques pas de retard? La tradition des «chaces» regroupe des pièces hautes en couleur, faisant un grand usage d'onomatopées ou d'imitations directes, dont l'illustration la plus célèbre est sans doute la délicieuse *Chasse* de Clément Janequin.

L'Ensemble La Sestina, sous la direction de son chef Adriano Giardina, interprètera cette pièce, parmi plusieurs autres, dans le cadre d'un programme intelligemment diversifié, où se succéderont des chasses canoniques du XIV^e siècle, d'autres plus tardives délaissant la forme du canon, puis des pièces où ce dernier s'émancipe de son origine chasseresse. Enfin, pour se délasser joyeusement de ces fatigantes poursuites, le concert s'achèvera sur quelques chansons à boire de la Renaissance, les plaisirs de la table suivant logiquement ceux de la chasse réussie.

Un ensemble à découvrir

Ce programme a été concocté par l'Ensemble La Sestina pour honorer une invitation au Musikfestival de Berne, consacré cette année au thème de la fuite. Après une première bernoise le 10 septembre, le concert a été repris à Neuchâtel le 11 et sera donné vendredi à Lausanne puis le lendemain à Genève. C'est l'occasion pour La Sestina de se faire entendre au-delà des frontières de son Neuchâtel natal, où sa réputation est déjà établie. Mais bien que les ensembles spécialisés dans la musique vocale de la Renaissance soient rares en Suisse romande, il semble que les bords du Léman méconnaissent encore celui-ci, dont la qualité n'est pourtant plus à prouver.

En témoignent trois disques, dont les deux premiers, consacrés respectivement à l'*Album* de Marguerite d'Autriche et à des motets de Victoria, ont été très favorablement reçus par la critique internationale. Après ces deux disques publiés sous le label Disques Office, La Sestina vient d'en sortir un troisième, dédié à Francisco Guerrero, chez Deutsche Harmonia Mundi.

Direction musicale éclairée

Depuis sa fondation en 1999, l'ensemble est dirigé par Adriano Giardina, qui mêle son expérience de praticien (clavecin et direction) à de solides compétences musicologiques: auteur d'une thèse de doctorat consacrée au compositeur espagnol Tomás Luis de Victoria, premier assistant en musicologie à l'université de Lausanne, il est donc idéalement armé aussi bien pour dénicher des raretés au fond de graves bibliothèques que pour composer les programmes les plus habilement agencés. Ce concert sur la chasse en est un parfait exemple.

Mais une fois le choix des pièces réalisé, restait encore au directeur musical à battre le rappel pour réunir les chanteurs, dispersés aux quatre coins de l'Europe où ils mènent

Genève

Le Courrier
1211 Geneve 8
022/ 809 55 66
www.lecourrier.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 8'389
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 12
Fläche: 53'358 mm²

tous des carrières professionnelles dans le domaine de la musique ancienne. Signalons d'ailleurs que ces voix, formées à l'école de la Renaissance, se sont glissées à quelques reprises déjà dans des partitions contemporaines (S. Reich, G. Kancheli, V. Cordero). Malgré ce renouvellement de ses horizons, La Sestina reste pourtant essentiellement focalisé sur la Renaissance. Pour faire suite à la joyeuse récréation de chasses et de banquets qu'il propose aujourd'hui, l'ensemble a en vue une prochaine tournée de concerts consacrés à Palestrina. I

«Chasses, canons et autres plaisirs», ve 16 septembre à 20h au Conservatoire de Lausanne et sa 17 à 20h à l'Eglise luthérienne de Genève, conférences de présentation par Yves Fournier (45 min.) avant chaque concert. Plus d'informations sur www.lasestina.ch



La Sestina, un ensemble méconnu dont la qualité n'est pourtant plus à prouver. DR

Datum: 15.09.2011

twitter

twitter.com / News & Medien



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

**#Musikfestival #Bern : file:///private/var/
folders/30/30B0aswZFWyxoswRZ-hU8+ + + XI/-Tmp-/TemporaryItems/
fcctemp/Attach0%202.html**



@newsdistributor

Michael Kraus
#Musikfestival
#Bern

: file:///private/var/folders/30/30B0aswZFWyxoswRZ-hU8+ + + XI/-Tmp-/TemporaryItems/fcctemp/
Attach0%202.html

1 hour ago
via web

Datum: 15.09.2011

RON ORP's *Mail*



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.ronorp.ch

Ron Orp GmbH
8004 Zürich

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

www.ronorp.ch

Flüchtige Musik



Das Musikfestival Bern steht diese Jahr unter dem Motte 'Flucht' - ein Wort, dass nicht nur wegen dem uns allen bekannten Stöpsel-rein- und-vor-störenden-Nebengeräuschen-flüchten zu Musik passt. Der Regisseur und Komponist Leo Dick liess sich von diesem Thema zu einem Musiktheater

über die Flucht vor der Armut vieler Europäer nach Amerika inspirieren. Seine Version der Utopie vom 'Land der unbegrenzten Möglichkeiten' wird jetzt im Stadttheater uraufgeführt.

Der Wunsch Indianer zu werden, 10:00 und 19:30 Uhr, Stadttheater Bern.

Anzeige





Junge Experimente mit neuer Musik

Von Lilo Lévy-Moser. Aktualisiert um 14:03 Uhr

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

Ihre E-Mail wurde abgeschickt.

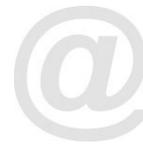
80 Jugendliche aus vier Schulklassen haben die Gross-Performance «Still-Leben» erarbeitet. Geleitet wird das Projekt von der Musikvermittlerin Barbara Weber vom Verein «Tönstör». Dieser erhielt für «Still-Leben» den Lily-Waeckerlin-Preis.



Während der Proben zu «Still-Leben»: Projektleiterin Barbara Balba Weber mit Schülerinnen und Schülern beim Erforschen von Klängen und Geräuschen in der Dampfzentrale.

Bild: Tanja Buchser
Der Preis

Mit dem Lily-Waeckerlin-Preis für Jugend und Musik wird jährlich schweizweit ein innovatives und wegweisendes Projekt gefördert. 2010 ging er an das Projekt «Still-Leben» des Vereins Tönstör.



bernerzeitung.ch

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 189'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Der seit vier Jahren bestehende Verein unter der künstlerischen Leitung von Barbara Weber vermittelt moderne, experimentelle Musik an Kinder und Jugendliche im Kanton Bern.

Dafür gehen die Musikvermittler während jeweils dreier Monate workshopmässig auf die «Stör» (eben auf die Tönstör) in diverse Schulen. (lia)

Nein, was da durch den grossen Saal der Dampfzentrale wabert, hat nichts mit Mainstream-Musik zu tun. Vielmehr erinnern die Klänge an Alltagsgeräusche: Kuhglocken, Strassenlärm oder Gespräche im öffentlichen Raum. Aufgenommen und zusammengestellt von einer 18-köpfigen Schulklasse aus Lützelflüh. Eine weitere Klasse mit 24 Neuntklässlern aus Kehrsatz befasst sich geräuschvoll mit dem Thema «Fluchtlinien».

Eine ungewöhnliche Geräuschkulisse, hervorgerufen durch alte Zitherinstrumente, gibt die jugendliche Vorstellung von Flucht wieder. Auf weissen Tafeln werden dazu selbstgedrehte Filmsequenzen projiziert. Immer wieder gibt Regisseur Till Wyler von Ballmoos präzise Anweisungen.

Was hier zwei Schulklassen voller Begeisterung proben, ist Teil einer vierteiligen Musikperformance unter dem Titel «Still-Leben». Das Projekt wurde 2010 mit dem renommierten und mit 60000 Franken dotierten Lily-Wäckerlin-Preis ausgezeichnet. 80 Jugendliche sind heute an der Grossperformance beteiligt. Auch die 9a des Schwabguts in Bümpliz sowie die Tertia Gymnasium Hofwil Münchenbuchsee machen mit.

Wie klingen Fluchtpunkte?

Die Lützelflüher Schüler stehen konzentriert vor ihren mit kleinen Lautsprechern bestückten Notenständern. Sie geben den Tonfolgen aus der «Sample-Machine» den richtigen Ablauf. Aufmerksam beobachtet und geleitet werden sie von der «Still-Leben»-Projektleiterin Barbara Balba Weber.

«Was bedeutet für euch Heimat?», lautete die Aufgabenstellung. So entstanden unterschiedliche Geräuschfolgen. Thematisch münden sie in eine von Co-Projektleiterin Iris Rennert erstellte Weltkarteninstallation. Jeder Punkt darauf ist ein individuell gewählter «Flucht-Punkt» der Schüler aus Lützelflüh. Kommt Gewicht auf die jeweiligen (Flucht)-Punkte auf der Karte, erklingt ein Ton, der mit Heimat assoziiert ist.

Nun wird zusammengesetzt

Uraufgeführt wird das ungewöhnliche Werk heute anlässlich des diesjährigen Berner Musikfestivals mit dem Titel «Flucht» in der Berner Dampfzentrale. Vier Klanginstallationen werden im öffentlichen Raum von Bern zu erleben sein.

«Geprobt wurde bisher bilateral an den Schulen», sagt Musikvermittlerin Barbara Weber. Eine Herausforderung sieht sie nun im erstmaligen Zusammensetzen der komplexen «Puzzleteile» mit allen vier Klassen. Mit der Leistung der Jugendlichen ist Weber mehr als zufrieden. «Auch die Lehrkräfte unterstützten das Projekt gut.» In Zukunft möchte sie ein festes Tönstör-Ensemble gründen. «Dafür suche ich noch interessierte Jugendliche.»

(Berner Zeitung)

Datum: 15.09.2011

BERNER ZEITUNG **BZ**



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

bernerzeitung.ch

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 189'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Zeitung)

Erstellt: 14.09.2011, 14:03 Uhr



Redaktion Berner Kulturagenda
 3084 Bern
 031/ 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Print
 Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
 Auflage: 152'249
 Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128
 Seite: 25
 Fläche: 18'795 mm²

Musikalische Fluchten

Unter dem Titel «Fugato» steuert das Berner Symphonieorchester (BSO) ein mutiges Programm zum Berner Musikfestival bei. Es verbindet Mozart, Schnittke und Bartók.

Ein Festival hat heute ein Motto. «Nacht» ist es in Luzern, «Flucht» nun in Bern. Ein generell negativ besetzter Begriff, ausser in der Musiksprache. Was liegt näher, als das 1. Symphoniekonzert des BSO mit «Fugato» zu überschreiben (lat.: fuga = Flucht)?

Flüchten musste Mozart höchstens vor seinen Gläubigern, Béla Bartók und Alfred Schnittke hingegen erlebten das Flüchtlingsschicksal am eigenen Leibe. So passt bei Mozarts «Jupiter»-Sinfonie der Fugencharakter des grandiosen Schlussatzes zum Thema, während es bei den beiden anderen Stücken eher die Biografie der Komponisten ist. Et-

was gesucht vielleicht, aber im Ergebnis ein Kontrastprogramm, das es in sich hat. Und das sein Publikum fordern wird: Will Mario Venzago den Traum der Musikfans verwirklichen, so legt er, sportlich gesprochen, die Latte hoch.

Die Grenzen der Zwanziger

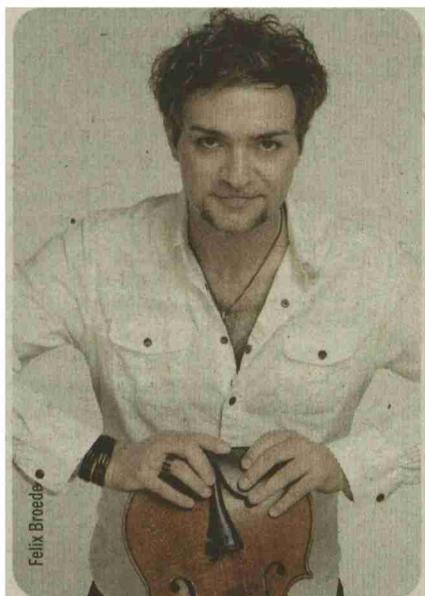
Gewiss, Mozarts Meisterwerk erschliesst sich ohne Weiteres auch ungebühter Hörerschaft. Alfred Schnittkes 1. Violakonzert von 1985 ist da schon schwerere Kost, ein gleichermassen melancholisches wie hastig getriebenes Stück, geschrieben in der Vorahnung einer weiteren Lebenskrise. Den an-

spruchsvollen Solopart spielt der deutsche Bratschist Nils Mönkemeyer.

Mindestens seinen Zeitgenossen noch schwerer gemacht haben dürfte es Béla Bartók mit der Tanzpantomime «Der wunderbare Mandarin». Konrad Adenauer (damaliger Kölner Oberbürgermeister und später erster deutscher Bundeskanzler) verbot das Stück nach der Uraufführung 1926 aufgrund der angeblich unmoralischen Handlung. Offenbar hatten selbst die sündigen 20er-Jahre ihre Grenzen.

Peter König

Kultur-Casino, Bern
Do., 15., und Fr., 16.9, 19.30 Uhr
Prolog um 18.30 Uhr im Burgerratssaal
mit Ivana Rentsch
www.bsorchester.ch



Soliert beim BSO: der deutsche Bratschist Nils Mönkemeyer.

Datum: 15.09.2011

BERNER

kulturagenda

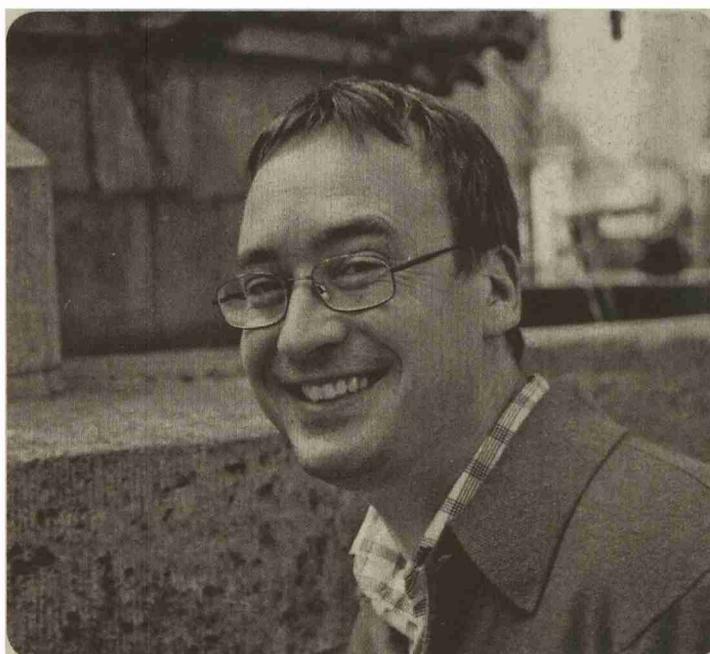


Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Redaktion Berner Kulturagenda
3084 Bern
031/ 310 15 00
www.kulturagenda.be

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 152'249
Erscheinungsweise: wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 33
Fläche: 10'154 mm²



Händl Klaus liest Walser in der Dampfzentrale

«Es fehlt etwas, wenn ich keine Musik höre, und wenn ich Musik höre, fehlt mir erst recht etwas», schrieb Robert Walser einst. Im Rahmen des Musikfestivals liest der Schriftsteller, Schauspieler und Walser-Preisträger Händl Klaus (Bild) aus Texten des Meisters. Eine Kombination, bei welcher der Humor nicht zu kurz kommt.
Dampfzentrale, Bern. So., 18.9., 15.30 Uhr

Datum: 16.09.2011

RON ORP's *Mail*



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.ronorp.ch

Ron Orp GmbH
8004 Zürich

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

www.ronorp.ch

Der Wunsch, Indianer zu werden



Das dritte Musikfestival Bern hält uns seinem Motto "Flucht" entsprechend auf trab und bietet täglich musikalische Unterhaltung à la carte. Im Stadttheater steht heute Leo Dicks Musiktheater "Der Wunsch, Indianer zu werden" auf dem Programm. Seit jeher wandern Europäer in das Land der unbegrenzten Möglichkeiten aus. Was es mit der Fantasie Amerika auf sich hat, zeigt euch heut der Basler Regisseur auf der Berner Bühne zum ersten Mal.

Musikfestival
/ Stadttheater Bern
/ Swiss

19:30, Stadttheater Bern

Datum: 17.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Der Bund
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.derbund.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 51'183
Erscheinungsweise: 6x wöchentlich

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128
Seite: 39
Fläche: 3'978 mm²

Musikfestival Walsler-Zyklus

An diesem Wochenende findet im Rahmen des Musikfestivals Bern in der Dampfzentrale ein **Robert-Walsler-Zyklus** statt. Heute um 18 Uhr widmet sich im Foyer eine Podiumsdiskussion dem Thema «Robert Walsler komponieren». Um 20 Uhr interpretiert das Ensemble Proton Bern Werke nach Texten von Walsler von Xavier Dayer, Gabrielle Brunner und Christian Henking. Am Sonntag liest Händl Klaus Texte von Walsler. Im Turbinensaal gelangt um 17 Uhr **«Gunten – eine Tagebuchmusik auf Robert Walsers Roman (Jakob von Gunten)»** von Helmut Ohering mit dem Ensemble Phoenix Basel zur Aufführung. (klb)

www.musikfestivalbern.ch



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Der Stadtnomade Walser ist jetzt sesshaft

Von Alexander Sury
. Aktualisiert um 10:56 Uhr

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

Vor zwei Jahren verliess das Robert-Walser-Zentrum Zürich und fand in der Berner Altstadt ein grosszügiges neues Domizil. Als «Quantensprung ins Glück» bezeichnet Zentrumsleiter Reto Sorg den Umzug .



1/5

Seit zwei Jahren ist das Robert-Walser-Zentrum in der Berner Altstadt beheimatet.

Bild: Valérie Chételat

Walser-Zyklus am Musikfestival

An diesem Wochenende findet im Rahmen des Musikfestivals Bern in der Dampfzentrale ein Robert-



Online - Ausgabe

 «Der Bund»
 3001 Bern
 031/ 385 11 11
 www.ebund.ch

 Medienart: Internet
 Medientyp: Tages- und Wochenpresse
 UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

Robert-Walser-Zyklus statt. Heute um 18 Uhr widmet sich im Foyer eine Podiumsdiskussion dem Thema «Robert Walser komponieren». Um 20 Uhr interpretiert das Ensemble Proton Bern Werke nach Texten von Walser von Xavier Dayer, Gabrielle Brunner und Christian Henking. Am Sonntag liest Händl Klaus Texte von Walser. Im Turbinensaal gelangt um 17 Uhr «Gunten – eine Tagebuchmusik auf Robert Walsers Roman «Jakob von Gunten» von Helmut Ohering mit dem Ensemble Phoenix Basel zur Aufführung.

Das Robert-Walser-Zentrum

In der Marktgasse passierte der leidenschaftliche Spaziergänger unter den Lauben unzählige Male den unscheinbaren Hauseingang mit der Nummer 45, – dort, wo seit 2009 das Robert-Walser-Zentrum in unmittelbarer Nachbarschaft von Zahnärzten und Gynäkologen untergebracht ist. Im Treppenhaus blickt der junge Walser spöttisch-versonnen am Betrachter vorbei. Darunter verspricht die auf Kaderselektion spezialisierte Firma «Art of Work» der potenziellen Kundschaft: «Wir halten für Sie die Augen offen.»

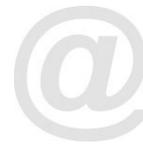
In den 1920er-Jahren schrieb Robert Walser an einen Prager Journalisten: «In Bern kommt man nie in Verlegenheit wegen neuen Eindrücken, es ist eine Stadt voller vitalitätreicher Qualitäten.» Von 1921–1929 zog der geniale Sonderling als nomadisierender Untermieter von Domizil zu Domizil, einmal in einer Altstadt-Mansarde wohnend, dann im Kirchenfeld und in der Elfenau Quartier nehmend. Er schwamm im Sommer in der Aare und frequentierte mit Vorliebe Cafés wie das Fédéral oder das Du Théâtre. Von Biel nach Bern war Walser einer Arbeitsstelle wegen übersiedelt. Das Staatsarchiv hatte ihm den Posten eines zweiten Bibliothekars angeboten. Er überwarf sich indes bereits nach wenigen Monaten mit seinem Vorgesetzten und widmete sich fortan hauptberuflich der Dichtung, ehe er nach einem vierjährigen Aufenthalt in der Waldau 1933 in der Heil- und Pflegeanstalt Herisau endgültig verstummte.

In Bern «angekommen»

90 Jahre nach dem Beginn seiner «Berner Periode» ist der Stadtnomade Walser in Bern sesshaft geworden. Selbstredend nicht mehr in Fleisch und Blut, sondern als Nachlass inventarisiert in akkurat beschrifteten Archivschachteln, oder in drei Tresoren, wo vom Autor signierte Erstausgaben lagern, oder in einer imposanten Bibliothek, die von den Werken in verschiedenen Ausgaben über Übersetzungen bis zu Zeitschriftenartikel und Sekundärliteratur alles sammelt, was weltweit zu Leben und Werk von Robert Walser publiziert wird. Die kostbaren Manuskripte – darunter die legendären Mikrogramme, die in jahrelanger Herkulesarbeit entziffert werden konnten – sind seit 2008 als Dauerleihgabe im Schweizerischen Literaturarchiv, wo modernste Standards für Sicherung und Konservierung garantiert sind, und auch die (seltene) Ausleihe von Exponaten für Ausstellungen wird dort abgewickelt. Im Zentrum dagegen können Interessierte digitale Kopien der Autografen einsehen.

Reto Sorg, 51-jähriger Germanist und Leiter des Zentrums, spricht von einem «Quantensprung ins Glück», der 2009 mit dem Umzug von Zürich nach Bern realisiert worden sei. Das 1973 vom Schriftsteller und Walser-Vertrauten Carl Seelig gegründete Archiv (das auch seinen Nachlass enthält), ist laut Sorg als «Kompetenzzentrum zu Robert Walser» in der Bundesstadt spätestens seit der letzten Museumsnacht «angekommen», als ausgestellte Mikrogramme auf grosses Interesse stiessen. Im vergangenen Jahr besuchten 750 Leute das Zentrum, dieses Jahr werden noch mehr erwartet. Rund 20 Prozent stammen aus dem Ausland.

Ein Blick in das aufgeschlagene Gästebuch zeigt, dass sich kulturell interessierte Touristen von Israel bis England und von Frankreich bis Spanien eingetragen haben. Dieser Zuwachs an ausländischen Gästen führt Reto Sorg nicht zuletzt darauf zurück, «dass das Walser-Zentrum jetzt auch in den Broschüren



Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

vorkommt, die in den Berner Hotels aufliegen». Dazu kommen professionelle Besucher, etwa Übersetzer oder wissenschaftlich über Walser Forschende.

Der feuerrote Linoleumboden

Reto Sorg sitzt am grossen Konferenztisch im 2. Stock, wo Bibliothek und Ausstellungsraum untergebracht sind – momentan werden die 15 Bücher gezeigt, die zu Robert Walsers Lebzeiten veröffentlicht wurden und deren Umschlaggestaltung mehrheitlich von seinem Bruder Karl stammen. «In Zürich hatten wir beengende Platzverhältnisse und standen finanziell am Abgrund», erinnert sich Sorg. Der Bund zahlte 650 000 Franken an den Umzug, diverse Sponsoren übernahmen den Um- und Ausbau auf zwei Stöcken.

Die Finanzierung ist dank Beiträgen der Burgergemeinde, der Berner Kantonalbank und Projektbeiträgen des Kantons auf 15 Jahre hinaus gesichert. Darüber hinaus übernimmt die Stadt Bern die jährlichen Betriebskosten von 100 000 Franken. Fünf Personen sind fest angestellt, dazu kommen über 20 Freiwillige, die während der Öffnungszeiten ehrenamtlich Führungen machen, Auskünfte erteilen oder die Kasse bedienen. Für Reto Sorg sind diese freiwilligen Mitarbeiter «bedeutsam für das Funktionieren und den Geist des Zentrums». Den richtigen «Look» für das Zentrum zu finden, sei nicht einfach gewesen: «Es sollte einerseits seriös und einladend wirken», sagt Sorg, «andererseits nicht zu kalt und erst recht nicht an eine walsersche Mansarde erinnern.» Eine solche Unterkunft zu reproduzieren, wäre allerdings allein schon deswegen zum Scheitern verurteilt, weil vom Dichter, der die «Besitzlosigkeit» lebte, keine Devotionalien wie Brillen oder Schreibgeräte erhalten sind. Während der repräsentative Teil im 2. Stock mit dunklem Parkettboden und eleganten Glasvitrinen eine zurückhaltende Gediegenheit ausstrahlt, ist das Herzstück des Zentrums, das im 4. Stock gelegene Archiv mit Lesesaal und Arbeitsplätzen, betont nüchtern gehalten. Sofort ins Auge sticht der feuerrote Linoleumboden, der einen an die schwelende Glut des walserschen Werks erinnert.

Ein neuer Blick auf den Dichter

Dieses Werk wird in immer wieder neuen Facetten präsentiert: Im Herbst erscheint im Insel-Verlag der Erzählband «Im Bureau», der mit dieser thematischen Klammer bereits publizierte Texte bündelt und Walser, so Reto Sorg, als «literarischen Theoretiker des Angestelltendaseins» ausweist. Und der Suhrkamp-Verlag publiziert im November 33 besonders eindrückliche farbige Mikrogramme in der Originalgrösse.

«99 Prozent der Texte von Walser sind entdeckt und bekannt», vermutet Reto Sorg, der auch in der Trägerstiftung sitzt, welche die Urheberrechte am walserschen Werk hat. Aber noch immer sind «kleinere Funde» möglich, tauchen Beiträge für Zeitungen oder Briefe auf, was auf die «extreme publizistische Streuung» von Robert Walsers feuilletonistischer Arbeit zurückzuführen ist.

Da Autografen von Walser zu den gesuchtesten Raritäten auf dem antiquarischen Markt gehören, braucht es bei Ankäufen nebst strategischem Geschick auch eine reichlich gefüllte «Kriegskasse». Über eine solche Schatulle verfüge das Walser-Zentrum jedoch nicht, erklärt Sorg. 2002 konnte ein Konvolut unbekannter Briefe Walsers dank Beiträgen von Mitgliedern der Walser-Gesellschaft erworben werden. «Wir müssen nicht um jeden Preis alles kaufen, was von Walser auf dem Markt ist», umreisst Reto Sorg die Ankaufpolitik, «aber hin und wieder sollten wir schon etwas erwerben, um ein glaubwürdiger Player zu bleiben.»



Online - Ausgabe

 «Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

 Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

 Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

bleiben.»

Seit 2008 erscheint eine auf 48 Bände geplante und von den Universitäten Zürich und Basel herausgegebene Werkausgabe; bislang sind 2 Bände veröffentlicht worden. Und ab 2013 wird die im Robert-Walser-Zentrum erarbeitete «Berner Leseausgabe» auf den Markt kommen. Das auf 30 Bände angelegte Editionsprojekt soll die Ausgabe aus den 60er-Jahren von Jochen Greven ersetzen. Nicht nur neue Nachworte und den aktuellen Stand der Forschung berücksichtigende Kommentare sind zu erwarten, sondern auch unveröffentlichte Texte. Der erste Band der «Leseausgabe» wird eine Edition von teils unpublizierten Briefen Walsers an seine Verleger und an seine Vertraute Frieda Mermet enthalten. Reto Sorg stellt einen neuen Blick auf Walser in Aussicht: «Diese Briefe zeigen keinen weltfremden Sonderling, sondern einen strategisch denkenden Schriftsteller, der stark in den Literaturbetrieb eingespannt war, von diesem profitierte und auch unter ihm litt.»

Die Stadt Bern, schrieb Robert Walser einmal, habe ihm «das wohlangemessene bisschen Ruhe» verschafft. Etwas Ähnliches strahlt auch das Zentrum aus: Zum Dichter und seinem Werk stellt sich eine «ferne Nähe» ein. Mit dieser Metapher benennt Reto Sorg die «innere Verwandtschaft» Walsers mit dem weltbekannten, in Zürich geborenen Fotografen Robert Frank («The Americans»). «Es ist ein Blick auf die Welt, der gleichzeitig fokussiert und seltsam entrückt ist und so poetische Distanz schafft.» Der 87-jährige Frank, ein glühender Bewunderer von Robert Walser, wird mit bislang unveröffentlichten Fotografien die nächste Ausstellung im Schauraum bestreiten.
(Der Bund)

Erstellt: 17.09.2011, 10:42 Uhr

ANHANG: Bildstrecke

2/5



Im Archiv ist Robert Walsers Nachlass inventarisiert.

Bild: Valérie Chételat

3/5



Akkurat beschriftete Archivschachteln geben dem Stadtnomaden eine neue Heimat.

Bild: Valérie Chételat

4/5



«Quantensprung ins Glück»: Zentrumsleiter Reto Sorg im Ausstellungsraum.

Bild: Valérie Chételat

Datum: 17.09.2011

Der Bund



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

Online - Ausgabe

«Der Bund»
3001 Bern
031/ 385 11 11
www.ebund.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 83'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128



5/5

Eine Kostbarkeit: Vom Autor signierte Erstausgabe von «Fritz Kochers Aufsätze».

Bild: Valérie Chételat



Walser vertont – mal verschlüsselt, mal entschlüsselt

MUSIKFESTIVAL Das Musikfestival Bern ist in der Dampfzentrale als Robert-Walser-Wochenende ausgeklungen. Am Samstag führte das Ensemble Proton mit Walser-Vertonungen in ungehörte Welten.

«Hier leb' ich wie ein Kind, bezaubert von der Idee, dass ich vergessen worden bin.» Dieses Textfragment steht am Ende von Christian Henkings Komposition «Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit». Das Klavier lässt die Worte des rätselhaften Bieler Schriftstellers Robert Walser noch einmal aufflackern und kondensiert die Spannung, die der Orchestersatz in der walserischen Winterwanderung aufgebaut hat. Die Stille vor dem Applaus kann den Zuhörern kaum genügen, um aus dem Zustand der Selbstvergessenheit geholt zu werden.

Überragendes Ensemble

Christian Henkings Auftragswerk für das Musikfestival ist

dem 2010 gegründeten Ensemble Proton auf den Leib geschneidert. Unter der Leitung von Matthias Kuhn schöpfen die jungen Schweizer Musiker die Komposition aus und zeigen, was ein Ton alles sein kann: ein stimmloser Hauch, ein farbiges Tremolo, derb gezupfte Harfenspritzer, sich überschlagende Flageolettklänge, ein nervöser Tutti-Strudel oder der pulsierende Rhythmus geflüsterter Wortfetzen. Dazwischen bringen die neu entwickelte Bassoboe «Lupophon» und das tief knurrende Kontraforte Weite und Tiefe in den aufregenden Gesamtklang. Somit kann der Name des Ensembles passender nicht sein: «Proton» als Teil der Materie und zugleich die Haltung, «für den Ton» einzustehen.

Walser prägt die Musik

Die drei Kompositionen generieren aus der Lyrik eine jeweils ähnliche musikalische Sprache. Allen gemein sind die fesselnde Symbiose von Wort und Klang, das Wechselspiel zwischen Ver-

schlüsseln und Entschlüsseln sowie das Öffnen von Walsers zwanghaft genauen Alltagsbeobachtungen in eine sinnliche Dimension. Meist ergibt sich der dramatische Bogen aus dem geistigen Gehalt der Texte, manchmal wird er auch überspannt: Bei Gabrielle Brunners uraufgeführter «Stunde» scheint die direkte Bedrohlichkeit der Musik den Text in seiner Subtilität zu verraten.

Zwischentöne bringen aber die Solisten wieder ins Spiel. In bebend tiefen Registern denkt der Bariton Christian Hilz die Angstzustände aus Walsers Biografie mit. Die Mezzosopranistin Liliane Glanzmann leitet die innere Stimme des Textes derart perfekt nach aussen, dass man als Zuhörer in die Position des Voyeurs geworfen wird. Diesen Grad an emotionaler Intensität erreicht auch Xavier Dayers «In hellem stillem Zimmer». Hier wird die reale Welt mehr und mehr von einer Empfindung verdrängt, die irgendwo zwischen Denken, Fühlen und Hören liegt.

Theresa Beyer

MUSIKFESTIVAL

Bilanz Nach elf Tagen «musikalischem Ausnahmezustand» ist gestern die dritte Ausgabe des Musikfestivals Bern unter dem Motto «Flucht» zu Ende gegangen. In ihrer Bilanz streichen die Veranstalter die durchwegs hohe Aufführungsqualität sowie das von der Bevölkerung breit wahrgenommene Gesamtprogramm

hervor. Im Berner Publikum sei eine gesteigerte Neugier für das Festival auszumachen gewesen. Die Durchmischung des Publikums sei im Vergleich mit 2009 deutlich gestiegen. Wie vor zwei Jahren haben rund 6000 Besucher die Veranstaltungen besucht. Das Budget betrug 1,48 Millionen Franken. *pd*



Regionalj. Bern/Freiburg/Wallis

 Regionalredaktion Bern Freiburg Wallis
 3001 Bern
 031/ 388 91 11
 www.drs.ch

 Medienart: Radio/TV
 Medientyp: Radio

 Sprache: Dialekt
 Sendezeit: 06:32
 Dauer: 00:00:20
 Grösse: 0.3 MB

 Themen-Nr.: 375.19
 Abo-Nr.: 1074128

 Berner Fachhochschule
 Frau Andrea Schweizer
 Hallerstrasse 10
 3007 Bern

Radio/TV-Hinweis

Film- und Musikfestival mit positiver Bilanz

Über 10'000 Personen haben das siebte «Festival du Film Français d'Helvétie» in Biel besucht. 10 Prozent mehr als letztes Jahr. Das Musikfestival Bern verzeichnete 6000 Besucher. Gleich viel wie vor 2 Jahren

BESTELLUNG DER KOPIE DES BEITRAGS

Bestellung per Fax/Post: Datenträger, Verarbeitung und Versand ankreuzen, **faxen an 044 388 82 01**.

Basispreis Video-Kopie (TV)

- bis 10 min: CHF 89.00
- bis 30 min: CHF 129.00
- ab 30 min: CHF 149.00

Basispreis Audio-Kopie (Radio)

- für jede Dauer: CHF 49.00

Datenträger Video (TV)

- CD für PC
- DVD für PC
- VCD für DVD-Player
- Streaming Video CMO

Datenträger Audio (Radio)

- CD für PC
- MP3-File per E-Mail (bis 10 MB)
- Streaming Audio CMO (WMA)

Verarbeitung

- Normal (Verarbeitung innerhalb von 3 Tagen)
- EXPRESS (Verarbeitung innerhalb von 24 Stunden) (Zuschlag CHF 15.00)

Versand

- Datenträger per Post-Express verschicken (Zuschlag CHF 25.00)

- Info: Zuschlag für Anteil Verpackung, Handling, Versand: CHF 9.00

- Info: Zuschlag Lieferung ins Ausland: CHF 15.00

- Info: Alle aufgeführten Preise verstehen sich exkl. MwSt.

Hinweis: Die von Ihnen bestellten Kopien von Radio- und TV-Sendungen werden speziell für Sie produziert und können nicht umgetauscht werden. Die gelieferten Beiträge entsprechen nicht immer der Studioqualität. Kopien dürfen nur zu eigenen internen Zwecken verwendet werden. Die Nutzung für PR- und Werbe-Zwecke sowie die öffentliche Aufführung bedürfen einer entsprechenden Vereinbarung mit den Sendestationen. **ARGUS archiviert die Aufzeichnungen während eines Monats.**

Datum: _____ Unterschrift: _____



bernerzeitung.ch

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 189'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Walser vertont – mal verschlüsselt, mal entschlüsselt

Von Theresa Beyer. Aktualisiert um 14:39 Uhr
1 Kommentar

Artikel als E-Mail versenden
Empfänger (E-Mail)*
Absender (E-mail)*

Ihre E-Mail wurde abgeschickt.

Das Musikfestival Bern ist in der Dampfzentrale als Robert-Walser-Wochenende ausgeklungen. Am Samstag führte das Ensemble Proton mit Walser-Vertonungen in ungehörte Welten.



Der berühmte Schweizer Schriftsteller aus Biel Robert Walser.
Bild: Urs Baumann

«Hier leb' ich wie ein Kind, bezaubert von der Idee, dass ich vergessen worden bin.» Dieses Textfragment steht am Ende von Christian Henkings Komposition «Keine Zeit ist zeitig mit der Sehnsucht Zeit».

Das Klavier lässt die Worte des rätselhaften Bieler Schriftstellers Robert Walser noch einmal aufflackern und kondensiert die Spannung, die der Orchestersatz in der walserschen Winterwanderung aufgebaut hat. Die Stille vor dem Applaus kann den Zuhörern kaum genügen, um aus dem Zustand der



bernerzeitung.ch

Berner Zeitung AG
3001 Bern
031/ 330 31 33
www.bernerzeitung.ch

Medienart: Internet
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
UUpM (Quelle: netmetrix): 189'000

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

Selbstvergessenheit geholt zu werden.

Überragendes Ensemble

Christian Henkings Auftragswerk für das Musikfestival ist dem 2010 gegründeten Ensemble Proton auf den Leib geschneidert. Unter der Leitung von Matthias Kuhn schöpfen die jungen Schweizer Musiker die Komposition aus und zeigen, was ein Ton alles sein kann: ein stimmloser Hauch, ein farbiges Tremolo, derb gezupfte Harfenspritzer, sich überschlagende Flageolettklänge, ein nervöser Tutti-Strudel oder der pulsierende Rhythmus geflüsterter Wortfetzen.

Dazwischen bringen die neu entwickelte Bassoboe «Lupophon» und das tief knurrende Kontraforte Weite und Tiefe in den aufregenden Gesamtklang. Somit kann der Name des Ensembles passender nicht sein: «Proton» als Teil der Materie und zugleich die Haltung, «für den Ton» einzustehen.

Walser prägt die Musik

Die drei Kompositionen generieren aus der Lyrik eine jeweils ähnliche musikalische Sprache. Allen gemein sind die fesselnde Symbiose von Wort und Klang, das Wechselspiel zwischen Verschlüsseln und Entschlüsseln sowie das Öffnen von Walsers zwanghaft genauen Alltagsbeobachtungen in eine sinnliche Dimension. Meist ergibt sich der dramatische Bogen aus dem geistigen Gehalt der Texte, manchmal wird er auch überspannt: Bei Gabrielle Brunners uraufgeführter «Stunde» scheint die direkte Bedrohlichkeit der Musik den Text in seiner Subtilität zu verraten.

Zwischentöne bringen aber die Solisten wieder ins Spiel. In bebend tiefen Registern denkt der Bariton Christian Hiltz die Angstzustände aus Walsers Biografie mit. Die Mezzosopranistin Liliane Glanzmann leitet die innere Stimme des Textes derart perfekt nach aussen, dass man als Zuhörer in die Position des Voyeurs geworfen wird.

Diesen Grad an emotionaler Intensität erreicht auch Xavier Dayers «In hellem stillem Zimmer». Hier wird die reale Welt mehr und mehr von einer Empfindung verdrängt, die irgendwo zwischen Denken, Fühlen und Hören liegt.

(Berner Zeitung)

Erstellt: 19.09.2011, 14:39 Uhr

Datum: 21.09.2011

RON ORP's *Mail*



Berner Fachhochschule
Haute école spécialisée bernoise

www.ronorp.ch

Ron Orp GmbH
8004 Zürich

Medienart: Internet
Medientyp: Weblogs, Userforen

Themen-Nr.: 375.19
Abo-Nr.: 1074128

www.ronorp.ch

Musikfestival



Das Musikfestival Bern ist in vollem Gang. Unter dem Motto "Flucht " bietet es auch heuer eine Plattform für die Vernetzung zahlreicher Berner Veranstalter und Ensembles sowie internationalen Gästen. Heute gibt's in der Dampfzentrale nebst einem Podiumsgespräch und dem "ensemble proton" ein Spätkonzert mit dem Traktorkestar zu geniessen. Ich bin dabei und tanz bis in die frühen Morgenstunden.

Dampfer
/ Musikfestival

Samstag: Gespräch, 18:00; Ensemble 20:00; Traktor 22:00, Dampfzentrale

<http://orf.at/stories/2077496/>

Musikfestival Bern widmet sich Flucht und Asyl

Das dritte Musikfestival in Bern befasst sich mit dem Thema Flucht. Ab Donnerstag sind musikalische Ausdrucksformen zu Gast, die in der Schweiz Asyl gefunden haben. Die Veranstalter haben etwa den afghanischen Künstler Khaled Arman eingeladen, der seine Heimat wegen Repressionen verlassen musste und heute in Genf lebt.

Der ausgebildete klassische Gitarrist gilt als virtuoser Spieler der afghanischen Rubab, einer Kurzhalslaute. Insgesamt finden am Musikfestival bis zum 18. September fast 60 Veranstaltungen statt, wie die Veranstalter mitteilten. Auf das Publikum warte ein unerhörtes und breites Spektrum an äußeren und inneren Fluchtbewegungen.

„Der Wunsch, Indianer zu werden“

Das Repertoire reicht von einem Jazzkonzert über Ringvorlesungen bis hin zur Musiktheaterproduktion „Der Wunsch, Indianer zu werden“ im Stadttheater. Die Darbietungen finden an 14 verschiedenen Veranstaltungsorten in der Stadt Bern statt.

Am Eröffnungskonzert tritt „Les Passions de l’Ame“ auf, das Orchester für Alte Musik Bern unter der Leitung der Geigerin Meret Lüthi. Interpretiert wird unter anderem die Kantate „Ino“ des barocken Komponisten Georg Philipp Telemann, die eine emotionsreiche Flucht schildert.

Publiziert am 05.09.2011

Norient

Independent Network for Local and Global Soundscapes

October 6th 2011

NORIENT

INDEPENDENT NETWORK FOR LOCAL AND GLOBAL SOUNDSCAPES

MAGAZINE

BLOG

STORIES

ACADEMIC
VIDEO

TRACKS

PODCASTS

PRODUCTIONS

ABOUT

Browse: [Home](#) / [STORIES](#) / Neues aus Kabul

Neues aus Kabul

By [Theresa Beyer](#) on September 9, 2011By [Theresa Beyer](#) on 9 September 2011 in [STORIES](#)

Der afghanische Rubab-Spieler Khaled Arman (*1965) lebt seit 30 Jahren in Genf. Mit dem Ensemble Kaboul ist er Artist in Residence beim Musikfestival Bern, das am Donnerstag unter dem Motto „Flucht“ eröffnet wurde. Norient berichtete 2004 mit einem 1-stündigen [Radio-Portrait](#) und einem [Interview](#) über diesen Künstler. Jetzt berichtet Khaled Arman von seinen Erfahrungen in Kabul. Seit 25 Jahren ist erst zum ersten Mal in seine Heimatstadt zurückgekehrt. Eine norientalische Wiederbegegnung.



Khaled Arman (mit der Dilruba) und das Ensemble Kaboul in Bern (Foto Ute Schendel)

Im Café des Berner Kulturzentrums Progr schlägt Khaled Arman zum ersten Mal das frochgrüne Programmbuch des [Musikfestivals](#) auf: „Ich bin ja auf der ersten Seite, das ist grossartig!“ Gleich fügt er an, dass sich diese Freude weniger auf seine Person beziehe als vielmehr darauf, was er als Artist in Residence bewirken will: „Seit langem assoziiert man mit Afghanistan nur Krieg. Es motiviert mich, über die Musik die Vielfalt meines Landes zu vermitteln und meinem Heimatland zu einem besseren Image zu verhelfen.“ In Afghanistan sind unterschiedliche ethnischen Gruppen beheimatet und es treffen indische, persische und zentralasiatische Musikkulturen aufeinander. Arman findet diese Mischung spannend: „Zum Glück respektiert Musik keine geografischen Grenzen.“

Die meditativen Rhythmen, die virtuosen Ornamente und mitreissenden Improvisationen von Armans Musik machen diese Einflüsse hörbar. Seine Kompositionen für das [Ensemble Kaboul](#) – in dem auch Vater Hossein, Schwester Mashal und Cousin Osman spielen – basieren aber ebenfalls auf afghanischer Populärmusik, die in den 50ern und 60ern für Radio Kabul geschrieben wurde.

Tradition und Experiment

Khaleds Vater Hossein Arman war getreu der Familientradition Gesanglehrer und hatte einen verantwortungsvollen Job in der Kulturabteilung von Radio Kabul. Mit dem Abzug der Sowjets 1989 wurden die Konservatorien geschlossen und Musiker systematisch unterdrückt. Hossein ging ins Exil nach Genf, wo er das inzwischen mit dem [BBC World Music Award](#) gekrönte Ensemble Kaboul gründete und sich dem Weiterleben afghanischer Musik verschrieb. Die meist traditionellen Texte machen die ferne Heimat immer wieder präsent, wie im ergreifenden Lied „Kaboul“:

Kabul, ich bewundere dich,
ich weine vor lauter Liebe für dich.
Bis zum Abend meines Todes
werde ich deinen Kummer tragen.
Afghanistan, mein Land, mein liebstes,
die Erde meiner Geburt, mein Herz leidet für dich.

Das Eigene in der Fremde



Das Ensemble Kaboul im Festivalzentrum (Foto Ute Schendel)

Hossein Armans Sohn Khaled ist schon Jahre vor seiner Familie nach Europa gekommen: 1981 verliess er Kabul, um in Prag klassische Musik zu studieren. Der erfolgreiche Gitarrist brauchte aber noch Zeit, bis er zum afghanischen Nationalinstrument Rubab griff und den Klängen seiner Jugend eine neue Form gab: „In der Verbindung von Tradition und Experiment kann ich tiefste Gefühle ausdrücken. Für das Finden meiner Musik war es wichtig, in Europa noch eine zweite musikalische Sprache zu lernen. So konnte ich über den Tellerrand blicken und mich selbst in Frage stellen.“

Heute schreibt Arman an einem Methodikbuch für die Rubab und spielt zwei eigens für ihn gebaute Instrumente. Von der Streich-Rubab träumte er seit 20 Jahren: „Um auf der Rubab nordindische Ragas spielen zu können braucht es eine Klangästhetik, welche der menschlichen Stimme besonders nahe kommt. In Indien wurde dafür die Sarod entwickelt. Um aber auch mit der Rubab singen zu können, habe ich ein Instrument so anpassen lassen, dass es auch mit dem Bogen gespielt werden kann.“ Die gezupfte Rubab bleibt sein Steckenpferd, doch auch hier hat er einen Instrumentenbauer eingreifen lassen. Mit längerem Hals und aufgestockten Bunden konnte er den Tonumfang des mit Ziegenfell umspannten Instruments aus Maulbeerholz erweitern, so dass er nun auch Bachkantaten spielen kann. Unlängst haben seine Landsleute nicht schlecht gestaunt, als er bei seiner Afghanistanreise ein Ständchen gab. Leidenschaftlich beschreibt er diesen Moment, doch dann wird er nachdenklich. Es war der erste Besuch seiner Heimat nach 25 Jahren.

Ein anderes Kabul

Zurück in Kabul erkannte Arman, wie viel sich dort verändert hat: Drei Millionen Menschen auf engstem Raum, einerseits 60 Fernsehkanäle und 120 Radiosender, andererseits unübersehbare Armut – und viele Fragezeichen hinter der musikalischen Zukunft des Landes. Nachdem die Familie Arman nach Europa floh, wurde die Lage für Musiker in Afghanistan noch drastischer. Das Taliban-Regime verurteilte Musik als dämonisch und verbannte sie bis auf eine bestimmte Art des unbegleiteten religiösen Gesanges aus dem Alltag – eine ganze Generation ist so ohne Musik aufgewachsen.



L'ensemble Kaboul en exil

Franck Schneider
54:06

© 2011 ANIM

L'ensemble Kaboul en exil von 51_PEG

Die Führungsnationen der Wiederaufbauteams versuchen das Loch nun zu schliessen, zum Beispiel mit der Gründung des vom Goethe-Institut und der World Bank subventionierten Afghan National Institute for Music. Auf den Fotos der Homepage sind Kinder mit Trompete, Violine und Gitarre zu sehen, Rubab und Tabla tauchen seltener auf. Khaled Arman, der sich vor 10 Jahren aus der Ferne am Aufbau des ANIM beteiligte, steht der Ausrichtung der Musikschule kritisch gegenüber: „Es wird viel westliche klassische Musik unterrichtet, sie scheint die Hauptreferenz zu sein. Ich bin nicht prinzipiell dagegen und halte es durchaus für eine Bereicherung, aber erste Priorität sollte traditionelle afghanische Musik haben. Auch sie kann bestens für die musikalische Bildung von Kindern und Jugendlichen aufbereitet werden und sollte nicht verdrängt werden.“ Khaled Arman ist es wichtig, diese Vorgänge nicht schön zu reden und stets zu hinterfragen. Dabei scheut er sich nicht, die aktuelle Situation in Afghanistan als Kolonialismus zu bezeichnen: „Der Prozess der Übernahme des westlichen Systems ging sehr schnell und jetzt ist das Land orientierungslos. Ich mache mir wirklich Sorgen, wie es weiter geht.“

Vorschau Konzerte mit Khaled Arman

Khaled Arman und das Ensemble Kaboul am Musikfestival Bern

Donnerstag, 08. September, 17.30 Uhr: Präsentation im Rahmen des Eröffnungsakts

Donnerstag, 08. September, 22.00 Uhr: Spätkonzert Ensemble Kaboul

Freitag, 09. / Samstag, 10. September, 9.30–13.00 Uhr: Workshop «Zwischen Indien und dem Iran»

Freitag, 09. September, 18.00 Uhr: Film und Podiumsgespräch «L'ensemble Kaboul en Exil»

Sonntag, 11. September, 16.00 Uhr: Präsentation in der Museumsstrasse des ZPK

Das [Musikfestival Bern](#) findet vom 8-18.9.2011 statt.

Khaled Arman beim Musikfestival-Workshop zu indischer und persischer Musik am 09.09.2011 im [Musikwissenschaftlichen Institut Bern](#). Es hat noch Plätze frei! (Fotos: Theresa Beyer)







In einer gekürzten Fassung ist dieser Artikel zuerst in der [Berner Zeitung](#) erschienen (8.9.2011).

Posted in [STORIES](#) | Tagged [Afghan National Institute for Music](#), [Afghanistan](#), [dilruba](#), [Ensemble Kabul](#), [Kabul](#), [Khaled Arman](#), [Rubab](#), [Switzerland](#) | [2 Responses](#)

Tags: [Afghan National Institute for Music](#) / [Afghanistan](#) / [dilruba](#) / [Ensemble Kabul](#) / [Kabul](#) / [Khaled Arman](#) / [Rubab](#) / [Switzerland](#)

Author:

Theresa Beyer

Theresa Beyer hat in Leipzig, Bonn, Florenz und Kairo gelebt, gelernt und gearbeitet. Als Master-Grantee studierte sie 'Kulturelle Anthropologie der Musik' am Berner Institut für Musikwissenschaft, wo sie nun zu Schweizer Populärmusik doktoriert. Als freie Journalistin schreibt sie u.a. für die Berner Zeitung, ist Sendungsmacherin bei Radio RaBe 95.6 Mhz und engagiert sich im Vorstand des Schweizer FrauenMusikForums.

 - [PDF](#) -    

2 responses to "Neues aus Kabul"

1. [Andres](#)
[September 10, 2011 at 5:48 pm](#) | [Permalink](#)
 nice! Workshop was great!
2. [Walter Amadeus Amman](#)
[September 13, 2011 at 5:18 pm](#) | [Permalink](#)

KulturStattBern

Das Kulturblog des «Bund»

Traumhafter Abschluss

Von Nicolette Kretz am Montag, den 19. September 2011, um 13:00 Uhr

Gestern Abend schloss das [Musikfestival](#), von dem allgemein nur Gutes zu hören war, in der Turnhalle mit [Imperial Tiger Orchestra](#). Davor gab es am Samstag und Sonntag einen kleinen [Robert-Walser-Schwerpunkt](#) in der [Dampfzentrale](#). Leider habe ich hiervon nur den Schluss mit Helmut Oehring's «Gunten» gesehen. Und das hat sich wahrlich gelohnt!



Das [Ensemble Phoenix Basel](#) spielt ergänzt mit den SchauspielerInnen Silvester von Hösslin, ChrisTine Urspruch und Georg Martin Bode Walsers Tagebuchroman «Jakob von Gunten». Von Hösslin brilliert als der ungewöhnliche Titelheld. Musik und Spielebene sind auf herrliche Weise verwoben und die Musiker spielen mit und ohne Instrumente die karikaturhaften Internatsschüler des albraumartigen Instituts Benjamenta. Eine wunderbare Flucht vor dem grauen Herbstsonntag!

Sie können Kommentare zu diesem Eintrag über den [RSS-2.0-Feed](#) verfolgen. Sie können einen [Kommentar hinterlassen](#) oder einen [Trackback](#) von Ihrer Website hierher setzen.

Empfehlen

4 Personen empfehlen das. Empfiehl dies deinen Freunden.

2 Kommentare zu „Traumhafter Abschluss“



pauli

19.09.2011 um 16:37

Frau Kretz, ich bin beeindruckt, dass Sie dieses «œ» zustande gebracht haben. Ich scheitere da jeweilen.

Und auch war auch ich beeindruckt: Bei Gunten, gestern wohl zum letzten Mal aufgeführt, ist ziemlich alles auf dem Punkt. Super Theaterstoff, angesagte (Star-)Komponist, hervorragende Musikensemble, tolle Schauspieler.



Kretz

19.09.2011 um 22:05

Ich habe natürlich geschummelt und mir das œ im Word geholt...

War eigentlich jemand gestern noch beim Imperial Tiger Orchestra?

Kommentieren

 Name (benötigt)

 E-Mail (wird nicht veröffentlicht) (benötigt)

 Website

fett *kursiv* ~~durchgestrichen~~ [Link](#) **Bild** **Zitat** **Code** **Tags schliessen**